Слоўнік асабовых уласных імён

Навука і тэхніка

АКАДЕМИЯ НАУК БССР
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ им. ЯКУБА КОЛАСА

СЛОВАРЬ личных собственных имен

Составитель
М. Р. СУДНИК

МИНСК 1965

АКАДЭМІЯ НАВУК БССР
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА імя ЯКУБА КОЛАСА

Слоўнік асабовых уласных імён

Укладальнік
М. Р. СУДНІК

МІНСК 1965

Гэты слоўнік мае на мэце даць па магчымасці поўнае ўяўленне аб уласных асабовых імёнах, якімі ў сучасны момант шырока карыстаецца беларускі народ. Разам з тым слоўнік прызначаецца ў якасці даведніка па такіх пытаннях, як адрозніваць гутарковую форму ад афіцыяльнай формы імя, поўную ад скарочанай, як правільна ўжываць тое ці іншае імя ў жывой мове і ў разнастайнай пісьмовай дакументацыі: пасведчаннях аб нараджэнні, пашпартах, ваенных і партыйных дакументах, паштовых адрасах і іншых паперах афіцыяльнага характару.

Слоўнік спатрэбіцца настаўнікам, працаўнікам друку, радыё, ЗАГСам, пашпартным сталам, аддзелам юрыдычнай кансультацыі і іншым установам.

ПРАДМОВА

МЭТЫ І ЗАДАЧЫ СЛОЎНІКА

Уласныя імёны людзей складаюць асобную, даволі вялікую катэ-орыю слоў, якія ўстойліва бытуюць у грамадстве, пастаянна пера-одзячы ад пакалення да пакалення, ад аднаго народа да другога.

Трапляючы з аднаго моўнага асяроддзя ў другое, уласныя імёны а працягу доўгага часу ўжывання асвойваюцца паводле законаў ювы і вымаўленчых норм таго народа, які запазычае іх. І цяпер, апрыклад, не кожнаму лёгка ўявіць сабе, што рускае імя *Іван*, юльскае *Ян*, армянскае *Аванес*, грузінскае *Вано*, фінскае *Юхан*, ня-іецкае *Ганс*, французскае *Жан*, англійскае *Джон* паходзяць ад ельмі непадобнага да іх старажытнаяўрэйскага імя *Йоханаан*.

Так і сучасныя беларускія імёны ўвайшлі ў лексічны склад на-пай мовы праз візантыйскія кнігі, асіміляваліся тут, набылі нацыя-альную афарбоўку і ўспрымаюцца кожным як свае ўласныя. Дзя-уючы гэтаму побач з традыцыйнай кніжнай формай імён *Аркадзій*, *Васілій, Грыгорый, Пракофій, Сафроній* мы зараз маем у афіцыяль-ым звароце ўзаконеныя звычаем народнага іменавання формы *Ар-адзь, Васіль, Рыгор, Пракоп, Сафрон* і інш.

Хоць асабовыя імёны ўваходзяць у лексічны фонд мовы як яго астаўная частка, аднак яны многімі сваімі рысамі адрозніваюцца д усіх іншых слоў. Ужо адзін той факт, што ўсякае ўласнае імя 'яўляецца словам, але не кожнае слова можа выступаць у якасці ласнага імя, вылучае гэты разрад слоў з агульнага лексічнага сас-аву ў спецыяльны наменалагічны разрад, вывучэннем якога займа-цца асобны раздзел мовазнаўства — антрапаніміка.

З адзначанага відаць, што асабовыя імёны — справа не стольк асабістая, колькі грамадская, бо без іх ні аднаго дня не абыхо дзіцца ні сям'я як грамадская ячэйка, ні грамадства ў цэлым з яг разнастайнымі сферамі дзейнасці. У сувязі з гэтым, здавалася б, ўвага да ўласных імён з боку навукі павінна была быць асаблівай Аднак, як ні дзіўна, антрапаніміка, у тым ліку і беларуская, з'яў ляецца найменш распрацаваным раздзелам у мовазнаўстве. Аб гэ тым сведчыць той факт, што за мінулае шасцідзесяцігоддзе ў Бела русі з'явілася толькі дзве спецыяльныя працы аб уласных імёнах артыкул М. Я. Грынблата пад назвай «Анамастыка як крыніца вы вучэння гісторыі і этнаграфіі беларускага народа» і брашура М. Бірылы «Беларускія антрапанімічныя назвы ў іх адносінах да антрапанімічных назваў іншых славянскіх моў».

Што да практычных пытанняў беларускай наменалогіі, то яны калі не лічыць невялікага раздзела ў кнізе «Правілы беларускай арфаграфіі і пунктуацыі», прысвечанага правапісу ўласных імён прозвішчаў, да гэтага часу не атрымалі належнага асвятлення. Не існуе пакуль што і звычайных даведнікаў, якія б змяшчалі рэкамен дацыйныя спісы прынятых сучасным грамадствам імён, дапамагал ў адрозненні іх афіцыяльнай формы ад народна-гутарковых варыян таў, садзейнічалі правільнаму вымаўленню і напісанню.

Без такіх даведнікаў цяжка забяспечыць неабходную аднастай насць ва ўжыванні асабовых імён у розных відах пісьма і вуснай практыцы. У выніку часта ў асабістыя дакументы трапляюць скаро чаныя ці нават гутарковыя формы імён, якія не атрымалі юрыдычнага прызнання. Па той жа прычыне ў шырокі зварот і нават у афіцы яльныя публікацыі пранікаюць двоякія, а то і проста арфаграфічна памылковыя напісанні дадзенай катэгорыі слоў.

Усё гэта яскрава паказвае, што справа нармалізацыі асабовых імён перарасла рамкі прыватнага пытання і ператварылася ў задачу шырокага грамадскага значэння.

Для таго каб хоць у нейкай меры дапамагчы вырашэнню дадзе най задачы, а разам з тым садзейнічаць папулярызацыі правільнага ўжывання нашых імён у іх афіцыяльнай форме, і складаўся гэты першы ў беларускай лексікаграфіі «Слоўнік асабовых уласных імён».

КРЫНІЦЫ СЛОЎНІКА

Асновай для ўкладання слоўніка служылі шырока бытуючыя ў асяроддзі беларускага народа ўласныя імёны людзей. Аднак вывучэнне гэтага разраду лексікі паказала, што не ўсе ўласныя імёны ў аднолькавай ступені пашыраны. Адны з іх сустракаюцца вельмі часта, другія на дзесяткі населеных пунктаў трапляюцца адзін раз, іншыя ж зусім адышлі ў мінулае, і мы пра іх даведваемся толькі з пісьмовых помнікаў ці з прозвішчаў, якія ўтварыліся на аснове такіх імён. Заўважана, што не атрымалі колькі-небудзь значнага распаўсюджання цяжкія для вымаўлення старасвецкія каляндарныя імёны тыпу *Асклініядот, Ексакустадзіян, Параліпамянон; Арэапагіта, Яўтропія*. Іх носьбітамі з'яўляюцца выключна людзі старога пакалення, якім імёны ў дарэвалюцыйны час даваліся не па жаданню бацькоў, а па патрабаванню традыцыйнага царкоўнага месяцаслова.

Непапулярны ў народзе і тыя імёны, ад якіх не ўтвараюцца зусім або цяжка ўтвараюцца ласкальныя формы, у сувязі з чым, адзначае прафесар В. І. Чарнышоў, іх нельга наблізіць да калыскі маці, немагчыма вымаўляць лёгка, пявуча, з душэўнай цеплынёй і пяшчотнасцю. Відаць, па гэтай прычыне параўнальна рэдка ўжываюцца імёны *Анцівох, Горгій, Дармідонт; Ганарата, Мадзеста, Яўлампія*.

Немалаважным фактарам, ад якога залежыць ступень распаўсюджанасці таго ці іншага імя, з'яўляецца мілагучнасць і прыгажосць. І калі нячаста сустракаюцца сярод мужчынскіх імён *Вавілы, Равулы, Пуды, Сысоі*, а сярод жаночых *Епіхарыі, Калерыі, Праскудзіі, Хрысы*, то ў гэтым, бясспрэчна, вінавата іх не надта далікатнае гучанне і вельмі празрыстая магчымасць для непажаданых асацыяцый і мянушак.

Не прыжыліся на шырокай народнай глебе і некаторыя новыя імёны індывідуальнага ўтварэння, якія ўзніклі ў першыя паслякастрычніцкія гады, калі стала магчыма даваць імёны незалежна ад царквы. Такімі сведкамі новага іменаслоўя з'яўляюцца: *Барзамір, Рэўдзіт, Рэўмір; Давянара, Мюда, Юнарма* і інш.

Затое колькі словатворчай вынаходлівасці ўкладзена народам у гутарковыя формы ад папулярных імён, такіх, як *Аляксандр, Васіль, Іван, Канстанцін, Міхаіл, Пётр, Сяргей, Уладзімір; Агрыпіна, Валянціна, Ганна, Еўдакія, Кацярына, Марыя, Таццяна, Фядосся* і інш. Прычым у гэтых формах адлюстроўваецца не толькі ўзроставая дастасаванасць імён, але характар саміх адносін да носьбіта таго ці іншага імя з боку гаворачай асобы. Параўнай: *Пётр, Пётра, Пятро, Пятраш, Пятрусь, Петрусёк, Пятруха, Пятруша, Пятрушка, Пятрашык, Пятруня, Пятрунька, Пятруньчык, Петрык, Пятрок, Петрачок, Пётрачка, Пеця, Пецька, Пецечка* і інш. Па далёка няпоўнаму ўліку ў народзе бытуе звыш 20 гутарковых варыянтаў гэтага імя. А яно не самае багатае на формы. Значна большай варыянтнасцю, напрыклад, вызначаецца жаночае імя *Агрыпіна,* ад яго ўтворана і існуе звыш 40 асобных форм. Наогул народна-гутарковыя імёны надзвычайна разнастайны па сваіх словаўтваральных сродках. Адзіных і сталых мадэлей тут няма. Кожнае імя — новая, непаўторная структура. І якім вялікім укладам у беларускую наменалогію быў бы такі слоўнік, які б ахопліваў усе без выключэння існуючыя ў народзе варыянты імён. Але стварэнне падобнага слоўніка — справа складаная. Для ажыццяўлення яе неабходна было б абследаваць народнае іменаслоўе на ўсёй тэрыторыі Беларусі.

Улічваючы неабдымнасць такой задачы і неажыццявімасць яе ў кароткі тэрмін, вырашана было пры складанні дадзенага слоўніка кіравацца не шырокімі навуковымі мэтамі, а, як ужо адзначалася, надзённымі практычнымі патрэбамі.

Гэта дазволіла ўхіліцца ад дадатковага збірання так званых няпоўных або скарочаных імён і шматлікіх памяншальна-ласкальных форм ад кожнага імя. І калі выключэнне ўсё ж зроблена, то толькі для тых імянных форм, якія зараз ужо не ўспрымаюцца як памяншальныя, напрыклад *Алесь, Міхась, Пятрусь* і інш.

Але і пры такім абмежаванні слоўнікавага складу праблема выяўлення і збірання ўласных асабовых імён заставалася нялёгкай. Вырашэнне яе ўскладнялася тым, што ў Беларусі ў свой час атрымалі распаўсюджанне дзве сістэмы іменаслоўя: ва ўсходняй частцы — праваслаўная, візантыйска-грэчаская, а ў заходняй — рымска-

каталіцкая. Па традыцыі гэтыя сістэмы суіснуюць і зараз, утвараючы два рады ўласных імён. З аднаго боку, асноўны, шырокі слой імён старажытнагрэчаскага паходжання, як *Андрэй, Васіль, Генадзь, Дзмітрый, Ерафей, Кузьма, Мірон, Нікадзім, Пётр, Сцяпан, Тарас, Філімон, Яўхім*; *Анісся, Вераніка, Галіна, Ефрасіння, Лідзія, Пелагея, Раіса, Софія, Таццяна, Хрысціна,* з другога ж — даволі значны пласт рымска-каталіцкіх імён тыпу *Адольф, Бярнард, Вітольд, Зянон, Людвіг, Рамуальд, Сігізмунд, Фабіян, Эдуард*; *Альбіна, Ванда, Генавефа, Міхаліна, Францішка, Юзэфа, Ядвіга* і інш.

Да таго ж адна і другая іменаслоўныя сістэмы, функцыяніруючы ў грамадстве, папоўніліся разнастайнымі гутарковымі варыянтамі імён. У выніку з'явілася па сутнасці трэцяя імянная сістэма, якую можна было б назваць сістэмай народнага беларускага іменаслоўя. Асаблівасць складу гэтай сістэмы і яе словаўтваральных сродкаў лепш за ўсё характарызуюць самі належачыя да яе імёны. Параўнай: *Андрос (Андрэй), Базыль (Васіль), Вінцэсь (Вінцэнт), Гальяш (Ілья), Домант (Дамеціян), Зыгмусь (Сігізмунд), Кастусь (Канстанцін), Маўрыяш (Маўрыкій), Прокша (Пракоп), Сяліўка (Селівон), Шабоста (Севасцьян), Яўтух (Яўціхій)*; *Алеся (Аляксандра), Барбара (Варвара), Гунэта (Генавефа), Зося (Софія), Лікера (Лукер'я), Параска (Праскоўя)* і інш.

На першы погляд можа паказацца, што тып адзначаных імён не мае непасрэдных адносін да нарматыўнага слоўніка, падобна да таго, як не адносяцца да такога слоўніка і іншыя гутарковыя варыянты асабовых імён (скарочаныя, памяншальна-ласкальныя), якія сапраўды не падлягаюць якой-небудзь нармалізацыі. Але гэта толькі на першы погляд. Больш грунтоўнае азнаямленне паказвае, што дадзены разрад імён значна шырэй, чым іншыя, функцыяніруе ў грамадстве, у прыватнасці, яго як яркі жывапісны сродак неабмежавана выкарыстоўвае мастацкая літаратура, якая, замацоўваючы такія імёны пісьмова, спрыяе іх нармалізацыі. Другой важнай асаблівасцю гэтых імён з'яўляецца тое, што яны паслужылі адной з асноў для ўзнікнення трэцяга ў нашым іменаслоўі наменалагічнага яруса — прозвішчаў (першы ярус складаюць імёны, другі — імёны па бацьку).

Што гэта сапраўды так, сведчаць наступныя беларускія прозвішчы: *Атраховіч* (параўнай гутарковае *Атрох* і афіцыяльнае *Трафім), Бастун (Басцей* і *Васіян), Грынчык (Грынь* і *Рыгор), Ермаловіч (Ярмол* і *Ермалай), Ладысік (Ладысь* і *Уладзімір), Міхневіч* (*Міхно* і *Міхей*), *Пархімчык* (*Пархім* і *Парфен*), *Рахцеенка* (*Рахцей* і *Ерафей*), *Супрунюк (Супрун* і *Сафрон), Хадасевіч (Хадась* і *Фадзей), Церахаў (Церах* і *Цярэнцій), Чурылаў (Чурыла* і *Кірыла), Юхневіч (Юхно* і *Юрый), Ясінскі (Ясь* і *Іван)* і інш.

Тут для ілюстрацыі прыведзены толькі адзінкавыя прозвішчы, утвораныя ад таго ці іншага гутарковага імя, на самай жа справе ад кожнага такога імя адгаліноўваюцца цэлыя групы разнастайных па свайму афармленню прозвішчаў. Напрыклад, гутарковае імя *Ярох (Ерафей)* з'явілася асновай для ўзнікнення такіх прозвішчаў, як *Яроха, Ярош, Ерах, Ерахавец, Ераховіч, Ерахаў, Ерашэвіч, Ерашэўскі, Ерашынскі, Ерашкевіч, Ерашэня, Ерашэнка, Ерашонак, Ерашук, Ерашоў* і інш.

А паколькі прозвішчы ў адпаведнасці з уласцівай ім грамадскай функцыяй патрабуюць дакладнасці пры перадачы на пісьме, то зусім натуральна, каб і звязаныя з імі гутарковыя варыянты імён захоўвалі пэўную арфаграфічную аднастайнасць. Дапушчэнне разыходжанняў было б нелагічным і зніжала б культуру пісьмовай мовы. Гэта акалічнасць і з'явілася падставай для ўключэння гутарковых форм імён у слоўнік, нягледзячы на яго нарматыўны характар.

Прымалася пад увагу і яшчэ адно меркаванне. Аўтар лічыў, што падача гутарковых варыянтаў уласных імён у тэксце слоўніка будзе больш ярка адцяняць афіцыяльную форму імя і тым самым засцерагаць ад памылковага ўжывання гутарковых імён замест афіцыяльных у дакументах і разнастайных паперах юрыдычна-дзелавога характару.

Крытэрый сучаснасці і крытэрый практычнасці слоўніка вымушалі пры адборы імён для яго кіравацца не ўстарэлымі імяннымі рэестрамі царкоўных месяцасловаў і грамадзянскіх календароў, а навейшымі матэрыяламі, якія адлюстроўваюць жывую народную традыцыю ў беларускім іменаслоўі.

Такімі невычэрпнымі дакументальнымі крыніцамі з'явіліся пад-

ворныя рэгістрацыйныя лісты жыхароў Беларусі, складзеныя ў час перапісу насельніцтва ў 1959 годзе. Аднак па зразумелай прычыне праглядзець ад першага да апошняга ўсе лісты перапісу, якія ахопліваюць больш 8 мільёнаў чалавек, не было магчымасці. Таму прыйшлося абмежавацца абследаваннем 100 тысяч уласных імён, а ў якасці паказчыка пашыранасці таго ці іншага імя прыняць частотнасць яго ўжывальнасці 1 : 10 000. Гэты крытэрый даваў аб'ектыўную падставу лічыць імя пашыраным і ўключаць у асноўны рэестр слоўніка, калі на кожныя 10 тысяч мужчынскіх ці 10 тысяч жаночых імён яно сустрэлася не менш аднаго разу. Неадпавядаючыя такой частотнасці імёны адносіліся да ліку малапашыраных і змяшчаліся ў раздзел рэдкаўжывальных.

Некаторая колькасць уласных імён была сабрана ў працэсе азнаямлення са спісамі на выбарчых участках у перыяд апошніх выбараў і пры спецыяльным праглядзе рэспубліканскіх, абласных і раённых газет, на старонках якіх давялося сустрэць нямала сённяшніх новых імён, бытуючых у розных мясцінах Беларусі.

Асобную задачу складала збіранне народна-гутарковых форм імён. Для гэтага прыйшлося звяртацца да розных крыніц: «Могилевских губернских ведомостей» (1850 г.), Слоўніка І. І. Насовіча (1870 г.), рукапіснага слоўніка П. Шпілеўскага (1853 г.), рукапіснага «Беларускага слоўніка» С. Мядзведскага (1910 г.), рукапіснага «Расійска-беларускага слоўніка» А. В. Ярушэвіча (1914 г.), «Віцебскага краёвага слоўніка» М. Каспяровіча (1927 г.), «Матэрыялаў для слоўніка народна-дыялектнай мовы» (1960 г.) і да некаторых беларускіх часопісаў 1923 — 1928 гадоў, дзе можна было сустрэць нататкі пра імёны людзей і невялікія спісы ўласных імён.

Значная частка гутарковых варыянтаў імён укладальнікам слоўніка была атрымана ад мясцовых карэспандэнтаў з Брэстчыны, Гродзеншчыны, Міншчыны, Полаччыны і Случчыны.

Для даведачнага раздзела аб устарэлых асабовых імёнах, з якімі даводзіцца сустракацца ў разнастайных гістарычных помніках, выкарыстаны імянныя рэестры царкоўных месяцасловаў, спісы ўласных імён з дадаткаў да актавых кніг, «Лексікон» П. Бярынды (1627 г.), у якім другая частка спецыяльна прысвечана ўласным імё-

нам, тлумачэнню іх паходжання і значэння, а таксама «Славянский именослов» М. Марошкіна (1867 г.), «Словарь древнерусских личных собственных имен» Н. Тупікова (1903 г.) і іншыя крыніцы.

СТРУКТУРА СЛОЎНІКА

Слоўнік складаецца з трох раздзелаў: беларуска-рускага і руска-беларускага, у якіх падаюцца найбольш пашыраныя сярод беларусаў уласныя асабовыя імёны незалежна ад іх паходжання. Тут побач з старажытнарускімі імёнамі, такімі, як *Барыс, Вадзім, Глеб; Вера, Любоў, Надзея,* і агульнымі для беларускага і польскага народаў імёнамі: *Баляслаў, Людвіг, Сігізмунд, Ванда, Францыска, Ядвіга* знаходзім прыйшоўшыя да нас разам з хрысціянствам імёны грэчаскага паходжання: *Андрэй, Васіль, Ермалай, Макар, Нікадзім, Панкрат, Сцяпан, Тарас, Феафіл*; *Галіна, Ефрасіння, Ксенія, Ларыса, Софія*; лацінскія імёны: *Віктар, Дзям'ян, Ігнат, Клімент, Лаўрын, Максім, Пракоп*; *Антаніна, Валянціна, Домна, Марына, Рэната*; старажытнаяўрэйскія па паходжанню імёны: *Адам, Гурый, Даніла, Захар, Іван, Міхаіл, Навум, Сямён*; *Ганна, Лізавета, Марыя, Серафіма*; імёны агульнаславянскага фонду: *Вячаслаў, Мсціслаў, Расціслаў, Уладзімір*; *Браніслава, Людміла, Мілана, Рагнеда, Святлана;* грузінскія: *Ніна, Тамара;* скандынаўскія: *Алег, Ігар; Вольга;* германскія: *Карл, Эдуард; Адэлаіда, Эма;* егіпецкія: *Ануфрый, Майсей; Нона, Таіса;* сірыйскія: *Вавіла, Марфа* і інш.

Трэці раздзел змяшчае ўстарэлыя, адышоўшыя ў нябыт кананічныя імёны і іх формы тыпу *Архістраціг, Варахісій, Сімяон, Фісаланікія,* а таксама новыя рэдкаўжывальныя імёны, напрыклад: *Ідэал, Навамір; Інтэрна, Трактарына* і інш. Прызначаецца трэці раздзел не для рэкамендацыі сабраных у ім імён, а для арфаграфічных і розных іншых даведак, якія могуць спатрэбіцца пры чытанні гістарычнай і мастацкай літаратуры мінулых эпох, а часам і для магчымага выкарыстання такіх імён у якіх-небудзь стылістычных мэтах.

Для зручнасці карыстання ў кожным з трох раздзелаў вылучаюцца і падаюцца асобна па алфавіту мужчынскія, а затым жаночыя

імёны. Правільнасць вымаўлення іх забяспечваецца пастаноўкай націску.

Усяго слоўнік змяшчае больш 2500 уласных імён. З гэтай колькасці сучасных шырокаўжывальных імён налічваецца звыш 1600 (прыкладна 1000 мужчынскіх і 600 жаночых), астатнія 900 імён адносяцца да ўстарэлых і рэдкаўжывальных (з іх каля 700 мужчынскіх і больш 200 жаночых).

Паколькі пры ўкладанні слоўніка ўстаноўка рабілася на нармалізацыю афіцыяльнай формы не толькі імён, але і імён па бацьку, то ў першым раздзеле для беларускіх імён, а ў другім для адпаведных рускіх паслядоўна вызначаюцца такія іменаванні па бацьку для мужчын і жанчын. Пры гэтым афіцыяльная форма імя ставіцца на першым месцы і вылучаецца чорным шрыфтам, а пасля яе прыводзяцца некаторыя найбольш ужывальныя народна-гутарковыя варыянты светлым шрыфтам у дужках і на сваім месцы ў рэестры са спасылкай на афіцыяльную форму, пры якой гэтыя варыянты адзначаны.

Адсылка да афіцыяльнай формы робіцца яшчэ ў тым выпадку, калі ранейшы варыянт імя з пункту гледжання нормы не лічыцца раўнапраўным з існуючым зараз новым варыянтам. Пры такіх імёнах даецца памета *гл. (глядзі)*, напрыклад: **Дзімітрый,** *гл.* Дзмітрый.

Некаторыя мужчынскія імёны ўвайшлі ў афіцыяльны зварот з дзвюма формамі — народнай і кніжнай. Таму ў беларускай дзелавой і юрыдычнай дакументацыі можна сустрэць напісанні *Васіль* і *Васілій, Даніла* і *Данііл, Рыгор* і *Грыгорый.* Якіх-небудзь падстаў для уніфікацыі такіх форм практыка не дае. З гэтай прычыны ў слоўніку падобныя формы адлюстроўваюцца як раўнапраўныя. Пры гэтым на першым месцы падаецца народная форма з утварэннем ад яе імя па бацьку для мужчын і жанчын, а затым праз злучнік *і* прыводзіцца кніжная форма таго ж імя, зноў-такі з адпаведным мужчынскім і жаночым імем па бацьку.

Этымалагічна блізкія імёны, якія ў мінулым утварыліся ад аднаго кораня, а затым адасобіліся і сталі ўспрымацца як самастойныя, у слоўніку прыводзяцца кожнае на сваім месцы па алфавіту і лічацца рознымі імёнамі. Прыкладам такіх імён з'яўляюцца: *Геор-*

гій, Юрый, Ягор; Агапія, Агата, Агафія. Але высвятленне таго, якія імёны звязаны паміж сабой адзінствам паходжання, у задачу слоўніка не ўваходзіла, і таму даведнікам па гэтаму пытанню ён служыць не можа.

Укладальнік слоўніка лічыў бы свой абавязак выкананым, калі б яго праца хоць у нейкай ступені задаволіла патрабаванні зацікаўленага чытача і спрыяла павышэнню агульнай культуры пісьма нашага народа. У той жа час ён добра разумее, што стварэнне падобнага даведніка не абыходзіцца без недахопаў, тым больш, калі такі даведнік падрыхтоўваецца пры адсутнасці папярэдняга вопыту.

Як можна прадбачыць, не ўсе аднолькава паставяцца да таго, што ў тэксце беларускай часткі слоўніка прыводзяцца дзве формы імён — афіцыяльная і гутарковая. Але зроблена гэта свядома і не для таго, зразумела, каб пагоршыць слоўнік. Аўтар перакананы, што гутарковыя імёны хоць і адрозніваюцца сваімі функцыямі ад афіцыяльных, аднак не складаюць нейкай якасна іншай рэальнасці, якая б давала падставу не ўводзіць іх у тэкст слоўніка.

Напэўна, будуць папрокі і за магчымыя пропускі бытуючых у Беларусі ўласных імён. У сувязі з гэтым застаецца сказаць адно: да ідэальнай паўнаты слоўніка можна толькі імкнуцца, але як бы ні стараўся аўтар ахапіць усё імяннoe багацце народа, заўсёды застанецца штосьці не ўлічаным, бо адразу абняць неабдымнае нельга.

Знойдуцца, відаць, і іншыя прэтэнзіі да ўкладальніка. І ўсё ж ён, ніколькі не прэтэндуючы на дасканаласць сваёй працы, адважыўся на яе друкаванне, спадзеючыся, што заўвагі чытачоў, іх добразычлівыя парады і прапановы дапамогуць у далейшым стварыць лепшы даведнік па ўласных імёнах.

У заключэнне аўтар лічыць сваім прыемным абавязкам выказаць шчырую падзяку акадэмікам К. К. Крапіве, П. Ф. Глебку і кандыдатам філалагічных навук М. В. Бірылу і М. П. Лобану за іх каштоўныя заўвагі, зробленыя пры чытанні рукапісу слоўніка, а Н. Д. Корань і В. П. Лемцюговай за практычную дапамогу ў падрыхтоўцы рукапісу да друку.

Аўтар

БЕЛАРУСКА-РУСКАЯ ЧАСТКА

МУЖЧЫНСКІЯ ІМЁНЫ

А

Абаку́м (*разм.* Во́кум)
Абаку́мавіч, Абаку́маўна — Аввaку́м

Абра́м (*разм.* Абра́сь, Абру́к)
Абра́мавіч, Абра́маўна—Авра́м

Абра́сь, *разм., гл.* Абра́м

Абру́к, *разм., гл.* Абра́м

Аваку́м, *гл.* Абаку́м

Аве́ркій
Аве́ркіевіч, Аве́ркіеўна — Аве́ркий

Авянір (*разм.* Віну́сь)
Авяніравіч, Авяніраўна — Авени́р

Авяр'я́н,
Авяр'я́навіч, Авяр'я́наўна — Аверья́н

Ага́п
Ага́павіч, Ага́паўна — Ага́пий, Ага́п

Агапіт
Агапітавіч, Агапітаўна — Агапи́т

Агапо́н, *гл.* Агафо́н

Агафо́н (*разм.* Гапо́н, Гапія́н, Гапу́сь)
Агафо́навіч, Агафо́наўна — Агафо́н

Аге́й
Аге́евіч, Аге́еўна — Агге́й

Адалю́к, *разм., гл.* Адо́льф

Ада́м (*разм.* Ада́сь)
Ада́мавіч, Ада́маўна — Ада́м

Ада́сь, *разм., гл.* Ада́м

Адо́льф (*разм.* Адалю́к)
Адо́льфавіч, Адо́льфаўна — Адо́льф

Адрыя́н
Адрыя́навіч, Адрыя́наўна — Адриа́н

Адуа́рд, *разм., гл.* Эдуа́рд

Аза́р
Аза́равіч, Аза́раўна — Аза́рий

А́ка́

Акі́ч, Акі́нічна — Ока́

Акзе́льм (*разм.* Акзэ́льмусь)

Акзе́льмавіч, Акзе́льмаўна— Акзе́льм

Акзэ́льмусь, *разм., гл.* Акзе́льм

Акі́м (*разм.* Які́м, Ю́хша)

Акі́мавіч, Акі́маўна — Аки́м

Акі́нф (*разм.* Канці́сь, Яко́нт)

Акі́нфавіч, Акі́нфаўна — Иаки́нф

Акса́йла, *разм., гл.* Аўксе́нцій

Аксён

Аксёнавіч, Аксёнаўна — Аксён

Алаі́з (*разм.* Алёйза, Альдзі́сь)

Алаі́завіч, Алаі́заўна—Алойзий

Але́г

Але́гавіч, Але́гаўна — Оле́г

Але́сь, *разм., гл.* Алякса́ндр

Алёйза, *разм., гл.* Алаі́з

Алёкса, *разм., гл.* Аляксе́й

Аліго́р, *разм., гл.* Гео́ргій

Алізар, *разм., гл.* Елізá́р

Алі́мп

Алі́мпавіч, Алі́мпаўна — Оли́мпий

Алімпія́н

Алімпія́навіч, Алімпія́наўна — Олимпиа́н

Алісе́й, *разм., гл.* Елісе́й

Аліста́р, *разм., гл.* Арыста́рх

Аліхве́р

Аліхве́равіч, Аліхве́раўна — Елевфе́рий

Алфе́й

Алфе́евіч, Алфе́еўна — А́лфе́й

Алфёр

Алфёравіч, Алфёраўна *і* **Алфе́рый,** Алфе́р'евіч, Алфе́р'еўна — Алфе́рий

Алфе́рый, *гл.* Алфёр

Альбе́рт

Альбе́ртавіч, Альбе́ртаўна — Альбе́рт

Альбі́н

Альбі́навіч, Альбі́наўна — Альби́н

А́львія́н

Альвія́навіч, Альвія́наўна — Альвиа́н

Альге́рд

Альге́рдавіч, Альге́рдаўна — Ольге́рд

Альдзі́сь, *разм., гл.* Алаі́з

Альфо́нс (*разм.* Альфу́к)

Альфо́нсавіч, Альфо́нсаўна — Альфо́нс

Альфрэ́д (*разм.* Фрэ́дусь)

Альфрэ́давіч, Альфрэ́даўна — Альфре́д

Альфу́к, *разм., гл.* Альфо́нс

Алядо́р, *разм., гл.* Іліядо́р

Алякса́ндар, *разм., гл.* Алякса́ндр

Алякса́ндр (*разм.* Алякса́ндар, Алякса́ндра, Але́сь, Аляхно́)

Аляксáндравіч, Аляксáндраўна — Алексáндр

Аляксáндра, *разм., гл.* Аляксáндр

Аляксéй (*разм.* Алёкса, Лёкса)
Аляксéевіч, Аляксéеўна — Алексéй

Аляхнó, *разм., гл.* Аляксáндр

Амбражэ́й, *разм., гл.* Амбрóс

Амбрóжы, *разм., гл.* Амбрóс

Амбрóс (*разм.* Амбрóжы, Амбражэ́й)
Амбрóсавіч, Амбрóсаўна *і* **Амбрóсій**, Амбрóсьевіч, Амбрóсьеўна — Амврóсий

Амбрóсій, *гл.* Амбрóс

Амільяш, *разм., гл.* Емяльян

Амóс
Амóсавіч, Амóсаўна — Амóс

Амфілóхій (*разм.* Хілóт)
Амфілóхіевіч, Амфілóхіеўна — Амфилóхий

Амялля́н, *разм., гл.* Емялья́н

Анáній, *гл.* Анáнь

Анáнь (*разм.* Нáнісь)
Анáневіч, Анáнеўна *і* **Анáній**, Анáньевіч, Анáньеўна— Анáний

Анастáс (*разм.* Настáс)
Анастáсавіч, Анастáсаўна *і* **Анастáсій**, Анастáсьевіч, Анастáсьеўна — Анастáс, Анастáсий

Анастáсій, *гл.* Анастáс

Анатóлій, *гл.* Анатóль

Анатóль
Анатóлевіч, Анатóлеўна *і* **Анатóлій**, Анатóльевіч, Анатóльеўна — Анатóлий

Андрóн
Андрóнавіч, Андрóнаўна — Андрóн

Андрóнік
Андрóнікавіч, Андрóнікаўна — Андрóник

Андрóс, *разм., гл.* Андрэ́й

Андрýк, *разм., гл.* Андрэ́й

Андрýсь, *разм., гл.* Андрэ́й

Андрыя́н
Андрыя́навіч, Андрыя́наўна — Андриáн

Андрыя́ш, *разм., гл.* Андрэ́й

Андрэ́й (*разм.* Андрóс, Андрýк, Андрýсь, Андрыя́ш)
Андрэ́евіч, Андрэ́еўна — Андрéй

Анікéй
Анікéевіч, Анікéеўна *і* **Анíкій**, Анíкіевіч, Анíкіеўна — Аникéй, Анúкий

Анíкій, *гл.* Анікéй

Анíс, *разм., гл.* Анíсім

Анíсій (*разм.* Анíсь)
Анíсьевіч, Анíсьеўна — Онúсий

Анíсім (*разм.* Анíс)
Анíсімавіч, Анíсімаўна — Анúсим

Анíсь, *разм., гл.* Анíсій

Анія́н

Aніянавіч, Аніянаўна — Oниáн

Анóпрый, *разм., гл.* Анýфрый

Анóс

Анóсавіч, Анóсаўна — Анóс

Антанíн

Антанíнавіч, Антанíнаўна — Антонúн

Антóн (*разм.* Антóсь)

Антóнавіч, Антóнаўна — Антóн

Антóсь, *разм., гл.* Антóн

Антóх, *разм., гл.* Анцівóх

Анупрэ́й, *разм., гл.* Анýфрый

Анýфрый (*разм.* Анухрэ́й, Анóпрый, Анупрэ́й, Нупрэ́й, Нухрэ́й)

Анýфрыевіч, Анýфрыеўна — Онýфрий

Анухрэ́й, *разм., гл.* Анýфрый

Анфíл

Анфíлавіч, Анфíлаўна — Анфúл

Анфíм

Анфíмавіч, Анфíмаўна — Анфúм

Анцівóх (*разм.* Антóх)

Анцівóхавіч, Анцівóхаўна — Антиóх

Анцíм, *разм., гл.* Анцімóн

Анцімóн (*разм.* Анцíм)

Анцімóнавіч, Анцімóнаўна — Антимóн

Анцíп

Анцíпавіч, Анцíпаўна — Антúп

Апалінáр (*разм.* Палінáр)

Апалінáравіч, Апалінáраўна *і* **Апалінáрый**, Апалінáр'евіч, Апалінáр'еўна — Аполлинáрий

Апалінáрый, *гл.* Апалінáр

Апалóн

Апалóнавіч, Апалóнаўна *і* **Апалóній**, Апалóньевіч, Апалóньеўна — Аполлóн, Аполлóний

Апалóній, *гл.* Апалóн

Апанáс (*разм.* Панáс)

Апанáсавіч, Апанáсаўна *і* **Афанáсій**, Афанáсьевіч, Афанáсьеўна — Афанáсий

Апéнцій

Апéнцьевіч, Апéнцьеўна — Апéнтий

Апімáх, *разм., гл.* Эпімáх

Апіфáн, *разм., гл.* Епіфáн

Арафáл, *разм., гл.* Рафаíл

Ардальён

Ардальёнавіч, Ардальёнаўна — Ардалиóн

Аркáд, *разм., гл.* Аркáдзь

Аркáдзій, *гл.* Аркáдзь

Аркáдзь (*разм.* Аркáд)

Аркáдзевіч, Аркáдзеўна *і* **Аркáдзій**, Аркáдзьевіч, Аркáдзьеўна — Аркáдий

Арнóльд

Арнóльдавіч, Арнóльдаўна — Арнóльд

Арсайла, *разм., гл.* Арсен
Арсен (*разм.* Арсён, Арсень, Арсайла)
Арсенавіч, Арсенаўна *і* **Арсеній**, Арсеньевіч, Арсеньеўна — Арсений, Арсентий
Арсеній, *гл.* Арсен
Арсень, *разм., гл.* Арсен
Арсён, *разм., гл.* Арсен
Артамон
Артамонавіч, Артамонаўна — Артамон
Артук, *разм., гл.* Артур
Артур (*разм.* Артусь, Артук)
Артуравіч, Артураўна — Артур
Артусь, *разм., гл.* Артур
Архіп
Архіпавіч, Архіпаўна — Архип
Арцеміій, *гл.* Арцём
Арцём (*разм.* Арцісь, Арцюх, Арцім)
Арцёмавіч, Арцёмаўна *і* **Арцемій**, Арцем'евіч, Арцем'еўна — Артемий, Артём
Арцім, *разм., гл.* Арцём
Арцісь, *разм., гл.* Арцём
Арцюх, *разм., гл.* Арцём
Арцямон
Арцямонавіч, Арцямонаўна — Артемон
Арывон
Арывонавіч, Арывонаўна — Орион
Арыстарх (*разм.* Алістар)
Арыстархавіч, Арыстархаўна — Аристарх
Арысцід
Арысцідавіч, Арысцідаўна— Аристид
Арэнта, *разм., гл.* Арэнцій
Арэнцій (*разм.* Арэнта, Арэнь)
Арэнцьевіч, Арэнцьеўна — Орентий
Арэнь, *разм., гл.* Арэнцій
Арэст (*разм.* Рэстусь)
Арэставіч, Арэстаўна — Орест
Арэфа, *разм., гл.* Арэфій
Арэфій (*разм.* Арэхва, Арэфа)
Арэф'евіч, Арэф'еўна — Арефий
Арэхва, *разм., гл.* Арэфій
Асаф, *разм., гл.* Іасаф
Аскар
Аскаравіч, Аскараўна — Оскар
Аскольд
Аскольдавіч, Аскольдаўна — Аскольд
Асон (*разм.* Ясон)
Асонавіч, Асонаўна—Иасон
Астап (*разм.* Асташ)
Астапавіч, Астапаўна — Остап
Асташ, *разм., гл.* Астап
Асціфей
Асціфеевіч, Асціфееўна — Астифей

Атрóх, *разм., гл.* Трафíм
Аўгéй, *разм., гл.* Яўгéн
Аўгéн, *разм., гл.* Яўгéн
Аўгéнь, *разм., гл.* Яўгéн
Аўгія́ш, *разм., гл.* Яўгéн
Аўгра́п, *разм., гл.* Яўгра́ф
А́ўгуст
А́ўгуставіч, А́ўгустаўна — А́вгуст
Аўгусцíн
Аўгусцíнавіч, Аўгусцíнаўна — Августи́н
Аўдакíм, *разм., гл.* Еўдакíм
Аўдзéй (*разм.* Аўдзія́ш)
Аўдзéевіч, Аўдзéеўна — Авдéй
Аўдзія́ш, *разм., гл.* Аўдзéй
Аўдóсь, *разм., гл.* Еўдакíм
Аўдóт, *разм., гл.* Еўдакíм
Аўксéнцій (*разм.* Акса́йла)
Аўксéнцьевіч, Аўксéнцьеўна — Авксéнтий
Аўла́с, *разм., гл.* Ула́с
Аўлóх, *разм., гл.* Яўлóгій
Аўра́м, *гл.* Абра́м
Аўрэлія́н (*разм.* Аўрэ́ль)
Аўрэлія́навіч, Аўрэлія́наўна — Аврелиа́н
Аўрэ́ль, *разм., гл.* Аўрэлія́н
Аўсéй, *разм., гл.* Яўсéй
Аўстра́т, *разм., гл.* Яўстра́т
Аўсцігнéй, *разм., гл.* Еўсцігнéй
Аўту́х, *разм., гл.* Яўціхій
Аўхíм, *разм., гл.* Яўхíм
Афана́сій, *гл.* Апана́с
Афінагéн (*разм.* Фінагéн)
Афінагéнавіч, Афінагéнаўна — Афиногéн
Афóн
Афóнавіч, Афóнаўна *і* **Афóній**, Афóньевіч, Афóньеўна — Афóн, Афóний
Афóній, *гл.* Афóн
Афрыка́н
Афрыка́навіч, Афрыка́наўна — Африка́н
Ахрамéй, *разм., гл.* Яфрэ́м
Ахрэ́м, *разм., гл.* Яфрэ́м

Б

Багда́н
Багда́навіч, Багда́наўна — Богда́н
Багумíл (*разм.* Бóгуш, Бóгут)
Багумíлавіч, Багумíлаўна — Богуми́л
Багусла́ў (*разм.* Багу́сь, Бóгусь, Бóкша)
Багусла́вавіч, Багусла́ваўна — Богусла́в
Багу́сь, *разм., гл.* Багусла́ў
Базы́ль, *разм., гл.* Васíль
Балтаза́р (*разм.* Бальца́р, Вальцíсь)
Балтаза́равіч, Балтаза́раўна *і* **Балтаса́рый**, Балтаса́р'евіч, Балтаса́р'еўна — Балтаса́рий
Балтаса́рый, *гл.* Балтаза́р

Бальца́р, *разм., гл.* Балтаза́р

Баляслá ў (*разм.* Бо́лесь)
Баляслá вавіч, Баляслá ваўна — Болесла́в

Банады́сь, *разм., гл.* Венядзíкт

Банá ш, *разм., гл.* Венядзíкт

Баніфá т (*разм.* Баніхвá т, Ніхвá т)
Баніфá тавіч, Баніфá таўна *і* **Баніфá цый,** Баніфá цыевіч, Баніфá цыеўна—Бонифá тий, Вонифá тий

Баніфá цый, *гл.* Баніфá т

Баніхвá т, *разм., гл.* Баніфá т

Банэ́дык, *разм., гл.* Венядзíкт

Баркулá б, *разм., гл.* Варлá м

Барлю́к, *разм., гл.* Варлá м

Барнá сь, *разм., гл.* Бярнá дзій

Барнá т, *разм., гл.* Бярнá дзій

Барталаме́й, *разм., гл.* Варфаламе́й

Барто́ш, *разм., гл.* Варфаламе́й

Бары́с
Бары́савіч, Бары́саўна — Бори́с

Барыслá ў
Барыслá вавіч, Барыслá ваўна — Борислá в

Басту́н, *разм., гл.* Васія́н

Басце́й, *разм., гл.* Васія́н

Баўтраме́й, *разм., гл.* Варфаламе́й

Баўтру́к, *разм., гл.* Варфаламе́й

Бахры́м, *разм., гл.* Варфаламе́й

Бенады́сь, *разм., гл.* Венядзíкт

Бенядзíкт, *гл.* Венядзíкт

Блажэ́й, *разм., гл.* Улá с

Бо́гусь, *разм., гл.* Багуслá ў

Бо́гут, *разм., гл.* Багумíл

Бо́гуш, *разм., гл.* Багумíл

Бо́кша, *разм., гл.* Багуслá ў

Бо́лесь, *разм., гл.* Баляслá ў

Браніслá ў (*разм.* Бро́нісь, Бранюк)
Браніслá вавіч, Браніслá ваўна — Бронислá в

Браню́к, *разм., гл.* Браніслá ў

Брачыслá ў
Брачыслá вавіч, Брачыслá ваўна — Брячислá в

Бро́нісь, *разм., гл.* Бранíслаў

Бу́дрыс, *разм., гл.* Варфаламе́й

Бутры́м, *разм., гл.* Варфаламе́й

Бэньямíн, *разм., гл.* Веньямíн

Бярнá дзій (*разм.* Барнá т, Барнá сь)
Бярнá дзьевіч, Бярнá дзьеўна — Бернá дий

Бярнá рд
Бярнá рдавіч, Бярнá рдаўна — Бернá рд

В

Вавíла
Вавíлавіч, Вавíлаўна — Вавíла

Вадзі́м
Вадзі́мавіч, Вадзі́маўна — Вади́м
Вале́нта, *разм., гл.* Вале́нцій
Вале́нцій (*разм.* Вале́нта)
Вале́нцьевіч, Вале́нцьеўна — Вале́нтий
Вале́рый
Вале́р'евіч, Вале́р'еўна — Вале́рий
Вальдэма́р
Вальдэма́равіч, Вальдэма́раўна — Вальдема́р
Вальфры́д
Вальфры́давіч, Вальфры́даўна — Вольфри́д
Вальці́сь, *разм., гл.* Балтаза́р
Валю́к, *разм., гл.* Валяр'я́н
Валю́сь, *разм., гл.* Валяр'я́н
Валянці́н (*разм.* Во́лесь)
Валянці́навіч, Валянці́наўна — Валенти́н
Валяр'я́н (*разм.* Валю́к, Валю́сь)
Валяр'я́навіч, Валяр'я́наўна — Валерья́н, Валериа́н
Ваніфа́цый, *гл.* Баніфа́т
Варкала́б, *разм., гл.* Варла́м
Варлаа́м, *гл.* Варла́м
Варла́м (*разм.* Варкала́б, Баркула́б, Барлю́к)
Варла́мавіч, Варла́маўна *і* **Варлаа́м,** Варлаа́мавіч, Варлаа́маўна — Варлаа́м, Варла́м

Варла́мпій
Варла́мпіевіч, Варла́мпіеўна — Варла́мпий
Варфаламе́й (*разм.* Вархаламе́й, Бартламе́й, Баўтраме́й, Бутры́м, Бахры́м, Барто́ш, Баўтру́к, Бу́дрыс)
Варфаламе́евіч, Варфаламе́еўна — Варфоломе́й
Вархаламе́й, *разм., гл.* Варфаламе́й
Васі́лій, *гл.* Васі́ль
Васі́ль (*разм.* Базы́ль)
Васі́левіч, Васі́леўна *і* **Васі́лій,** Васі́льевіч, Васі́льеўна — Васи́лий
Васія́н (*разм.* Басце́й, Басту́н)
Васія́навіч, Васія́наўна — Вассиа́н
Вацла́ў
Вацла́вавіч, Вацла́ваўна — Вацла́в
Веньямі́н (*разм.* Бэньямі́н)
Веньямі́навіч, Веньямі́наўна — Вениами́н
Венядзі́кт (*разм.* Банады́сь, Бенады́сь, Банэ́дык, Бана́ш)
Венядзі́ктавіч, Венядзі́ктаўна *і* **Бенядзі́кт,** Бенядзі́ктавіч, Бенядзі́ктаўна — Венеди́кт, Бенеди́кт
Венядзі́м
Венядзі́мавіч, Венядзі́маўна — Венеди́м
Ераме́й, *разм., гл.* Ераме́й

Ві́кенцій (*разм.* Вінцэ́сь, Вінцу́к, Ві́нцусь)
Віке́нцьевіч, Віке́нцьеўна *і* **Вінцэ́нт,** Вінцэ́нтавіч, Вінцэ́нтаўна — Вике́нтий

Ві́ктар (*разм.* Ві́ктусь)
Ві́ктаравіч, Ві́ктараўна — Ви́ктор

Ві́ктусь, *разм., гл.* Ві́ктар

Віле́н
Віле́навіч, Віле́наўна — Виле́н

Віло́рый
Віло́р'евіч, Віло́р'еўна—Вило́рий

Вільге́льм
Вільге́льмавіч, Вільге́льмаўна — Вильге́льм

Вільямі́р
Вільямі́равіч, Вільямі́раўна — Вильями́р

Віна́лій
Віна́льевіч, Віна́льеўна — Вина́лий

Віну́сь, *разм., гл.* Авянір

Вінцу́к, *разм., гл.* Віке́нцій

Ві́нцусь, *разм., гл.* Віке́нцій

Вінцэ́нт, *гл.* Віке́нцій

Вінцэ́сь, *разм., гл.* Віке́нцій

Вісарыён
Вісарыёнавіч, Вісарыёнаўна — Виссарио́н

Віта́лій
Віта́льевіч, Віта́льеўна—Вита́лий

Віто́льд
Віто́льдавіч, Віто́льдаўна — Вито́льд

Во́йцех
Во́йцехавіч, Во́йцехаўна— Во́йтех

Во́кум, *разм., гл.* Абаку́м

Во́лесь, *разм., гл.* Валянцін

Во́сіп, *разм., гл.* Ió́сіф

Вулля́н, *разм., гл.* Улья́н

Вяргі́ній
Вяргі́ньевіч, Вяргі́ньеўна — Верги́ний

Вячасла́ў
Вячасла́вавіч, Вячасла́ваўна — Вячесла́в

Г

Габру́сь, *разм., гл.* Габрыéль

Габрые́ль (*разм.* Габру́сь)
Габрые́левіч, Габрые́леўна — Габрие́ль

Галакціён (*разм.* Лакціён)
Галакціёнавіч, Галакціёнаўна — Галактио́н

Галья́ш, *разм., гл.* Ілья́

Гапе́й
Гапе́евіч, Гапе́еўна — Гапе́й

Гапія́н, *разм., гл.* Агафо́н

Гапо́н, *разм., гл.* Агафо́н

Гапу́сь, *разм., гл.* Агафо́н

Гара́льд, *разм., гл.* Гера́льд

Гара́с, *разм., гл.* Гера́сім

Гара́сім, *разм., гл.* Гера́сім

Гара́сь, *разм., гл.* Гера́сім

Гардзе́й

Гардзе́евіч, Гардзе́еўна — Горде́й

Га́спар

Га́спаравіч, Га́спараўна— Га́спор

Гаўру́к, *разм., гл.* Гаўры́ла

Гаўру́сь, *разм., гл.* Гаўры́ла

Гаўрыі́л, *гл.* Гаўры́ла

Гаўры́ла (*разм.* Гаўру́к, Гаўру́сь)

Гаўры́лавіч, Гаўры́лаўна *і* **Гаўрыі́л,** Гаўрыі́лавіч, Гаўрыі́лаўна — Гаври́ил

Гвідо́н

Гвідо́навіч, Гвідо́наўна— Гвидо́н

Гедэо́н (*разм.* Гідо́н)

Гедэо́навіч, Гедэо́наўна — Гедео́н

Гела́сій

Гела́сьевіч, Гела́сьеўна— Гела́сий

Гемі́н, *разм., гл.* Гемінія́н

Гемінія́н (*разм.* Гемі́н)

Гемінія́навіч, Гемінія́наўна — Геминиа́н

Гена́дзій, *гл.* Гена́дзь

Гена́дзь (*разм.* Ге́нусь)

Гена́дзевіч, Гена́дзеўна *і* **Гена́дзій,** Гена́дзьевіч, Гена́дзьеўна — Генна́дий

Ге́нрых

Ге́нрыхавіч, Ге́нрыхаўна — Ге́нрих

Ге́нусь, *разм., гл.* Гена́дзь

Гео́ргій (*разм.* Алігóр)

Гео́ргіевіч, Гео́ргіеўна — Гео́ргий

Герадо́т

Герадо́тавіч, Герадо́таўна — Геродо́т

Гера́клій

Гера́кліевіч, Гера́клієўна — Гера́клий

Гера́льд (*разм.* Гара́льд)

Гера́льдавіч, Гера́льдаўна— Гера́льд

Гераніі́м (*разм.* Гіру́сь)

Герані́мавіч, Герані́маўна — Герони́м

Гера́рд

Гера́рдавіч, Гера́рдаўна— Гера́рд

Гера́сім (*разм.* Гара́сім, Гра́сім, Гара́сь, Гара́с)

Гера́сімавіч, Гера́сімаўна — Гера́сим

Герва́сій (*разм.* Гра́ўша)

Герва́сьевіч, Герва́сьеўна — Герва́сий

Гермаге́н

Гермаге́навіч, Гермаге́наўна — Гермоге́н

Ге́рман

Ге́рманавіч, Ге́рманаўна— Ге́рман

Геро́нцій (*разм.* Ранці́сь)

Геро́нцьевіч, Геро́нцьеўна — Геро́нтий

Гідо́н, *разм., гл.* Гедэо́н

Гіля́рый

Гіля́рыевіч, Гіля́рыеўна — Гиля́рий

Гіпаліт, *разм., гл.* Іпаліт

Гіру́сь, *разм., гл.* Геранім

Гіяцы́нт

Гіяцы́нтавіч, Гіяцы́нтаўна — Гиаци́нт

Глеб

Гле́бавіч, Гле́баўна — Глеб

Гліке́рый

Гліке́р'евіч, Гліке́р'еўна — Глике́рий

Грасім, *разм., гл.* Гера́сім

Гра́ўша, *разм., гл.* Герва́сій

Грацыя́н

Грацыя́навіч, Грацыя́наўна — Грациа́н

Графу́л, *разм., гл.* Яўгра́ф

Гры́галь, *разм., гл.* Рыго́р

Грыго́р, *разм., гл.* Рыго́р

Грынь, *разм., гл.* Рыго́р

Гу́берт

Гу́бертавіч, Гу́бертаўна — Гу́берт

Гур, *разм., гл.* Гу́рый

Гу́рый (*разм.* Гур)

Гу́р'евіч, Гу́р'еўна — Гу́рий

Гу́ста, *разм., гл.* Аўгусцін

Густа́ў

Густа́вавіч, Густа́ваўна — Густа́в

Д

Давы́д

Давы́давіч, Давы́даўна — Дави́д, Давы́д

Дама́н, *разм., гл.* Дзям'ян

Даме́цій

Даме́цьевіч, Даме́цьеўна — Доме́тий

Дамецыя́н (*разм.* До́мант)

Дамецыя́навіч, Дамецыя́наўна — Дометиа́н

Даміні́к

Даміні́кавіч, Даміні́каўна — Домини́к

Дана́т

Дана́тавіч, Дана́таўна — Дона́т

Дане́ль, *разм., гл.* Даніла

Даніл, *гл.* Даніла

Даніла (*разм.* Дане́ль)

Данілавіч, Даніла́ўна *і* **Даніл,** Данілавіч, Даніла́ўна — Дании́л

Дану́т, *разм., гл.* Еўдакім

Дарафе́й (*разм.* Дарахве́й, До́раш, До́рах, Дараце́й)

Дарафе́евіч, Дарафе́еўна — Дорофе́й

Дарахве́й, *разм., гл.* Дарафе́й

Дараце́й, *разм., гл.* Дарафе́й

Дармідо́нт

Дармідо́нтавіч, Дармідо́нтаўна — Дормидо́нт

Да́рый
Да́рыевіч, Да́рыеўна — Да́рий
Дасіфе́й
Дасіфе́евіч, Дасіфе́еўна— Досифе́й
Дзе́мех, *разм., гл.* Дзяме́нцій
Дзімі́трый, *гл.* Дзмі́трый
Дзіяге́н
Дзіяге́навіч, Дзіяге́наўна — Диоге́н
Дзіядо́р
Дзіядо́равіч, Дзіядо́раўна— Диодо́р
Дзмі́трый (*разм.* Змітро́к, Змітру́к, Змі́цер, Мі́трый)
Дзмі́трыевіч, Дзмі́трыеўна— Дми́трий
Дзяма́ш, *разм., гл.* Дзям'я́н
Дзяме́нцій (*разм.* Дзе́мех)
Дзяме́нцьевіч, Дзяме́нцьеўна — Деме́нтий
Дзямі́д
Дзямі́давіч, Дзямі́даўна— Деми́д
Дзямя́н, *разм., гл.* Дзям'я́н
Дзям'я́н (*разм.* Дзямя́н, Дзяма́ш, Дама́н)
Дзям'я́навіч, Дзям'я́наўна — Демья́н
Дзяні́с
Дзяні́савіч, Дзяні́саўна — Дени́с
До́мант, *разм., гл.* Дамеція́н
До́рах, *разм., гл.* Дарафе́й
До́раш, *разм., гл.* Дарафе́й
Дро́на, *разм., гл.* Дрыме́нт
Дрыме́нт (*разм.* Дро́на)
Дрыме́нтавіч, Дрыме́нтаўна — Дриме́нт

Е

Елеаза́р, *гл.* Еліза́р
Еліза́р (*разм.* Аліза́р)
Еліза́равіч, Еліза́раўна — Елиза́р, Елеаза́р
Елісе́й (разм. Алісе́й)
Елісе́евіч, Елісе́еўна — Елисе́й
Елістра́т
Елістра́тавіч, Елістра́таўна — Елистра́т
Емялья́н (*разм.* Амялля́н, Амілья́ш, Мі́ля́н, Мілля́н)
Емялья́навіч, Емялья́наўна — Емелья́н
Епіма́х, *гл.* Эпіма́х
Епіфа́н (*разм.* Апіфа́н, Піхва́н)
Епіфа́навіч, Епіфа́наўна — Епифа́н, Епифа́ний
Ераме́й (*разм.* Вераме́й, Яро́м)
Ераме́евіч, Ераме́еўна — Ереме́й
Ерані́м
Ерані́мавіч, Ерані́маўна — Иерони́м
Ерафе́й (*разм.* Яра́ш, Яро́ш, Яру́сь, Яро́ха, Рахве́й, Рахце́й)

Ерафе́евіч, Ерафе́еўна — Ерофе́й

Ермаге́н

Ермаге́навіч, Ермаге́наўна — Ермоге́н

Ермала́й (*разм.* Ярма́к, Ярмо́ш, Ярмо́л)

Ермала́евіч, Ермала́еўна — Ермола́й

Е́сіп, *разм., гл.* Іо́сіф

Еўдакі́м (*разм.* Аўдакі́м, Аўдо́т, Аўдо́сь, Дану́т)

Еўдакі́мавіч, Еўдакі́маўна— Евдоки́м

Еўсцігне́й (*разм.* Аўсцігне́й)

Еўсцігне́евіч, Еўсцігне́еўна — Евстигне́й

Ёсіп, *разм., гл.* Іо́сіф

Ёска, *разм., гл.* Іо́сіф

Ж

Жэра́рд, *гл.* Гера́рд

З

За́сім (*разм.* Засьцём)

За́сімавіч, За́сімаўна — Зоси́ма

Засьцём, *разм., гл.* За́сім

Заха́р (*разм.* Заха́ра)

Заха́равіч, Заха́раўна *і* **Заха́рый,** Заха́р'евіч, Заха́р'еўна — Заха́рий

Заха́ра, *разм., гл.* Заха́р

Заха́рый, *гл.* Заха́р

Збі́гнеў

Збі́гневіч, Збі́гнеўна — Зби́гнев

Збысла́ў (*разм.* Збысь, Збы́шак)

Збысла́вавіч, Збысла́ваўна — Збысла́в

Збысь, *разм., гл.* Збысла́ў

Збы́шак, *разм., гл.* Збысла́ў

Здзісла́ў (*разм.* Здзісь)

Здзісла́вавіч, Здзісла́ваўна — Здисла́в

Здзісь, *разм., гл.* Здзісла́ў

Зігмунд

Зігмундавіч, Зігмундаўна — Зи́гмунд

Зігфрыд (*разм.* Зыфру́к)

Зігфрыдавіч, Зігфрыдаўна — Зи́гфрид

Зіно́вій (*разм.* Зінь)

Зіно́ўевіч, Зіно́ўеўна — Зино́вий

Зінь, *разм., гл.* Зіно́вій

Зміро́к, *разм., гл.* Дзмі́трый

Змітру́к, *разм., гл.* Дзмі́трый

Зміцер, *разм., гл.* Дзмі́трый

Зот

Зо́тавіч, Зо́таўна — Зот

Зы́гмусь, *разм., гл.* Сігізму́нд

Зыфру́к, *разм., гл.* Зігфрыд

Зянко́, *разм., гл.* Зяно́н

Зяно́н (*разм.* Зянко́)

Зяно́навіч, Зяно́наўна — Зено́н

І

Іакі́нф, *гл.* Акі́нф

Іаса́ф (*разм.* Аса́ф)
Іаса́фавіч, Іаса́фаўна — Иоса́ф

Іасо́н, *гл.* Асо́н

Іва́н (*разм.* Ян, Ясь, Я́нка, Яну́к, Іва́сь, Я́нуш)
Іва́навіч, Іва́наўна — Ива́н

Іва́сь, *разм., гл.* Іва́н

Іве́нцій
Іве́нцьевіч, Іве́нцьеўна — Иве́нтий

І́гар
І́гаравіч, І́гараўна — И́горь

Ігна́сь, *разм., гл.* Ігна́т

Ігна́т (*разм.* Ігна́сь)
Ігна́тавіч, Ігна́таўна *і* **Ігна́цій,** Ігна́цьевіч, Ігна́цьеўна— Игна́тий, Игна́т

Ігна́цій, *гл.* Ігна́т

Ігу́рый
Ігу́р'евіч, Ігу́р'еўна — Игу́рий

Іза́хва́т, *разм., гл.* Ісафа́т

Ізмаі́л (*разм.* Ізма́йла)
Ізмаі́лавіч, Ізмаі́лаўна — Измаи́л

Ізма́йла, *разм., гл.* Ізмаі́л

Ізо́сім
Ізо́сімавіч, Ізо́сімаўна — Изо́сим

Ізо́т
Ізо́тавіч, Ізо́таўна — Изо́т

Ізясла́ў
Ізясла́вавіч, Ізясла́ваўна — Изясла́в

Іларыё́н (*разм.* Ларыво́н, Лар)
Іларыё́навіч, Іларыё́наўна— Иларио́н

Іла́рый
Іла́р'евіч, Іла́р'еўна — Ила́рий

Іліядо́р (*разм.* Алядо́р)
Іліядо́равіч, Іліядо́раўна — Илиодо́р

Ілія́н
Ілія́навіч, Ілія́наўна — Илиа́н

Ілля́, *разм., гл.* Ілья́

Ілью́к, *разм., гл.* Ілья́

Ілья́ (*разм.* Ілля́, Ілья́ш, Ілью́к, Галья́ш)
Ільі́ч, Ільі́нічна — Илья́

Ілья́ш, *разм., гл.* Ілья́

Інаке́нцій (*разм.* Інацэ́нт)
Інаке́нцьевіч, Інаке́нцьеўна — Иннокéнтий

Іна́рый
Іна́р'евіч, Іна́р'еўна — Ина́рий

Інацэ́нт, *разм., гл.* Інаке́нцій

Іо́на
Іо́навіч, Іо́наўна — Ио́на

Іо́сіф (*разм.* Во́сіп, О́сіп, Е́сіп, Ё́сіп, Ё́ска)
Іо́сіфавіч, Іо́сіфаўна *і* **Язэ́п,**

Язэ́павіч, Язэ́паўна—Ио́сиф, О́сип

Іпалі́т (*разм.* Гіпалі́т)
Іпалі́тавіч, Іпалі́таўна — Ипполи́т

Іпа́т
Іпа́тавіч, Іпа́таўна *і* **Іпа́цій.** Іпа́цьевіч, Іпа́цьеўна — Ипа́тий

Іпа́цій, *гл.* Іпа́т

Іра́клій
Іра́кліевіч, Іра́кліеўна — Ира́клий

Ірыне́й
Ірыне́евіч, Ірыне́еўна — Ирине́й

Іса́й
Іса́евіч, Іса́еўна — Иса́й

Іса́к
Іса́кавіч, Іса́каўна — Иса́к

Ісафа́т (*разм.* Ізахва́т)
Ісафа́тавіч, Ісафа́таўна — Иосафа́т

Іс́ідар, *гл.* Сі́дар

К

Казімі́р (*разм.* Казю́к)
Казімі́равіч, Казімі́раўна — Казими́р

Казю́к, *разм., гл.* Казімі́р

Кайта́н, *разм., гл.* Кая́та́н

Кале́нік, *разм., гл.* Калі́нік

Калі́на
Калі́навіч, Калі́наўна — Кали́на

Калі́нік (*разм.* Кале́нік)
Калі́нікавіч, Калі́нікаўна — Кали́ник

Калістра́т (*разм.* Лістра́т)
Калістра́тавіч, Калістра́таўна — Калистра́т

Кана́ш, *разм., гл.* Ко́нан

Кандра́т (*разм.* Кандра́ш)
Кандра́тавіч, Кандра́таўна *і* **Кандра́цій,** Кандра́цьевіч, Кандра́цьеўна — Кондра́тий, Кондра́т

Кандра́цій, *гл.* Кандра́т

Кандра́ш, *разм., гл.* Кандра́т

Канстанці́н (*разм.* Касту́сь, Ко́стусь, Касцю́к, Каста́ш)
Канстанці́навіч, Канстанці́наўна — Константи́н

Канста́нцый
Канста́нцыевіч, Канста́нцыеўна — Конста́нций

Канці́сь, *разм., гл.* Акі́нф

Капіто́н
Капіто́навіч, Капіто́наўна — Капито́н

Карл (*разм.* Кару́сь, Каро́ль, Ко́рша)
Ка́рлавіч, Ка́рлаўна — Карл

Карне́й
Карне́евіч, Карне́еўна — Корне́й

Карне́лій, *гл.* Карне́ль

Карне́ль
Карне́левіч, Карне́леўна *і*

Карнэ́лій, Карнэ́льевіч, Карнэ́льеўна — Корне́лий

Карні́л, *гл.* Карні́ла

Карні́ла *(разм.* Карну́сь)

Карні́лавіч, Карні́лаўна *і* **Карні́л**, Карні́лавіч, Карні́лаўна — Корни́л, Корни́лий

Карну́сь, *разм., гл.* Карні́ла

Каро́ль, *разм., гл.* Карл

Карп, *гл.* Ка́рпа

Ка́рпа *(разм.* Карпу́сь)

Ка́рпавіч, Ка́рпаўна *і* **Карп**, Ка́рпавіч, Ка́рпаўна — Карп

Карпу́сь, *разм., гл.* Ка́рпа

Кару́сь, *разм., гл.* Карл

Карыён

Карыёнавіч, Карыёнаўна — Карио́н

Ка́спар, *разм., гл.* Ка́спер

Ка́спер *(разм.* Ка́спар, Ка́шпар)

Ка́сперавіч, Ка́сператўна — Ка́спер

Каста́ш, *разм., гл.* Канстанці́н

Касту́сь, *разм., гл.* Канстанці́н

Касцю́к, *разм., гл.* Канстанці́н

Касья́н *(разм.* Car Кася́н)

Касья́навіч, Касья́наўна — Касья́н

Кася́н, *разм., гл.* Касья́н

Ка́шпар, *разм., гл.* Ка́спер

Каята́н *(разм.* Кайта́н)

Каята́навіч, Каята́наўна — Каэта́н

Квінцылія́н

Квінцылія́навіч, Квінцылія́наўна — Квинтилиа́н

Кір

Кі́равіч, Кі́раўна — Кир

Кіру́к, *разм., гл.* Кір'я́к

Кі́рша, *разм., гл.* Кір'я́к

Кі́рык

Кі́рыкавіч, Кі́рыкаўна — Ки́рик

Кіры́л, *гл.* Кіры́ла

Кіры́ла *(разм.* Куры́ла, Кір'я́ш, Чуры́ла)

Кіры́лавіч, Кіры́лаўна *і* **Кіры́л**, Кіры́лавіч, Кіры́лаўна—Кири́лл

Кірэ́й

Кірэ́евіч, Кірэ́еўна — Кире́й

Кір'я́к *(разм.* Кіру́к, Кі́рша)

Кір'я́кавіч, Кір'я́каўна — Кирья́к, Кириа́к

Кір'я́ш, *разм., гл.* Кіры́ла

Кла́ўдзій *(разм.* Клаўдзія́ш)

Кла́ўдзіевіч, Кла́ўдзіеўна — Кла́вдий

Клаўдзія́ш, *разм., гл.* Кла́ўдзій

Клеадзі́м *(разм.* Кле́дзісь)

Клеадзі́мавіч, Клеадзі́маўна — Клеоди́м

Кле́дзісь, *разм., гл.* Клеадзі́м

Кле́манс, *разм., гл.* Кле́менс

Кле́менс *(разм.* Кле́манс)

Кле́менсавіч, Кле́менсаўна— Кле́менс

Клемянці́н

Клемянцінавіч, Клемянцінаўна — Климентин

Клім *(разм.* Клімаш)

Клімавіч, Клімаўна — Клим

Клімаш, *разм., гл.* Клім

Клімент *(разм.* Клімук)

Клімeнтавіч, Клімeнтаўна *і* **Клімeнцій,** Клімeнцьевіч, Клімeнцьеўна — Климентий, Климент

Клімeнцій, *гл.* Клімeнт

Клімук, *разм., гл.* Клімeнт

Кóнан *(разм.* Канаш, Кóнаш)

Кóнанавіч, Кóнанаўна — Конон

Кóнаш, *разм., гл.* Кóнан

Кóнрад

Кóнрадавіч, Кóнрадаўна — Конрад

Кóрша, *разм., гл.* Карл

Кóстусь, *разм., гл.* Канстанцін

Красан, *разм., гл.* Хрысанф

Крыстусь, *разм., гл.* Крысцін

Крысцін *(разм.* Крыстусь)

Крысцінавіч, Крысцінаўна— Кристин

Крыштóф, *разм., гл.* Хрыстафóр

Крыштусь, *разм., гл.* Хрыстафóр

Ксавéр

Ксавéравіч, Ксавéраўна *і* **Ксавéрый,** Ксавéр'евіч, Ксавéр'еўна — Ксаверий

Ксавéрый, *гл.* Ксавéр

Ксенафóнт *(разм.* Шаліфóн)

Ксенафóнтавіч, Ксенафóнтаўна — Ксенофóнт

Кузьма

Кузьміч, Кузьмінічна — Кузьма

Купрыян *(разм.* Купрэй, Цупрук, Цупрыян)

Купрыянавіч, Купрыянаўна — Куприян

Купрэй, *разм., гл.* Купрыян

Курыла, *разм., гл.* Кірыла

Л

Ладзіслаў

Ладзіслававіч, Ладзіславаўна — Ладислав

Ладзісь, *разм., гл.* Уладзіслаў

Ладута, *разм., гл.* Паладзій

Ладымір, *разм., гл.* Уладзімір

Ладша, *разм., гл.* Уладзімір

Ладысь, *разм., гл.* Уладзімір

Лазар

Лазаравіч, Лазараўна — Лазарь

Лакціён, *разм., гл.* Галакціён

Лар, *разм., гл.* Іларыён

Ларывóн, *разм., гл.* Іларыён

Лаўрусь, *разм., гл.* Лаўрын

Лаўрын *(разм.* Лаўрэн, Лаўрусь)

Лаўрынавіч, Лаўрынаўна *і* **Лаўрэнцій,** Лаўрэнцьевіч, Лаўрэнцьеўна—Лаврентий

Лаўрэн, *разм., гл.* Лаўрын

Лаўрэнцій, *гл.* Лаўрын

Леана́рд
Леана́рдавіч, Леана́рдаўна — Леона́рд
Леані́д
Леані́давіч, Леані́даўна — Леони́д
Леано́р
Леано́равіч, Леано́раўна — Леоно́р
Леапо́льд
Леапо́льдавіч, Леапо́льдаўна — Леопо́льд
Ле́люш, *разм., гл.* Ло́лій
Леў
Льво́віч, Льво́ўна — Лев
Лёкса, *разм., гл.* Аляксе́й
Лістра́т, *разм., гл.* Калістра́т
Ло́гвін
Ло́гвінавіч, Ло́гвінаўна — Ло́гвин
Ло́гін, *гл.* Ло́нгін
Ло́лій (*разм.* Ле́люш)
Ло́льевіч, Ло́льеўна — Ло́ллий
Ло́нгін (*разм.* Лунга́сь)
Ло́нгінавіч, Ло́нгінаўна *і* **Ло́гін,** Ло́гінавіч, Ло́гінаўна — Ло́нгин, Ло́ггин
Лука́ (*разм.* Лука́ш)
Лукі́ч, Лукі́нічна — Лука́
Лука́н, *разм., гл.* Лукілія́н
Лука́ш, *разм., гл.* Лука́
Лукі́й
Лукі́евіч, Лукі́еўна—Луки́й
Лукілія́н (*разм.* Лука́н)
Лукілія́навіч, Лукілія́наўна — Лукиллиа́н
Лук'я́н
Лук'я́навіч, Лук'я́наўна — Лукья́н
Лунга́сь, *разм., гл.* Ло́нгін
Луцыя́н, *разм., гл.* Люцыя́н
Любі́м
Любі́мавіч, Любі́маўна — Люби́м
Лю́двіг
Лю́двігавіч, Лю́двігаўна — Лю́двиг
Люцыя́н (*разм.* Луцыя́н)
Люцыя́навіч, Люцыя́наўна— Люциа́н
Ляво́н
Лявонавіч, Лявонаўна *і* **Лявонцій,** Лявонцьевіч, Лявонцьеўна — Лео́н, Лео́нтий
Лявонцій, *гл.* Лявон

М

Мадзе́ст
Мадзе́ставіч, Мадзе́стаўна— Моде́ст
Майсе́й (*разм.* Масе́й)
Майсе́евіч, Майсе́еўна — Моисе́й
Мака́р
Мака́равіч, Мака́раўна *і* **Мака́рый,** Мака́р'евіч, Мака́р'еўна —Мака́р, Мака́рий
Мака́рый, *гл.* Мака́р
Маке́й

Макéевіч, Макéеўна — Мокéй

Максíм

Максíмавіч, Максíмаўна — Максúм

Максіміля́н

Максіміля́навіч, Максіміля́наўна — Максимилиáн

Максімія́н

Максімія́навіч, Максімія́наўна — Максимиáн

Максія́н

Максія́навіч, Максія́наўна— Максиáн

Малафéй (*разм.* Малáх)

Малафéевіч, Малафéеўна — Малафéй

Малáх, *разм., гл.* Малафéй

Манóйла, *разм., гл.* Мануíл

Мануíл (*разм.* Манóйла)

Мануíлавіч, Мануíлаўна — Мануúл

Марáт

Марáтавіч, Марáтаўна—Марáт

Мáрк, *гл.* Мáрка

Мáрка

Мáркавіч, Мáркаўна *і* **Марк**, Мáркавіч, Мáркаўна—Марк

Маркéл

Маркéлавіч, Маркéлаўна — Маркéл

Маркія́н (*разм.* Міркія́н, Марцыя́н)

Маркія́навіч, Маркія́наўна — Маркиáн

Марты́н, *разм., гл.* Марцíн

Марцíн (*разм.* Марты́н, Марцíсь)

Марцíнавіч, Марцíнаўна — Марты́н

Марцінія́н

Марцінія́навіч, Марцінія́наўна — Мартиниáн

Марцíсь, *разм., гл.* Марцíн

Марцыя́н, *разм., гл.* Маркія́н

Марцья́н

Марцья́навіч, Марцья́наўна — Марться́н

Марцям'я́н

Марцям'я́навіч, Марцям'я́наўна — Мартемья́н

Марыя́н, *гл.* Мар'я́н

Мар'я́н

Мар'я́навіч, Мар'я́наўна *і* **Марыя́н,** Марыя́навіч, Марыя́наўна—Марья́н, Мариáн

Масéй, *разм., гл.* Майсéй

Матэ́вуш

Матэ́вушавіч, Матэ́вушаўна — Матéуш

Маўр, *гл.* Маўры́кій

Маўрýсь, *разм., гл.* Маўры́кій

Маўры́кій (*разм.* Маўрýсь, Маўрыя́ш)

Маўры́кіевіч, Маўры́кіеўна *і* **Маўр,** Мáўравіч, Мáўраўна — Маврúкий, Мавр

Маўрыя́ш, *разм., гл.* Маўры́кій

Махтóд, *разм., гл.* Мяфóдзій

Мацве́й *(разм.* Маце́й, Маця́ш)
Мацве́евіч, Мацве́еўна — Матве́й
Маце́й, *разм., гл.* Мацве́й
Маця́ш, *разм., гл.* Мацве́й
Мечысла́ў
Мечысла́вавіч, Мечысла́ваўна — Мечисла́в
Мікадзі́м, *разм., гл.* Нікадзі́м
Мікала́й *(разм.* Міко́ла)
Мікала́евіч, Мікала́еўна — Никола́й
Міка́ндра, *разм., гл.* Ніка́ндр
Микано́р, *разм., гл.* Никано́р
Мікі́пар, *разм., гл.* Нічы́пар
Мікі́та
Мікі́тавіч, Мікі́таўна — Ники́та
Міко́дым, *разм., гл.* Нікадзі́м
Міко́ла, *разм., гл.* Мікала́й
Міласла́ў
Міласла́вавіч, Міласла́ваўна — Милосла́в
Міле́т, *разм., гл.* Мяле́цій
Мі́лій
Мі́льевіч, Мі́льеўна — Ми́лий
Мілля́н, *разм., гл.* Емяльья́н
Міля́н, *разм., гл.* Емяльья́н
Мі́на *(разм.* Міну́к, Міна́сь)
Мі́навіч, Мі́наўна — Ми́на
Міна́й
Міна́евіч, Міна́еўна—Мина́й
Міна́сь, *разм., гл.* Мі́на
Міну́к, *разм., гл.* Мі́на

Міра́слаў
Міраслáвавіч, Міраслáваўна — Мирослáв
Міра́сь, *разм., гл.* Міро́н
Міркія́н, *разм., гл.* Маркія́н
Міро́н *(разм.* Міра́сь)
Міро́навіч, Міро́наўна — Миро́н
Мітрадо́р
Мітрадо́равіч, Мітрадо́раўна — Митродо́р
Мітрапа́н, *разм., гл.* Мітрафа́н
Мітрафа́н *(разм.* Мітрапа́н, Мітрахва́н, Мітро́ш)
Мітрафа́навіч, Мітрафа́наўна — Митрофа́н
Мітрахва́н, *разм., гл.* Мітрафа́н
Мітро́ш, *разм., гл.* Мітрафа́н
Мі́трый, *разм., гл.* Дзмі́трый
Міхаі́л *(разм.* Міха́сь, Міха́л, Міха́ль, Міха́йла)
Міха́йлавіч, Міха́йлаўна — Михаи́л
Міха́йла, *разм., гл.* Міхаі́л
Міха́л, *разм., гл.* Міхаі́л
Міха́ль, *разм., гл.* Міхаі́л
Міха́сь, *разм., гл.* Міхаі́л
Міхе́д, *разм., гл.* Мяфо́дзій
Міхе́й *(разм.* Міхно́)
Міхе́евіч, Міхе́еўна—Михе́й
Міхно́, *разм., гл.* Міхе́й
Мсціcла́ў
Мсціcла́вавіч, Мсціcла́ваўна — Мстисла́в
Мяле́нцій

Мялéнцьевіч, Мялéнцьеўна— Мелéнтий

Мялéцій (*разм.* Мілéт, Мялéшка)

Мялéцьевіч, Мялéцьеўна — Мелéтий

Мялéшка, *разм., гл.* Мялéцій

Мянéй

Мянéевіч, Мянéеўна — Менéй

Мяркýл

Мяркýлавіч, Мяркýлаўна — Меркýл

Мяркýр, *разм., гл.* Мяркýрый

Мяркýрый (*разм.* Мяркýр)

Мяркýр'евіч, Мяркýр'еўна— Меркýрий

Мятóдзій, *разм., гл.* Мяфóдзій

Мяфóд, *разм., гл.* Мяфóдзій

Мяфóдзій (*разм.* Мяфóд, Мятóдзій, Міхéд, Махтóд)

Мяфóдзьевіч, Мяфóдзьеўна — Мефóдий

Н

Навýм

Навýмавіч, Навýмаўна— Наýм

Назáр

Назáравіч, Назáраўна—Назáр, Назáрий

Нáнісь, *разм., гл.* Анáнь

Наркíс

Наркíсавіч, Наркíсаўна *і* **Нарцы́с**, Нарцы́савіч, Нарцы́саўна — Наркúс, Нарцúс

Нарцы́с, *гл.* Наркíс

Настáс, *разм., гл.* Анастáс

Неафíт (*разм.* Няфíт)

Неафíтавіч, Неафíтаўна — Неофúт

Нéсцер

Нéсцеравіч, Нéсцераўна — Нéстор

Нéўсця, *разм., гл.* Яўстрáт

Нікадзíм (*разм.* Мікадзíм, Мікóдым)

Нікадзíмавіч, Нікадзíмаўна — Никодúм

Нíкан

Нíканавіч, Нíканаўна — Нúкон

Нікáндр (*разм.* Мікáндра)

Нікáндравіч, Нікáндраўна — Никáндр

Ніканóр (*разм.* Міканóр)

Ніканóравіч, Ніканóраўна— Никанóр

Ніл

Нíлавіч, Нíлаўна — Нил

Ністрáт, *разм., гл.* Яўстрáт

Нíфант (*разм.* Нíхван)

Нíфантавіч, Нíфантаўна — Нúфонт

Нíхван, *разм., гл.* Нíфант

Ніхвáт, *разм., гл.* Баніфáт

Нічы́пар (*разм.* Мікíпар)

Нічы́паравіч, Нічы́параўна — Никúфор

Но́рберт
Но́рбертавіч, Но́рбертаўна— Но́рберт
Нупрэ́й, *разм., гл.* Ану́фрый
Нухрэ́й, *разм., гл.* Ану́фрый
Нyво́н
Нявóнавіч, Нявóнаўна — Неóн
Няктáр
Няктáравіч, Няктáраўна *і* **Няктáрый,** Няктáр'евіч, Няктáр'еўча — Нектáрий
Няктáрый, *гл.* Няктáр
Няўстрáт, *разм., гл.* Яўстрáт
Няфёд
Няфёдавіч, Няфёдаўна — Нефёд
Няфíт, *разм., гл.* Неафíт

О

О́свальд
О́свальдавіч, О́свальдаўна— О́свальд
О́сіп, *разм., гл.* Іóсіф
О́тан
О́танавіч, О́танаўна—О́ттон

П

Пáвал, *разм., гл.* Пáвел
Пáвел (*разм.* Пáвал, Пáўла, Паўлó, Паўлю́к, Паўлу́сь)
Пáўлавіч, Пáўлаўна — Пáвел
Паíсій
Паíсьевіч, Паíсьеўна — Паи́сий
Палáдзій (*разм.* Ладу́та)
Палáдзьевіч, Палáдзьеўна— Паллáдий
Паліéкт
Паліéктавіч, Паліéктаўна *і* **Паліéўкт,** Паліéўктавіч, Паліéўктаўна — Полиéкт, Полиéвкт
Паліéўкт, *гл.* Паліéкт
Палікáр, *разм., гл.* Палікáрп
Палікáрп (*разм.* Палікáр)
Палікáрпавіч, Палікáрпаўна — Поликáрп
Палінáр, *разм., гл.* Апалінáр
Пампéй
Пампéевіч, Пампéеўна— Помпéй
Памфíл
Памфíлавіч, Памфíлаўна — Памфи́л
Панáс, *разм., гл.* Апанáс
Панімóн
Панімóнавіч, Панімóнаўна— Панимóн
Панкрáт
Панкрáтавіч, Панкрáтаўна *і* **Панкрáцій,** Панкрáцьевіч, Панкрáцьеўна — Панкрáтий
Панкрáцій, *гл.* Панкрáт
Панцеляймóн (*разм.* Целімóн)
Панцеляймóнавіч, Панцеляймóнаўна — Пантелеймóн
Панцялéй
Панцялéевіч, Панцялéеўна—

Пантелéй

Парамóн

Парамóнавіч, Парамóнаўна — Парамóн

Пармéн *(разм.* Пармёи)

Пармéнавіч, Пармéнаўна *і* **Пармéній**, Пармéньевіч, Пармéньеўна — Пармéний, Пармéн

Пармéній, *гл.* Пармéн

Пармён, *разм., гл.* Пармéн

Парфéн (*разм.* Пархвéн, Пархíм)

Парфéнавіч, Парфéнаўна — Парфéний, Парфён

Парфíр

Парфíравіч, Парфíраўна *і* **Парфíрый,** Парфíр'евіч, Парфíр'еўна — Порфи́рий

Парфíрый, *гл.* Парфíр

Пархвéн, *разм., гл.* Парфéн

Пархíм, *разм., гл.* Парфéн

Патáп

Патáпавіч, Патáпаўна—Потáп, Потáпий

Пáўла, *разм., гл.* Пáвел

Паўлíн

Паўлíнавіч, Паўлíнаўна—Павли́н

Паўлó, *разм., гл.* Пáвел

Паўлýсь, *разм., гл.* Пáвел

Паўлю́к, *разм., гл.* Пáвел

Пафнýцій

Пафнýцьевіч, Пафнýцьеўна — Пафнýтий

Пахóм

Пахóмавіч, Пахóмаўна—Пахóм, Пахóмий

Пётр (*разм.* Пётра, Пятрýсь, Пятрó, Пятрáш)

Пятрóвіч, Пятрóўна — Пётр

Пётра, *разм., гл.* Пётр

Півóн, *разм., гл.* Фіён

Пілáт

Пілáтавіч, Пілáтаўна — Пилáт

Пілімóн, *разм., гл.* Філімóн

Пілíп

Пілíпавіч, Пілíпаўна — Фили́пп

Пíмен

Пíменавіч, Пíменаўна — Пи́мен

Піхвáн, *разм., гл.* Епіфáн

Платóн

Платóнавіч, Платóнаўна — Платóн

Пóнцій

Пóнцьевіч, Пóнцьеўна — Пóнтий

Пракóп (*разм.* Прóкша)

Пракóпавіч, Пракóпаўна — Прокóфий, Прокóпий

Пранýк, *разм., гл.* Франц

Пранцíсь, *разм., гл.* Франц

Пратáс

Пратáсавіч, Пратáсаўна *і* **Пратáсій,** Пратáсьевіч, Пра-

та́сьеўна — Прота́сий, Прота́с

Прата́сій, *гл.* Прата́с

Прахо́р, *разм., гл.* Про́хар

Прокл

Про́клавіч, Про́клаўна — Прокл

Про́кша, *разм., гл.* Прако́п

Пронь, *разм., гл.* Франц

Проў

Про́вавіч, Про́ваўна — Пров

Про́хар (*разм.* Прахо́р)

Про́харавіч, Про́хараўна — Про́хор

Пярфіл

Пярфілавіч, Пярфілаўна *і* **Пярфілій,** Пярфіліевіч, Пярфіліеўна — Перфи́л, Перфи́лий

Пярфілій, *гл.* Пярфіл

Пятра́ш, *разм., гл.* Пётр

Пятро́, *разм., гл.* Пётр

Пятру́сь, *разм., гл.* Пётр

Р

Рагва́л, *разм., гл.* Рагвало́д

Рагвало́д (*разм.* Рагва́л)

Рагвало́давіч, Рагвало́даўна — Рогволо́д

Радзіво́н (*разм.* Радзю́к)

Радзіво́навіч, Радзіво́наўна — Родио́н

Радзімір

Радзіміравіч, Радзіміраўна — Родими́р

Радзісла́ў (*разм.* Радзі́сь)

Радзісла́вавіч, Радзісла́ваўна — Радисла́в

Радзі́сь, *разм., гл.* Радзісла́ў

Радзю́к, *разм., гл.* Радзіво́н

Раймо́нд

Раймо́ндавіч, Раймо́ндаўна — Раймо́нд

Рама́н (*разм.* Рама́ш, Ро́мусь)

Рама́навіч, Рама́наўна — Рома́н

Рама́ш, *разм., гл.* Рама́н

Рамуа́льд

Рамуа́льдавіч, Рамуа́льдаўна — Ромуа́льд

Ранці́сь, *разм., гл.* Геро́нцій

Расцісла́ў

Расцісла́вавіч, Расцісла́ваўна — Ростисла́в

Ратмі́р (*разм.* Ра́тша)

Ратмі́равіч, Ратмі́раўна — Ратми́р

Ра́тма, *разм., гл.* Ратмі́р

Рафаі́л (*разм.* Рахва́л, Арафа́л)

Рафаі́лавіч, Рафаі́лаўна — Рафаи́л

Рахва́л, *разм., гл.* Рафаі́л

Рахве́й, *разм., гл.* Ерафе́й

Рахце́й, *разм., гл.* Ерафе́й

Ро́берт

Ро́бертавіч, Ро́бертаўна — Ро́берт

Ро́мусь, *разм., гл.* Рама́н

Рудо́льф

Рудо́льфавіч, Рудо́льфаўна — Рудо́льф

Ру́рык
Ру́рыкавіч, Ру́рыкаўна — Рю́рик
Русла́н
Русла́навіч, Русла́наўна — Русла́н
Руфі́н
Руфі́навіч, Руфі́наўна — Руфи́н
Рыга́сь, *разм., гл.* Рыго́р
Рыго́р (*разм.* Грыго́р, Грынь, Рыга́сь, Гры́галь)
Рыго́равіч, Рыго́раўна — Григо́рий
Ры́хард (*разм.* Рышко́)
Ры́хардавіч, Ры́хардаўна — Ри́хард
Рышко́, *разм., гл.* Ры́хард
Рэйнго́льд
Рэйнго́льдавіч, Рэйнго́льдаўна — Рейнго́льд
Рэна́льд
Рэна́льдавіч, Рэна́льдаўна — Ре́нальд
Рэ́стусь, *разм., гл.* Арэ́ст

С

Сабасце́й, *разм., гл.* Севасцья́н
Сабу́сь, *разм., гл.* Севасцья́н
Са́ва
Са́віч, Са́вічна — Са́вва
Савасце́й (*разм.* Саво́сь)
Савасце́евіч, Савасце́еўна — Савасте́й
Савасця́н, *разм., гл.* Севасцья́н
Сава́цій (*разм.* Саво́н)
Сава́цьевіч, Сава́цьеўна — Савва́тий
Саве́лій (*разм.* Са́ўка, Саўлу́к, Саве́ль)
Саве́льевіч, Саве́льеўна — Саве́лий, Саве́л
Саве́ль, *разм., гл.* Саве́лій
Саве́рый
Саве́р'евіч, Саве́р'еўна — Саве́рий
Саво́н, *разм., гл.* Сава́цій
Саво́сь, *разм., гл.* Савасце́й
Садо́ф, *разм., гл.* Садо́фій
Садо́фій (*разм.* Садо́ф)
Садо́ф'евіч, Садо́ф'еўна — Садо́фий
Сазо́н
Сазо́навіч, Сазо́наўна — Созо́н, Созо́нт
Сакра́т
Сакра́тавіч, Сакра́таўна — Сокра́т
Саламо́н
Саламо́навіч, Саламо́наўна — Соломо́н
Сальву́к, *разм., гл.* Сільве́стр
Само́йла, *разм., гл.* Самуі́л
Самсо́н
Самсо́навіч, Самсо́наўна — Самсо́н
Самуі́л (*разм.* Саму́сь, Само́йла)
Самуі́лавіч, Самуі́лаўна — Самуи́л

Саму́сь, *разм., гл.* Самуіл
Сапро́н, *разм., гл.* Сафро́н
Сасо́ній (*разм.* Сацісь, Сацько́)
Сасо́ньевіч, Сасо́ньеўна — Сасо́ний
Са́ўка, *разм., гл.* Саве́лій
Саўлу́к, *разм., гл.* Саве́лій
Сафо́н (*разм.* Сахо́н)
Сафо́навіч, Сафо́наўна — Софо́ний
Сафро́н (*разм.* Сапро́н, Супро́н, Супру́н, Супру́сь)
Сафро́навіч, Сафро́наўна — Софро́н, Софро́ний
Сахо́н, *разм., гл.* Сафо́н
Саці́сь, *разм., гл.* Сасо́ній
Сацько́, *разм., гл.* Сасо́ній
Свіры́д, *разм., гл.* Спірыдо́н
Святасла́ў
Святасла́вавіч, Святасла́ваўна — Святосла́в
Себасцья́н
Себасцья́навіч, Себасцья́наўна — Себастья́н
Севасцья́н (*разм.* Савасця́н, Сабасце́й, Сабу́сь, Шабо́ста)
Севасцья́навіч, Севасцья́наўна — Севостья́н
Севяры́н
Севяры́навіч, Севяры́наўна — Севери́н
Севяр'я́н
Севяр'я́навіч, Севяр'я́наўна — Северья́н
Селіва́н
Селіва́навіч, Селіва́наўна — Селива́н
Селіве́рст
Селівёрставіч, Селівёрстаўна — Селивёрст
Селіво́н (*разм.* Сялі́ўка)
Селіво́навіч, Селіво́наўна — Селиво́н
Селіфа́н
Селіфа́навіч, Селіфа́наўна — Селифа́н
Серафі́м
Серафі́мавіч, Серафі́маўна — Серафи́м
Сігізму́нд (*разм.* Зы́гмусь)
Сігізму́ндавіч, Сігізму́ндаўна — Сигизму́нд
Сі́дар
Сі́даравіч, Сі́дараўна — Си́дор, Иси́дор
Сі́ла
Сі́лавіч, Сі́лаўна — Си́ла
Сіла́н, *разм., гл.* Сіла́нцій
Сіла́нцій (*разм.* Сіла́н)
Сіла́нцьевіч, Сіла́нцьеўна — Сила́нтий
Сіла́ш, *разм., гл.* Сілуя́н
Сіліве́йстра, *разм., гл.* Сільве́стр
Сілуя́н (*разм.* Сіла́ш)
Сілуя́навіч, Сілуя́наўна — Силуя́н
Сільве́р, *разм., гл.* Сільве́рый
Сільве́рый (*разм.* Сільве́р)

Сільве́р'евіч, Сільве́р'еўна — Сильве́рий

Сільве́стр (*разм.* Сіліве́йстра, Сальву́к)
Сільве́стравіч, Сільве́страўна — Сильве́стр

Сіман
Сі́манавіч, Сі́манаўна — Си́мон

Спіры́д, *разм., гл.* Спірыдо́н

Спірыдо́н (*разм.* Спіры́д, Свіры́д)
Спірыдо́навіч, Спірыдо́наўна — Спиридо́н

Станісла́ў (*разм.* Стась, Станіш)
Станісла́вавіч, Станісла́ваўна — Станисла́в

Станіш, *разм., гл.* Станісла́ў

Стапу́сь, *разм., гл.* Сцяпа́н

Стась, *разм., гл.* Станісла́ў

Стах, *разм., гл.* Ста́хій

Стахва́н, *разм., гл.* Сцяпа́н

Стахе́й, *разм., гл.* Ста́хій

Ста́хій (*разм.* Стахе́й, Стах)
Ста́хіевіч, Ста́хіеўна — Ста́хий

Страто́н
Страто́навіч, Страто́наўна — Страто́н

Стэ́лька, *разм., гл.* Сцяпа́н

Супро́н, *разм., гл.* Сафро́н

Супру́н, *разм., гл.* Сафро́н

Супру́сь, *разм., гл.* Сафро́н

Сцяпа́н (*разм.* Стахва́н, Стапу́сь, Стэ́лька)
Сцяпа́навіч, Сцяпа́наўна — Степа́н, Стефа́н

Сымо́н, *разм., гл.* Сямён

Сысо́й
Сысо́евіч, Сысо́еўна — Сысо́й

Сялі́ўка, *разм., гл.* Селіво́н

Сяма́ш, *разм., гл.* Сямён

Сямён (*разм.* Сымо́н, Сяма́ш)
Сямёнавіч, Сямёнаўна — Семён

Сярге́й
Сярге́евіч, Сярге́еўна — Серге́й

Т

Тадзе́й, *разм., гл.* Фадзе́й

Тадо́с, *разм., гл.* Фядо́сій

Тадэ́вуш
Тадэ́вушавіч, Тадэ́вушаўна — Таде́уш

Тама́ш, *разм.,* гл. Фама́

Тара́с
Тара́савіч, Тара́саўна — Тара́с, Тара́сий

Тарэ́нта, *разм., гл.* Цярэ́нцій

Тафіль, *разм., гл.* Феафіл

То́дар, *разм., гл.* Фёдар

То́філь, *разм., гл.* Феафіл

Трафі́м (*разм.* Трахі́м, Атро́х)
Трафі́мавіч, Трафі́маўна — Трофи́м

Трахі́м, *разм., гл.* Трафі́м

Трыпóн, *разм.,* гл. Тры́фан

Тры́фан (*разм.* Тры́хван, Трыпóн)

Тры́фанавіч, Тры́фанаўна — Три́фон

Трыфíл

Трыфíлавіч, Трыфíлаўна *і* **Трыфíлій,** Трыфíльевіч, Трыфíльеўна — Трифи́лий

Трыфíлій, *гл.* Трыфíл

Трыхван, *разм., гл.* Трыфан

Тумáш, *разм., гл.* Фамá

Тэафáн, *разм., гл.* Феафáн

У

Увáр

Увáравіч, Увáраўна — Увáр

Уладзілéн

Уладзілéнавіч, Уладзілéнаўна — Владилéн

Уладзíмір (*разм.* Лады́мір, Ланы́сь, Лáдша)

Уладзíміравіч, Уладзíміраўна — Влади́мир

Уладзісла́ў (*разм.* Ладзíсь)

Уладзіслáвавіч, Уладзіслáваўна — Владислáв

Уладлéн

Уладлéнавіч, Уладлéнаўна — Владлéн

Улáс (*разм.* Аўлáс, Блажэ́й)

Улáсавіч, Улáсаўна — Влас

Улья́н (*разм.* Вулля́н, Улья́ш)

Улья́навіч, Улья́наўна — Улья́н

Улья́ш, *разм., гл.* Улья́н

Усéвалад

Усéваладавіч, Усéваладаўна — Всéволод

Усцíн (*разм.* Юсты́н)

Усцíнавіч, Усцíнаўна — Усти́н

Усясла́ў

Усяслáвавіч, Усяслáваўна — Всеслáв

Ф

Фáба, *разм., гл.* Фабія́н

Фабія́н (*разм.* Фабýк, Фáба)

Фабія́навіч, Фабія́наўна — Фабиáн

Фабýк, *разм., гл.* Фабія́н

Фадзéй (*разм.* Хадáсь, Тадзéй)

Фадзéевіч, Фадзéеўна — Фадéй

Фалалéй

Фалалéевіч, Фалалéеўна — Фалалéй

Фамá (*разм.* Хамá, Хамýсь, Тамáш, Тумáш)

Фаміч, Фамíнічна — Фомá

Фартунáт

Фартунáтавіч, Фартунáтаўна — Фортунáт

Фацья́н

Фацья́навіч, Фацья́наўна — Фатья́н

Феагéн

Феагéнавіч, Феагéнаўна — Феогéн

Феадо́сій, *гл.* Фядо́сій

Феаду́л

Феаду́лавіч, Феаду́лаўна — *і* **Фяду́л**, Фяду́лавіч, Фяду́лаўна — Феоду́л, Феду́л

Феакці́ст

Феакці́ставіч, Феакці́стаўна — Феокти́ст

Феафа́н (*разм.* Тэафа́н)

Феафа́навіч, Феафа́наўна — Феофа́н

Феафі́л (*разм.* Тафі́ль, То́філь)

Феафі́лавіч, Феафі́лаўна — Феофи́л

Федасе́й, *разм., гл.* Фядо́сій

Фе́лікс

Фе́ліксавіч, Фе́ліксаўна — Фе́ликс

Феліцыя́н

Феліцыя́навіч, Феліцыя́наўна — Фелициа́н

Ферапо́нт

Ферапо́нтавіч, Ферапо́нтаўна — Ферапо́нт

Фердзіна́нд

Фердзіна́ндавіч, Фердзіна́ндаўна — Фердина́нд

Фёдар (*разм.* То́дар, Хве́дар, Хвёдар)

Фёдаравіч, Фёдараўна — Фёдор

Фіён (*разм.* Піво́н)

Фіёнавіч, Фіёнаўна — Фио́ний

Філарэ́т

Філарэ́тавіч, Філарэ́таўна — Филаре́т

Філа́т

Філа́тавіч, Філа́таўна — Фила́т

Філафе́й

Філафе́евіч, Філафе́еўна — Филофе́й

Філімо́н (*разм.* Халімо́н, Пілімо́н)

Філімо́навіч, Філімо́наўна — Филимо́н

Філі́п, *гл.* Пілі́п

Філо́н

Філо́навіч, Філо́наўна — Фило́н

Фінаге́н, *разм., гл.* Афінаге́н

Фірс

Фі́рсавіч, Фі́рсаўна — Фирс

Флавія́н

Флавія́навіч, Флавія́наўна — Флавиа́н

Фларанці́н

Фларанці́навіч, Фларанці́наўна — Флоренти́н

Фларыя́н (*разм.* Хлёрка)

Фларыя́навіч, Фларыя́наўна — Флориа́н

Фларэ́нцій (*разм.* Хральці́сь)

Фларэ́нцьевіч, Фларэ́нцьеўна — Флоре́нтий

Флор (*разм.* Хлор)

Фло́равіч, Фло́раўна — Флор

Фо́ка

Фо́кавіч, Фо́каўна — Фо́ка

Фо́цій

Фо́цievіч, Фо́цieўна — Фо́тий, Фот

Фра́нак, *разм., гл.* Францíшак

Франу́к, *разм., гл.* Францíшак

Франц (*разм.* Прану́к, Пранцíсь, Пронь)

Фра́нцавіч, Фра́нцаўна — Франц

Францíшак (*разм.* Фра́нак, Франу́к)

Францíшкавіч, Францíшкаўна *і* **Франці́ск,** Франці́скавіч, Франці́скаўна — Франтишек, Франци́ск

Франці́ск, *гл.* Францíшак

Фрол (*разм.* Хрол, Хроль)

Фро́лавіч, Фро́лаўна — Фрол

Фры́дрых

Фры́дрыхавіч, Фры́дрыхаўна — Фри́дрих

Фрэ́дусь, *разм., гл.* Альфрэ́д

Фрэдэры́к

Фрэдэры́кавіч, Фрэдэры́каўна — Фредери́к

Фядо́сій (*разм.* Хвядо́с, Хадо́с, Тадо́с, Федасе́й)

Фядо́сьевіч, Фядо́сьеўна *і* **Феадо́сій,** Феадо́сьевіч, Феадо́сьеўна — Федо́сий, Феодо́сий

Фядо́т (*разм.* Хвядо́т)

Фядо́тавіч, Фядо́таўна — Федо́т

Фяду́л, *гл.* Феаду́л

Х

Хада́сь, *разм., гл.* Фадзе́й

Хадо́с, *разм., гл.* Фядо́сій

Халімо́н, *разм., гл.* Філімо́н

Хама́, *разм., гл.* Фама́

Хаму́сь, *разм., гл.* Фама́

Харла́м

Харла́мавіч, Харла́маўна — Харла́м

Харла́мп

Харла́мпавіч, Харла́мпаўна *і* **Харла́мпій,** Харла́мпіевіч, Харла́мпіеўна — Харла́мпий

Харла́мпій, *гл.* Харла́мп

Харто́н, *разм., гл.* Харыто́н

Харыто́н (*разм.* Хрыто́н, Харто́н)

Харыто́навіч, Харыто́наўна — Харито́н

Хве́дар, *разм., гл.* Фёдар

Хвёдар, *разм., гл.* Фёдар

Хвядо́с, *разм., гл.* Фядо́сій

Хвядо́т, *разм., гл.* Фядо́т

Хіло́т, *разм., гл.* Амфіло́хій

Хлёрка, *разм., гл.* Фларыя́н

Хлор, *разм., гл.* Флор

Хральцíсь, *разм., гл.* Фларэ́нцій

Хрол, *разм., гл.* Фрол

Хроль, *разм., гл.* Фрол

Хрыса́нт, *разм., гл.* Хрыса́нф

Хрыса́нф (*разм.* Хрыса́нт, Краса́н)
Хрыса́нфавіч, Хрыса́нфаўна — Хриса́нф

Хрыстафо́р (*разм.* Крышту́сь, Крышто́ф)
Хрыстафо́равіч, Хрыстафо́раўна — Христофо́р

Хрыто́н, *разм., гл.* Харыто́н

Ц

Целімо́н, *разм., гл.* Панцеляймо́н

Це́рах, *разм., гл.* Цярэ́нцій

Цімафе́й (*разм.* Цімахве́й, Цімо́х)
Цімафе́евіч, Цімафе́еўна — Тимофе́й

Цімахве́й, *разм., гл.* Цімафе́й

Цімо́х, *разм., гл.* Цімафе́й

Цімý р
Цімý равіч, Цімý раўна — Тимý р

Ціт
Цітавіч, Цітаўна — Тит

Ціто́н
Ціто́навіч, Ціто́наўна — Тито́н

Ціхан (*разм.* Ціхо́н, Цішка)
Ціханавіч, Ціханаўна — Ти́хон

Ціхо́н, *разм., гл.* Ціхан

Цішка, *разм., гл.* Ціхан

Цупру́к, *разм., гл.* Купрыя́н

Цупрыя́н, *разм., гл.* Купрыя́н

Цэ́зар (*разм.* Чару́сь)
Цэ́заравіч, Цэ́зараўна — Це́зарь

Цярэ́нцій (*разм.* Цярэ́шка, Це́рах, Тарэ́нта)
Цярэ́нцьевіч, Цярэ́нцьеўна — Тере́нтий

Цярэ́шка, *разм., гл.* Цярэ́нцій

Ч

Чару́сь, *разм., гл.* Цэ́зар

Часла́ў (*разм.* Чэсь)
Часла́вавіч, Часла́ваўна — Чесла́в

Чуры́ла, *разм., гл.* Кіры́ла

Чэсь, *разм., гл.* Часла́ў

Ш

Шабо́ста, *разм., гл.* Севасцья́н

Шаліфо́н, *разм., гл.* Ксенафо́нт

Э

Э́вальд
Э́вальдавіч, Э́вальдаўна — Э́вальд

Э́двард, *разм., гл.* Эдуа́рд

Эдму́нд (*разм.* Э́дмусь)
Эдму́ндавіч, Эдму́ндаўна — Эдму́нд

Э́дмусь, *разм., гл.* Эдму́нд

Эдуа́рд (*разм.* Адуа́рд, Эдвард)
Эдуа́рдавіч, Эдуа́рдаўна — Эдуа́рд

Эмануі́л
Эмануі́лавіч, Эмануі́лаўна — Эммануи́л

Эмі́ль
Эмі́левіч, Эмі́леўна — Эми́ль

Эпіма́х (*разм.* Апіма́х)
Эпіма́хавіч, Эпіма́хаўна — Епима́х

Эра́ст
Эра́ставіч, Эра́стаўна — Эра́ст

Э́рык
Э́рыкавіч, Э́рыкаўна — Э́рик

Ю

Ювяна́лій
Ювяна́льевіч, Ювяна́льеўна — Ювена́лий

Ю́заф
Ю́зафавіч, Ю́зафаўна — Ю́зеф

Ю́лій
Ю́льевіч, Ю́льеўна — Ю́лий

Ю́ліcь, *разм., гл.* Юлья́н

Юлья́н (*разм.* Юлья́ш, Ю́ліcь)
Юлья́навіч, Юлья́наўна — Юлиа́н

Юлья́ш, *разм., гл.* Юлья́н

Юра́сь, *разм., гл.* Ю́рый

Ю́рый (*разм.* Юра́сь, Юхно́)
Ю́р'евіч, Ю́р'еўна — Ю́рий

Юсты́н, *разм., гл.* Усці́н

Юхно́, *разм., гл.* Ю́рый

Ю́хша, *разм., гл.* Акі́м

Я

Яго́р
Яго́равіч, Яго́раўна — Его́р

Язэ́п, *гл.* Іо́сіф

Я́каў (*разм.* Яку́ш)
Я́каўлевіч, Я́каўлеўна — Я́ков

Які́м, *разм., гл.* Акі́м

Яко́нт, *разм., гл.* Акі́нф

Яку́б
Яку́бавіч, Яку́баўна — Яку́б

Яку́ш, *разм., гл.* Я́каў

Яла́дзій (*разм.* Яла́т)
Яла́дзіевіч, Яла́дзіеўна — Елла́дий

Яла́т, *гл.* Яла́дзій

Ян, *разм., гл.* Іва́н

Я́нка, *разм., гл.* Іва́н

Януа́р
Януа́равіч, Януа́раўна *і* **Януа́рый,** Януа́р'евіч, Януа́р'еўна — Януа́рий

Януа́рый, *гл.* Януа́р

Яну́к, *разм., гл.* Іва́н

Я́нуш, *разм., гл.* Іва́н

Ярасла́ў

Ярасла́вавіч, Ярасла́ваўна — Яросла́в

Яра́ш, *разм., гл.* Ерафе́й

Ярма́к, *разм., гл.* Ермала́й

Ярмі́л (*разм.* Ярмі́ла)

Ярмі́лавіч, Ярмі́лаўна — Ерми́л

Ярмі́ла, *разм., гл.* Ярмі́л

Ярмо́л, *разм., гл.* Ермала́й

Ярмо́ш, *разм., гл.* Ермала́й

Яро́м, *разм., гл.* Ераме́й

Яро́ха, *разм., гл.* Ерафе́й

Яро́ш, *разм., гл.* Ерафе́й

Яру́сь, *разм., гл.* Ерафе́й

Ясо́н, *разм., гл.* Асо́н

Ясь, *разм., гл.* Іва́н

Яўге́н (*разм.* Аўге́н, Аўге́нь, Аўге́й, Аўгія́ш)

Яўге́навіч, Яўге́наўна *і* **Яўге́ній**, Яўге́ньевіч, Яўге́ньеўна — Евге́ний

Яўгеній, *гл.* Яўге́н

Яўгра́ф (*разм.* Аўгра́п, Графу́л)

Яўгра́фавіч, Яўгра́фаўна — Евгра́ф

Яўла́мп (*разм.* Яўла́н)

Яўла́мпавіч, Яўла́мпаўна *і* **Яўла́мпій**, Яўла́мпіевіч, Яўла́мпіеўна — Евла́мпий

Яўла́мпій, *гл.* Яўла́мп

Яўла́н, *разм., гл.* Яўла́мп

Яўло́гій (*разм.* Аўло́х)

Яўло́гіевіч, Яўло́гіеўна — Евло́гий

Яўме́н

Яўме́навіч, Яўме́наўна *і* **Яўме́ній**, Яўме́ньевіч, Яўме́ньеўна — Евме́ний

Яўме́ній, *гл.* Яўме́н

Яўсе́вій

Яўсе́віевіч, Яўсе́віеўна—Евсе́вий

Яўсе́й (*разм.* Аўсе́й)

Яўсе́евіч, Яўсе́еўна—Евсе́й

Яўста́фій

Яўста́фіевіч, Яўста́фіеўна—Евста́фий

Яўстра́т (*разм.* Аўстра́т, Ністра́т, Няўстра́т, Не́ўсця)

Яўстра́тавіч, Яўстра́таўна—Евстра́т, Евстра́тий

Яўту́х, *разм., гл.* Яўці́хій

Яўхі́м (*разм.* Яхі́м, Аўхі́м)

Яўхі́мавіч, Яўхі́маўна *і* **Яфі́м**, Яфі́мавіч, Яфі́маўна — Ефи́м, Евфи́мий

Яўце́й

Яўце́евіч, Яўце́еўна — Евте́й

Яўці́хій (*разм.* Яўту́х, Аўту́х)

Яўці́хіевіч, Яўці́хіеўна — Евти́хий

Яфі́м, *гл.* Яўхі́м

Яфрэ́м (*разм.* Ахрэ́м, Ахраме́й)

Яфрэ́мавіч, Яфрэ́маўна — Ефре́м

Яхі́м, *разм., гл.* Яўхі́м

ЖАНОЧЫЯ ІМЁНЫ

А

Авяліна, *разм*, *гл.* Евяліна
Ага́па, *разм., гл.* Ага́пія
Ага́пія (*разм.* Ага́па, Га́па, Га́п'я) — Ага́пия
Ага́та (*разм.* Ага́ша) — Ага́та
Ага́фія — Ага́фья
Ага́ша, *разм., гл.* Ага́та
Аглаі́да (*разм.* Аглося) — Аглаи́да
Аглá́я — Аглá́я
Агло́ся, *разм., гл.* Аглаі́да
Агне́са (*разм.* Агне́ша) — Агне́са
Агне́та — Агне́та
Агне́ша, *разм., гл.* Агне́са
А́гнія — А́гния
Аграфе́на — Аграфе́на
Агру́ся, *разм., гл.* Агрыпіна
Агрыпі́на (*разм.* Агру́ся, Гру́ня, Рыпі́на) — Агриппи́на
А́да — А́да
Адалі́на — Адели́на
Адальфі́на — Адольфи́на
Ада́рка, *разм., гл.* Да́р'я
Ада́р'я, *разм., гл.* Да́р'я
Адэлаі́да — Аделаи́да
Адэ́ля — Оде́лия
А́за — А́за
Аза́лія — Аза́лия
Аі́да — Аи́да
Акса́на — Окса́на
Аксе́ня, *разм., гл.* Ксе́нія
Аксі́ння — Акси́нья
Акулі́на (*разм.* Акулі́та, Кулі́та, Кулі́на) — Акули́на
Акулі́та, *разм., гл.* Акулі́на
Акцябры́на — Октябри́на
А́ла — А́лла
Алаі́за — Алои́за
Александры́на, *разм., гл.* Аляксáндра
Але́на (*разм.* Алёна, Яле́на, Гэ́ля, Алі́ся) — Еле́на
Але́ся, *разм., гл.* Аляксáндра
Алёна, *разм., гл.* Але́на
Алі́мпа — Оли́мпия
Алі́на — Али́на
Алі́са — Али́са
Алі́ся, *разм., гл.* Але́на
Алі́цыя — Али́ция
Альбі́на — Альби́на
Альбярці́на — Альберти́на
Альві́на, *гл.* Альбі́на
Альдо́на — Альдо́на
Альжбе́та — Альжбе́та
Альфрэ́да — Альфре́да
Аляксáндра (*разм.* Але́ся, Александры́на) — Алексáндра
Аляўці́на — Алевти́на
Аме́лія (*разм.* Амэ́ля) — Аме́лия
Амі́ля, *разм., гл.* Эмі́лія
Амэ́ля, *разм., гл.* Аме́лія
Анато́лія — Анато́лия

Ана́фа — Ана́фа
Ангелі́на — Ангели́на
Ане́лія (*разм.* Ане́ля) — Ане́лия
Ане́ля, *разм., гл.* Ане́лія
Анжэ́ла *і* **Анжалі́ка** — Анже́ла, Анжели́ка
Аніла — Ани́ла
Анісся (*разм.* Аніста) — Ани́сья
Аніста, *разм., гл.* Анісся
Аніта — Ани́та
Антаніда — Антони́да
Антаніна (*разм.* Анто́ля) — Антони́на
Анто́ля, *разм., гл.* Антаніна
Анто́нія (*разм.* Анто́ся) — Анто́ния
Анто́ся, *разм., гл.* Анто́нія
Ану́ся, *разм., гл.* Жане́та
Анфі́са (*разм.* Анфу́ша) — Анфи́са
А́нфія — А́нфия
Анфу́ша, *разм., гл.* Анфі́са
Анціне́я (*разм.* Анэ́та) — Антине́я
Анэ́та, *разм., гл.* Анціне́я
Анялі́на — Анели́на
Апалёня, *разм., гл.* Апало́нія
Апалі́на, *разм., гл.* Апаліна́рыя
Апаліна́рыя (*разм.* Апалі́на) — Аполлина́рия
Апало́нія (*разм.* Апалёня) — Аполло́ния
Арце́мія — Арте́мия
Аршу́ля, *разм., гл.* Урсу́ла
Ары́на, *разм., гл.* Іры́на
Арыя́дна — Ариа́дна
Асклія́да — Асклиа́да
А́ся — А́ся
Аўгі́ння, *разм., гл.* Яўге́нія
Аўгу́ня, *разм., гл.* А́ўгуста
А́ўгуста (*разм.* Аўгу́ня, Аўгу́та) — А́вгуста
Аўгусці́на — Августи́нья
Аўгу́ся, *разм., гл.* Яўге́нія
Аўгу́та, *разм., гл.* А́ўгуста
Аўдаке́я, *разм., гл.* Еўдакія
Аўдо́ля, *разм., гл.* Аўдо́цця
Аўдо́цця (*разм.* Аўдо́ля) — Авдо́тья
Аўру́ня, *разм., гл.* Аўрэ́лія
Аўрэ́лія (*разм.* Аўрэ́ля, Аўру́ня,Ralі́ся, Ралі́на) — Авре́лия
Аўрэ́ля, *разм., гл.* Аўрэ́лія
Аўхі́м'я, *разм., гл.* Яўхімія
Ахці́ся, *разм., гл.* Феакці́ста
Аэлі́та — Аэли́та

Б

Багда́на — Богда́на
Багумі́ла (*разм.* Багу́та) — Богуми́ла
Багусла́ва (*разм.* Багу́ся) — Богусла́ва
Багу́ся, *разм., гл.* Багусла́ва
Багу́та, *разм., гл.* Багумі́ла

Бальбі́на — Бальби́на
Баляслáва — Болеслáва
Барбáра, *разм., гл.* Варвáра
Барыслáва — Борислáва
Беатры́са — Беатри́са
Бéрта — Бéрта
Бірýта — Бирýта
Браніслáва — Бронислáва
Брыгі́да — Бриги́да
Бэ́ла — Бéлла
Бярнáрда — Бернáрда

В

Валéрыя — Валéрия
Вальгі́на — Вальги́на
Валянці́на — Валенти́на
Вáнда — Вáнда
Варвáра (*разм.* Барбáра) — Варвáра
Вáса — Вáсса
Васілі́на — Васили́на
Васілі́са — Васили́са
Вáста — Вáста
Ваціáва — Вацлáва
Веліянóра — Велионóра
Вéра — Вéра
Верані́ка — Верони́ка
Верані́я — Верани́я
Ві́ка, *разм., гл.* Віктóрыя
Ві́кта, *разм., гл.* Віктóрыя
Віктары́на — Виктори́на
Віктóрыя (*разм.* Ві́кта, Ві́кцья, Ві́ка) — Виктóрия
Ві́кцья, *разм., гл.* Віктóрыя
Вілéна — Вилéна
Вілі́на — Вили́на
Вілóра — Вилóра
Вільгельмі́на — Вильгельми́на
Віляні́на — Вилени́на
Вінадóра — Винадóра
Вінáрыя — Винáрия
Вінцанці́на (*разм.* Вінцэ́ся) — Винценти́на
Вінцэ́ся, *разм., гл.* Вінцанці́на
Віргі́нія — Вирги́ния
Вірынéя — Виринéя
Віталі́на — Витали́на
Віталі́са — Витали́са
Вітáлія — Витáлия
Віялéта — Виолéтта
Вóльга — Óльга
Вулля́на, *разм., гл.* Юлья́на
Вяслáва — Веслáва
Вячаслáва — Вячеслáва

Г

Гаі́на — Гаи́на
Галі́на — Гали́на
Ганарáта (*разм.* Ганóра) — Гонорáта
Гáнна (*разм.* Ганýля, Ганýся) — А́нна
Ганóра, *разм., гл.* Ганарáта
Ганýля, *разм., гл.* Гáнна
Ганýся, *разм., гл.* Гáнна
Гáпа, *разм., гл.* Агáпія
Гáп'я, *разм., гл.* Агáпія

Гары́на — Гори́на
Гарысла́ва — Горисла́ва
Геаргі́на — Георги́на
Геле́на — Геле́на
Гена́дзія — Генна́дия
Генаве́фа (*разм.* Гунэ́та) — Генове́фа
Генрые́та — Генрие́тта
Ге́нрыка — Ге́нрика
Герадзія́да — Геродиа́да
Гераі́да — Гераи́да
Гераі́са — Гераи́са
Гера́клія — Гера́клия
Гермі́на — Терми́на
Гертру́да — Гертру́да
Гіяцы́нта — Гиаци́нта
Глафі́ра — Глафи́ра
Глікé́рыя (*разм.* Ліцэ́ра, Луцэ́ся, Луку́та) — Глике́рия
Гражы́на — Гражи́на
Гру́ня, *разм., гл.* Агрыпіна
Грэ́та — Гре́тта
Гунэ́та, *разм., гл.* Генаве́фа
Геста́ва — Густа́ва
Гэ́ля, *разм., гл.* Але́на

Д

Даміні́ка — Домини́ка
Даміцы́ла (*разм.* Даміцэ́ля) — Домици́лла
Даміцэ́ля, *разм., гл.* Даміцы́ла
Дану́ля, *разм., гл.* Еўдакія
Дану́та — Дану́та
Дараце́я (*разм.* Даро́та) — Доротея, Дорофе́я
Да́рка, *разм., гл.* Да́р'я
Даро́та, *разм., гл.* Дараце́я
Да́р'я (*разм.* Да́рка, Ада́рка, Ада́р'я) —Да́рья
Джэ́ма — Дже́мма
Дзі́на — Ди́на
Дзіяма́ра — Диома́ра
Дзія́на — Диа́на
До́мка, *разм., гл.* До́мна
До́мна (*разм.* До́мка) — До́мна, Домни́кия, Домни́ка
До́ра — До́ра
Дульфі́на — Дульфи́на

Е

Е́ва — Е́ва
Евялі́на (*разм.* Авялі́на) — Евели́на
Ераме́я — Ереме́я
Еўдакі́я (*разм.* Аўдаке́я, Дану́ля) — Евдоки́я
Ефрасі́ння (*разм.* Прасі́ння, Про́ся, Прузы́на, Фрасы́ня) — Ефроси́нья
Е́ўга, *разм., гл.* Яўге́нія

Ж

Жазефі́на — Жозефи́на
Жане́та (*разм.* Ану́ся) — Жане́тта

Жа́нна — Жа́нна
Жулье́та — Жюлье́тта

З

Заíра — Зайра
Залíна — Зали́на
Зары́на — Зари́на
Збысла́ва — Збысла́ва
Здзісла́ва — Здисла́ва
Зе́на, *разм., гл.* Зіно́вія
Зíна, *разм., гл.* Зінаíда
Зінаíда (*разм.* Зíна) — Зинаи́да
Зіно́вія (*разм.* Зе́на) — Зино́вия
Зо́ся, *разм., гл.* Со́фія
Зо́я — Зо́я
Зулíся, *разм., гл.* Суса́нна

І

Іала́нта — Иола́нта
Іда́лія — Ида́лия
І́дзія — И́дия
Ізабе́ла — И́забе́лла
Ізясла́ва — Изясла́ва
Іла́рыя — Ила́рия
Іло́на — Ило́на
І́на — И́нна
І́нга — И́нга
Іне́са — Ине́сса
Інíлія — Ини́лия
Іраíда — Ирайда
І́рма — И́рма
Ірмíна — Ирми́на
Іры́на (*разм.* Ары́на, Ярына) — Ири́на
Іры́да — Ириа́да
Ірэ́на — Ире́на
Ісідо́ра — Исидо́ра
І́я — И́я

К

Казімíра — Казими́ра
Кале́рыя — Кале́рия
Калíса — Кали́са
Калісфе́нія — Калисфе́ния
Камíлія (*разм.* Камíля) — Ками́лия
Камíля, *разм., гл.* Камíлія
Канста́нцыя (*разм.* Касту́ся) — Конста́нция
Ка́па, *разм., гл.* Капіталíна
Капіталíна (*разм.* Ка́па) — Капитоли́на
Караліна (*разм.* Кару́ся, Кару́та) — Кароли́на
Карне́лія — Корне́лия
Кару́ся, *разм., гл.* Каралíна
Кару́та, *разм., гл.* Каралíна
Кары́на — Кари́на
Касту́ся, *разм., гл.* Канста́нцыя
Ка́ся, *разм., гл.* Кацяры́на
Ка́тра, *разм., гл.* Кацяры́на
Кацяры́на (*разм.* Ка́ся, Ка́тра) — Екатери́на
Кíра — Ки́ра

Кла́ра — Кла́ра
Кларыса — Клари́са
Кла́ўдзія (*разм.* Кла́ўдзя) — Кла́вдия
Кла́ўдзя, *разм., гл.* Кла́ўдзія
Клацільда — Клоти́льда
Клеапа́тра — Клеопа́тра
Клемянціна — Клементи́на
Кле́рыя — Кле́рия
Ксе́нія (*разм.* Аксе́ня) — Ксе́ния
Куліна, *разм., гл.* Акуліна
Куліта, *разм., гл.* Акуліна

Л

Ларыса — Лари́са
Лау́ра — Лау́ра
Леака́дзія — Леока́дия
Леана́рда — Леона́рда
Леальгіна — Леольги́на
Леаніда — Леони́да
Леаніла — Леони́лла
Леано́ра, *разм., гл.* Элеано́ра
Леанціна — Леонти́на
Ле́вія — Ле́вия
Леніяна — Ления́на
Лігія — Ли́гия
Ліда, *разм., гл.* Лідзія
Лідзія (*разм.* Ліда) — Ли́дия
Ліза, *разм., гл.* Лізаве́та
Лізаве́та (*разм.* Ліза, Лісаве́та) — Елизаве́та
Ліке́ра, *разм., гл.* Луке́р'я
Лілія (*разм.* Ліля) — Ли́лия
Ліліяна — Лилиа́на
Ліля, *разм., гл.* Лілія
Ліна — Ли́на
Лісаве́та, *разм., гл.* Лізаве́та
Ліцэ́ра, *разм., гл.* Гліке́рыя
Лія — Ли́я
Ліяна — Лиа́на
Ліяніна — Лиани́на
Луіза — Луи́за
Луке́р'я (*разм.* Ліке́ра) — Луке́рья
Лукіна — Луки́на
Луку́та, *разм., гл.* Гліке́рыя
Луцэ́ся, *разм., гл.* Гліке́рыя
Лю́ба, *разм., гл.* Любо́ў
Любіна, *разм., гл.* Любо́ў
Любо́ў (*разм.* Лю́ба, Любіна) — Любо́вь
Людвіга — Людви́га
Людміла — Людми́ла
Люцына — Люци́на
Лю́цыя — Лю́ция

М

Магарэ́та, *разм., гл.* Маргарыта
Ма́гда, *разм., гл.* Магдале́на
Магдале́на (*разм.* Ма́гда, Ма́гдзя) — Магдали́на
Ма́гдзя, *разм., гл.* Магдале́на
Мадзе́ста — Моде́ста
Маіна — Ма́йна
Маіса — Ма́йса
Макрына — Макри́на
Мала́нка, *разм., гл.* Мала́ння

Мала́ння (*разм.* Мала́нка, Мала́ша, Мала́ха) — Мела́ния
Мала́ха, *разм., гл.* Мала́ння
Мала́ша, *разм., гл.* Мала́ння
Малгажа́та (*разм.* Малго́ся) — Малгожа́та
Малго́ся, *разм., гл.* Малгажа́та
Ма́льва, *разм., гл.* Мальві́на
Мальві́на (*разм.* Ма́льва) — Мальви́на
Мане́фа — Мане́фа
Маргары́та (*разм.* Магарэ́та) — Маргари́та
Маркія́на — Маркиа́на
Ма́рта (*разм.* Марто́ся) — Ма́рта
Марто́ся, *разм., гл.* Ма́рта
Ма́рфа (*разм.* Ма́рхва) — Ма́рфа
Ма́рхва, *разм., гл.* Ма́рфа
Марцалі́на (*разм.* Марцэ́ля, Марцэ́ся, Марці́ся) — Марцели́на
Марцінія́на — Мартиниа́на
Марці́са — Марти́сса
Марці́ся, *разм., гл.* Марцалі́на
Марцэ́ля, *разм., гл.* Марцалі́на
Марцэ́ся, *разм., гл.* Марцалі́на
Мары́ля, *разм., гл.* Мары́я
Мары́на — Мари́на
Мары́ся, *разм., гл.* Мары́я
Мары́та — Мари́та
Марыэ́та — Мариэ́тта
Мары́я (*разм.* Мары́ля, Мары́ся, Ма́р'я) — Мари́я
Мар'я, *разм., гл.* Мары́я
Мар'я́на — Марья́на, Мариа́нна
Матро́на (*разм.* Матру́на, Мо́тра) — Матрёна
Матру́на, *разм., гл.* Матро́на
Ма́ўра — Ма́вра
Маці́льда — Мати́льда
Ма́я — Ма́йя
Мелітры́са — Мелитри́са
Меліці́на — Мелити́на
Мечысла́ва — Мечисла́ва
Міла́на — Мила́на
Мілaсла́ва — Милосла́ва
Міле́на — Миле́на
Міле́та, *разм., гл.* Мяле́цiя
Мілі́ца — Мили́ца
Мільцэ́ся, *разм., гл.* Эмілія
Мінадо́ра — Минодо́ра
Мірасла́ва — Миросла́ва
Міхалі́на — Михали́на
Мо́тра, *разм., гл.* Матро́на
Мсціcла́ва — Мстисла́ва
Му́за — Му́за
Мэ́ля, *разм., гл.* Эмілія
Мязі́на — Мези́на
Мяле́цiя (*разм.* Міле́та) — Меле́тия

Н

Надзе́я — Наде́жда
Наі́на — На́йна
На́ста, *разм., гл.* Наста́сся

Наста́сся (*разм.* На́ста, На́сця) — Анастаси́я
На́сця, *разм., гл.* Наста́сся
Ната́лка, *разм., гл.* Ната́лля
Ната́лля (*разм.* Ната́лка) — Ната́лья
Неані́ла (*разм.* Няні́ла) — Неони́ла
Ні́ка — Ни́ка
Ні́ла — Ни́ла
Німфадо́ра — Нимфодо́ра
Ні́на — Ни́на
Ніне́ль — Нине́ль
Но́на — Но́нна
Нэ́лі — Не́лли
Нэ́ра — Не́ра
Няні́ла, *разм., гл.* Неані́ла

О

Ольга, *гл.* Во́льга

П

Пала́га, *разм., гл.* Пелаге́я
Пала́г'я, *разм., гл.* Пелаге́я
Палане́я, *разм., гл.* Пелаге́я
Паліксе́на — Поликсе́на
Палі́на — Поли́на
Пальмі́ра — Пальми́ра
Памфі́лія — Памфи́лия
Пара́ска, *разм., гл.* Праско́ўя
Паўлі́на — Павли́на
Пелаге́я (*разм.* Палане́я, Пала́г'я, Пала́га) — Пелаге́я
Петруне́ля (*разм.* Пятру́ся) — Петруне́ля
Платані́да — Платони́да
Праксэ́да — Евпра́ксия
Прасі́ння, *разм., гл.* Ефрасі́ння
Праско́ўя (*разм.* Пара́ска) — Праско́вья
Про́ся, *разм., гл.* Ефрасі́ння
Прузы́на, *разм., гл.* Ефрасі́ння
Пульхе́рыя — Пульхе́рия
Пятру́ся, *разм., гл.* Петруне́ля

Р

Рагне́да — Рогне́да
Радзісла́ва — Радисла́ва
Радзія́да — Радиа́да
Радзія́на — Радиа́на
Раза́лія (*разм.* Раза́ля, Ружы́на) — Роза́лия
Раза́ля, *разм., гл.* Раза́лія
Разі́на — Рози́на
Раі́на, *разм., гл.* Рэгі́на
Раі́са — Раи́са
Раймо́нда — Раймо́нда
Ракса́на — Рокса́на
Ралі́на, *разм., гл.* Аўрэ́лія
Ралі́ся, *разм., гл.* Аўрэ́лія
Рамуа́льда — Ромуа́льда
Расцісла́ва — Ростисла́ва
Ружы́на, *разм., гл.* Раза́лія
Руза́на — Руза́на
Руне́са — Руне́са
Русла́на — Русла́на
Руфі́на — Руфи́на

Ры́ма — Ри́мма
Рыпі́на, *разм., гл.* Агрыпі́на
Ры́та — Ри́та
Рэгі́на (*разм.* Раі́на) — Реги́на
Рэ́ма — Ре́мма
Рэмі́да — Реми́да
Рэмі́ра — Реми́ра
Рэна́та — Рена́та

С

Сабі́на — Саби́на
Саве́ра — Саве́ра
Саві́на, *гл.* Сабі́на
Саламе́я (*разм.* Салю́та, Сало́ха) — Саломе́я
Сало́ха, *разм., гл.* Саламе́я
Салю́та, *разм., гл.* Саламе́я
Сарафі́на, *разм., гл.* Серафі́ма
Сахве́я, *разм., гл.* Со́фія
Све́та, *разм., гл.* Святла́на
Святасла́ва — Святосла́ва
Святла́на (*разм.* Све́та) — Светла́на
Севяры́на — Севери́на
Серафі́ма (*разм.* Сарафі́на) — Серафи́ма
Сідо́на, *разм., гл.* Сідо́нія
Сідо́нія (*разм.* Сідо́на) — Сидо́ния
Сі́льва, *разм., гл.* Сільвія́на
Сільві́ра — Сильви́ра
Сі́львія — Си́львия
Сільвія́на (*разм.* Сі́льва) — Сильвиа́на

Со́фа, *разм., гл.* Со́фія
Со́фія (*разм.* Со́фа, Сахве́я, Зо́ся) — Со́фья
Станісла́ва (*разм.* Ста́ся) — Станисла́ва
Ста́ся, *разм., гл.* Станісла́ва
Стафа́нія — Стефа́ния
Стахване́я, *разм., гл.* Сцепаніда
Стэ́па, *разм., гл.* Сцепані́да
Стэ́фа, *разм., гл.* Сцепані́да
Суса́нна (*разм.* Зулі́ся) — Суса́нна
Сцепані́да (*разм.* Стэ́па, Стэ́фа, Стахване́я, Сцёха) — Степани́да, Стефани́да
Сцёха, *разм., гл.* Сцепані́да
Сюза́нна — Сюза́нна

Т

Тадо́ра, *разм., гл.* Фядо́ра
Тадо́ся, *разм., гл.* Фядо́сся
Таі́са — Таи́сия
Тама́ра — Тама́ра
Тамі́ла — Тами́ла
Тарэ́ня, *разм., гл.* Тэрэ́за
Тарэ́са, *разм., гл.* Тэрэ́за
Тафі́ля, *разм., гл.* Феафі́ла
Тацця́на (*разм.* Таця́на) — Татья́на
Таця́на, *разм., гл.* Тацця́на
Тэ́кля, *разм., гл.* **Фёкла**
Тэрэ́за (*разм.* Тарэ́ня, Тарэ́са) — Тере́за, Тере́зия

У

Уладзіле́на — Владиле́на

Уладзісла́ва (*разм.* Ула́дзя) — Владисла́ва

Ула́дзя, *разм., гл.* Уладзісла́ва

Уладле́на — Владле́на

Уліта (*разм.* Улю́та) — Ули́та

Улья́на (*разм.* Уля́на) — Улья́на

Улю́та, *разм., гл.* Уліта

Уля́на, *разм., гл.* Улья́на

Урсу́ла (*разм.* Уршу́ля, Аршу́ля) — Урсу́ла, Урсу́лия

Уршу́ля, *разм., гл.* Урсу́ла

Усці́ння (*разм.* Усця, Юсты́на, Юста) — Усти́нья

Усця, *разм., гл.* Усці́ння

Усясла́ва — Всесла́ва

Ф

Фаі́на (*разм.* Фа́ня) — Фаи́на

Фа́ня, *разм., гл.* Фаі́на

Фаці́на — Фоти́на, Фоти́ния

Феадосія, *гл.* Фядосся

Феакціста (*разм.* Ахціся) — Феокти́ста

Феаніла — Феони́ла

Феафа́нія — Феофа́ния

Феафіла (*разм.* Тафіля, Фяфёла) — Феофи́ла

Фёкла (*разм.* Тэ́кля) — Фёкла

Філаме́на — Филоме́на

Філані́да — Филони́да

Філарэ́та — Филаре́та

Філімі́на — Филими́на

Фларанці́на (*разм.* Фло́ра) — Флоренти́на

Фло́ра, *разм., гл.* Фларанці́на

Франці́шка *і* **Францы́ска** — Франти́шка, Франци́ска

Фрасы́ня, *разм., гл.* Ефрасі́ння

Фядо́ра (*разм.* Хадо́ра, Хвядо́ра, Тадо́ра) — Феодо́ра

Фядо́сся (*разм.* Хвядо́ся, Хадо́сся, Хадо́ска, Тадо́ся) — Федо́сья

Фядо́цця — Федо́тья

Фякці́нія — Фекти́ния

Фялі́цыя — Фели́ция

Фяўро́нія (*разм.* Фяўру́ся, Хаўро́ся, Хаўро́ння, Хо́ўра) — Февро́ния

Фяўру́ся, *разм., гл.* Фяўро́нія

Фяфёла, *разм., гл.* Феафіла

Х

Хадо́ра, *разм., гл.* Фядо́ра

Хадо́ска, *разм., гл.* Фядо́сся

Хадо́сся, *разм., гл.* Фядо́сся

Харты́на, *разм., гл.* Харыціна

Хары́та — Хари́та

Харыці́на (*разм.* Харты́на) — Хариті́на

Хаўро́ння, *разм., гл.* Фяўро́нія

Хаўро́ся, *разм., гл.* Фяўро́нія

Хвядо́ра, *разм., гл.* Фядо́ра

Хвядóся, *разм., гл.* Фядóсся
Хíма, *разм., гл.* Яўхíмія
Хóўра, *разм., гл.* Фяўрóнія
Хрызеíда — Хризейда
Хрысты́на, *разм., гл.* Хрысцíна
Хрысцíна (*разм.* Хрысты́на, Хры́сця) — Христи́на
Хры́сця, *разм., гл.* Хры́сціна

Ц

Цеадóзія — Теодóзия
Цылíна — Цили́на
Цэзáрыя — Цезáрия
Цэ́ся, *разм., гл.* Цэцы́лія
Цэцы́лія (*разм.* Цэ́ся) — Цеци́лия

Ч

Часлáва (*разм.* Чэ́ся) — Чеслáва
Чэ́ся, *разм., гл.* Часлáва

Э

Эвялíна — Эвели́на
Эдзíта — Эди́та
Эла — Элла
Элеанóра (*разм.* Леанóра) — Элеонóра
Элíна — Эли́на
Элíса — Эли́са
Эльвíна — Эльви́на
Эльвíра — Эльви́ра
Э́льза — Э́льза
Э̀ма — Э́мма
Эмíлія (*разм.* Амíля, Мэ́ля, Мíльцэ́ся) — Эми́лия
Эрлéна — Эрлéна

Ю

Югáна — Югáнна
Юзэ́фа *і* **Юзафíна** — Юзéфа, Юзефи́на
Юлíна, *разм., гл.* Ю́лія
Ю́лія (*разм.* Юлíна) — Ю́лия
Юльян́а (*разм.* Вуллян́а) — Юлиáнна
Ю́нія — Ю́ния
Ю́ста, *разм., гл.* Усцíння
Юсты́на, *разм., гл.* Усцíння

Я

Яважы́на — Явожи́на
Ядвíга (*разм.* Ядвíня, Ядвíся) — Ядви́га
Ядвíня, *разм., гл.* Ядвíга
Ядвíся, *разм., гл.* Ядвíга
Ялéна, *разм., гл.* Алéна
Янíна — Яни́на
Яраслáва — Яраслáва
Ары́на, *разм., гл.* Іры́на
Яўгéнія (*разм.* Яўгéння, Аўгíння, Аўгýся, Ёўга) — Евгéния

Яўге́ння, *разм., гл.* Яўге́нія
Яўла́лія — Евла́лия
Яўла́мпія — Евла́мпия
Яўла́рыя — Евла́рия
Яўні́кія — Евни́кия
Яўсе́вія — Евсе́вия
Яўста́фія — Евста́фия
Яўфра́сія — Евфра́сия
Яўхі́мія (*разм.* Аўхім'я, Хі-ма) — Евфи́мия
Яўці́хія — Евти́хия

РУСКА-БЕЛАРУСКАЯ ЧАСТКА

МУЖЧЫНСКІЯ ІМЁНЫ

А

Авваку́м
Авваку́мович, Авваку́мовна — Абаку́м

А́ўгуст
А́вгустович, А́вгустовна — А́вгуст

Августи́н
Августи́нович, Августи́новна — Аўгусці́н

Авде́й
Авде́евич, Авде́евна — Аўдзе́й

Авени́р
Авени́рович, Авени́ровна — Авяні́р

Аве́ркий
Аве́ркиевич, Аве́ркиевна — Аве́ркій

Аверья́н
Аверья́нович, Аверья́новна — Авяр'я́н

Авксе́нтий
Авксе́нтьевич, Авксе́нтьевна — Аўксе́нцій

Авра́м
Авра́мович, Авра́мовна — Абра́м

Аврелиа́н
Аврелиа́нович, Аврелиа́новна — Аўрэлія́н

Ага́п, *см.* **Ага́пий**

Ага́пий
Ага́пиевич, Ага́пиевна *и* **Ага́п**, Ага́пович, Ага́повна — Ага́п

Агапи́т
Агапи́тович, Агапи́товна — Агапі́т

Агафо́н
Агафо́нович, Агафо́новна — Агафо́н

Агге́й
Агге́евич, Агге́евна — Аге́й

Ада́м
Ада́мович, Ада́мовна — Ада́м
Адо́льф
Адо́льфович, Адо́льфовна — Адо́льф
Адриа́н
Адриа́нович, Адриа́новна — Адрыя́н
Аза́рий
Аза́рьевич, Аза́рьевна — Аза́р
Аза́рия, *см.* Аза́рий
Акзе́льм
Акзе́льмович, Акзе́льмовна — Акзе́льм
Аки́м
Аки́мович, Аки́мовна — Акі́м
Аксён
Аксёнович, Аксёновна — Аксён
Алекса́ндр
Алекса́ндрович, Алекса́ндровна — Алякса́ндр
Алексе́й
Алексе́евич, Алексе́евна — Аляксе́й
Алои́зий
Алои́зьевич, Алои́зьевна — Алаі́з
Алфе́й
Алфе́евич, Алфе́евна — Алфе́й
Алфе́рий
Алфе́рьевич, Алфе́рьевна — Алфёр, Алфе́рый
Алфи́й, *см.* Алфе́й
Альбе́рт
Альбе́ртович, Альбе́ртовна — Альбе́рт
Альби́н
Альби́нович, Альби́новна — Альбі́н
Альвиа́н
Альвиа́нович, Альвиа́новна — Альвія́н
Альфо́нс
Альфо́нсович, Альфо́нсовна — Альфо́нс
Альфре́д
Альфре́дович, Альфре́довна — Альфрэ́д
Амвро́сий
Амвро́сьевич, Амвро́сьевна — Амбро́с, Амбро́сій
Амо́с
Амо́сович, Амо́совна — Амо́с
Амфило́хий
Амфило́хиевич, Амфило́хиевна — Амфіло́хій
Ана́ний
Ана́ньевич, Ана́ньевна — Ана́нь, Ана́ній
Ана́ния, *см.* Ана́ний
Анаста́с
Анаста́сович, Анаста́совна *и* **Анаста́сий,** Анаста́сьевич, Анаста́сьевна — Анаста́с, Анаста́сій

Анаста́сий, *см.* Анаста́с

Анато́лий
Анато́льевич, Анато́льевна — Анато́ль, Анато́лій

Андре́й
Андре́евич, Андре́евна — Андрэ́й

Андриа́н
Андриа́нович, Андриа́новна — Андрыя́н

Андро́н
Андро́нович, Андро́новна — Андро́н

Андро́ник
Андро́никович, Андро́никовна — Андро́нік

Анике́й
Анике́евич, Анике́евна *и* **Ани́кий,** Ани́киевич, Ани́киевна — Анікей, Анікій

Ани́кий, *см.* Анике́й

Ани́сим
Ани́симович, Ани́симовна — Анісім

Ано́с
Ано́сович, Ано́совна — Ано́с

Антимо́н
Антимо́нович, Антимо́новна — Анцімо́н

Антио́х
Антио́хович, Антио́ховна — Анцівóх

Анти́п
Анти́пович, Анти́повна — Анціп

Анто́н
Анто́нович, Анто́новна — Анто́н

Антони́й, *см.* Анто́н

Антони́н
Антони́нович, Антони́новна — Антанін

Анфи́л
Анфи́лович, Анфи́ловна — Анфіл

Анфи́м
Анфи́мович, Анфи́мовна — Анфім

Аполлина́рий
Аполлина́рьевич, Аполлина́рьевна — Апаліна́р, Апаліна́рый

Аполло́н
Аполло́нович, Аполло́новна *и* **Аполло́ний,** Аполло́ниевич, Аполло́ниевна — Апало́н, Апало́ній

Аполло́ний, *см.* Аполло́н

Апе́нтий
Апе́нтьевич, Апе́нтьевна — Апе́нцій

Ардалио́н
Ардалио́нович, Ардалио́новна — Ардальён

Аре́фий
Аре́фьевич, Аре́фьевна — Арэ́фій

Ариста́рх
Ариста́рхович, Ариста́рховна — Арыста́рх

Аристи́д
Аристи́дович, Аристи́довна — Арысці́д

Арка́дий
Арка́дьевич, Арка́дьевна — Арка́дзь, Арка́дзій

Арно́льд
Арно́льдович, Арно́льдовна — Арно́льд

Арсе́ний
Арсе́ньевич, Арсе́ньевна *и* **Арсе́нтий,** Арсе́нтьевич, Арсе́нтьевна — Арсе́н, Арсе́ній

Арсе́нтий, *см.* Арсе́ний

Артамо́н
Артамо́нович, Артамо́новна — Артамо́н

Арте́мий
Арте́мьевич, Арте́мьевна *и* **Артём,** Артёмович, Артёмовна — Арцём, Арцёмій

Артемо́н
Артемо́нович, Артемо́новна — Арцямо́н

Артём, *см.* Арте́мий

Арту́р
Арту́рович, Арту́ровна — Арту́р

Архи́п
Архи́пович, Архи́повна — Архі́п

Аско́льд
Аско́льдович, Аско́льдовна — Аско́льд

Асо́н, *см.* Иассо́н

Астифе́й
Астифе́евич, Астифе́евна — Асціфе́й

Афана́сий
Афана́сьевич, Афана́сьевна — Апана́с, Афана́сій

Афиноге́н
Афиноге́нович, Афиноге́новна — Афінаге́н

Афо́н
Афо́нович, Афо́новна *и* **Афо́ний,** Афо́ньевич, Афо́ньевна — Афо́н, Афо́ній

Афо́ний, *см.* Афо́н

Африка́н
Африка́нович, Африка́новна — Афрыка́н

Б

Балтаса́рий
Балтаса́рьевич, Балтаса́рьевна — Балтаза́р, Балтаса́рый

Бенеди́кт, *см.* Венеди́кт

Берна́дий
Берна́дьевич, Берна́дьевна — Бярна́дзій

Берна́рд
Берна́рдович, Берна́рдовна — Бярна́рд

Богда́н
Богда́нович, Богда́новна — Багда́н
Богуми́л
Богуми́лович, Богуми́ловна — Багумі́л
Богусла́в
Богусла́вович, Богусла́вовна — Багусла́ў
Болесла́в
Болесла́вович, Болесла́вовна — Балясла́ў
Бонифа́ций
Бонифа́циевич, Бонифа́циевна *и* **Вонифа́ций,** Вонифа́циевич, Вонифа́циевна—Баніфа́т, Баніфа́цый
Бори́с
Бори́сович, Бори́совна — Бары́с
Борисла́в
Борисла́вович, Борисла́вовна — Барысла́ў
Бронисла́в
Бронисла́вович, Бронисла́вовна — Бранісла́ў
Брячисла́в
Брячисла́вович, Брячисла́вовна — Брачысла́ў

В

Ави́ла
Вави́лович, Вави́ловна—Вавіла

Вади́м
Вади́мович, Вади́мовна — Вадзі́м
Вале́нтий
Вале́нтьевич, Вале́нтьевна—Вале́нцій
Валенти́н
Валенти́нович, Валенти́новна — Валянці́н
Валериа́н, *см.* Валерья́н
Вале́рий
Вале́рьевич, Вале́рьевна — Вале́рый
Валерья́н
Валерья́нович, Валерья́новна *и* **Валериа́н,** Валериа́нович, Валериа́новна — Валяр'я́н
Вальдема́р
Вальдема́рович, Вальдема́ровна — Вальдэма́р
Варлаа́м
Варлаа́мович, Варлаа́мовна *и* **Варла́м,** Варла́мович, Варла́мовна—Варла́м, Варлаа́м
Варла́мпий
Варла́мпиевич, Варла́мпиевна — Варла́мпій
Варфоломе́й
Варфоломе́евич, Варфоломе́евна — Варфаламе́й
Васи́лий
Васи́льевич, Васи́льевна — Васі́ль, Васі́лій

Вассиа́н
Вассиа́нович, Вассиа́новна— Васія́н
Вацла́в
Вацла́вович, Вацла́вовна — Вацла́ў
Венеди́кт
Венеди́ктович, Венеди́ктовна *и* **Бенеди́кт,** Бенеди́ктович, Бенеди́ктовна — Венядзі́кт, Бенядзі́кт
Венеди́м
Венеди́мович, Венеди́мовна — Венядзі́м
Вениами́н
Вениами́нович, Вениами́новна — Веньямі́н
Верги́ний
Верги́ньевич, Верги́ньевна— Вяргі́ній
Вике́нтий
Вике́нтьевич, Вике́нтьевна— Віке́нцій, Вінцэ́нт
Ви́ктор
Ви́кторович, Ви́кторовна — Ві́ктар
Виле́н
Виле́нович, Виле́новна —Віле́н
Вило́рий
Вило́рьевич, Вило́рьевна — Віло́рый
Вильге́льм
Вильге́льмович, Вильге́льмовна — Вільге́льм
Вильями́р
Вильями́рович, Вильями́ровна — Вільямі́р
Вина́лий
Вина́льевич, Вина́льевна — Віна́лій
Виссарио́н
Виссарио́нович, Виссарио́новна — Вісарыён
Вита́лий
Вита́льевич, Вита́льевна — Віта́лій
Вито́льд
Вито́льдович, Вито́льдовна— Віто́льд
Владиле́н
Владиле́нович, Владиле́новна — Уладзіле́н
Влади́мир
Влади́мирович, Влади́мировна — Уладзі́мір
Владисла́в
Владисла́вович, Владисла́вовна — Уладзісла́ў
Владле́н
Владле́нович, Владле́новна — Уладле́н
Влас
Вла́сович, Вла́совна — Ула́с
Вла́сий, *см.* Влас
Во́йтех
Во́йтехович, Во́йтеховна — Во́йцех

Вольфри́д

Вольфри́дович, Вольфри́довна — Вальфры́д

Вонифа́тий, *см.* Бонифа́тий

Все́волод

Все́володович, Все́володовна — Усе́валад

Всесла́в

Всесла́вович, Всесла́вовна — Усясла́ў

Вячесла́в

Вячесла́вович, Вячесла́вовна — Вячасла́ў

Г

Габрие́ль

Габрие́левич, Габрие́левна — Габрые́ль

Гаври́л

Гаври́лович, Гаври́ловна — Гаўры́ла, Гаўрыі́л

Гаври́ла, *см.* Гаври́л

Галактио́н

Галактио́нович, Галактио́новна — Галакціён

Гапе́й

Гапе́евич, Гапе́евна — Гапе́й

Га́спор

Га́спорович, Га́споровна — Га́спар

Гвидо́н

Гвидо́нович, Гвидо́новна — Гвідо́н

Гедео́н

Гедео́нович, Гедео́новна — Гедэо́н

Гела́сий

Гела́сьевич, Гела́сьевна — Гела́сій

Геминиа́н

Геминиа́нович, Геминиа́новна — Гемінія́н

Генна́дий

Генна́дьевич, Генна́дьевна — Гена́дзь, Гена́дзій

Ге́нрих

Ге́нрихович, Ге́нриховна — Ге́нрых

Гео́ргий

Гео́ргиевич, Гео́ргиевна — Гео́ргій

Гера́клий

Гера́клиевич, Гера́клиевна — Гера́клій

Гера́льд

Гера́льдович, Гера́льдовна — Гера́льд

Гера́рд

Гера́рдович, Гера́рдовна — Гера́рд

Гера́сим

Гера́симович, Гера́симовна — Гера́сім

Герва́сий

Герва́сьевич, Герва́сьевна — Герва́сій

Ге́рман
Ге́рманович, Ге́рмановна — Ге́рман
Гермоге́н
Гермоге́нович, Гермоге́новна — Гермаге́н
Геродо́т
Геродо́тович, Геродо́товна— Герадо́т
Герони́м
Герони́мович, Герони́мовна — Геранімм
Геро́нтий
Геро́нтьевич, Геро́нтьевна — Геро́нцій
Гиаци́нт
Гиаци́нтович, Гиаци́нтовна — Гіяцы́нт
Гиля́рий
Гиля́риевич, Гиля́риевна — Гіля́рый
Глеб
Гле́бович, Гле́бовна — Глеб
Глике́рий
Глике́рьевич, Глике́рьевна— Гліке́рый
Горде́й
Горде́евич, Горде́евна — Гардзе́й
Грациа́н
Грациа́нович, Грациа́новна — Грацыя́н
Григо́рий
Григо́рьевич, Григо́рьевна — Рыго́р
Гу́берт
Гу́бертович, Гу́бертовна — Гу́берт
Гу́рий
Гу́рьевич, Гу́рьевна — Гу́рый
Густа́в
Густа́вович, Густа́вовна — Густа́ў

Д

Дави́д
Дави́дович, Дави́довна *и* **Давы́д,** Давы́дович, Давы́довна — Давы́д
Давы́д, *см.* Дави́д
Дании́л
Дании́лович, Дании́ловна — Даніла, Даніiл
Дани́ла, *см.* Дании́л
Да́рий
Да́риевич, Да́риевна — Да́рый
Деме́нтий
Деме́нтьевич, Деме́нтьевна— Дзяме́нцій
Деми́д
Деми́дович, Деми́довна — Дзямід
Демья́н
Демья́нович, Демья́новна — Дзям'я́н
Дени́с
Дени́сович, Дени́совна — Дзяніс
Дими́трий, *см.* Дми́трий

Диоге́н
Диоге́нович, Диоге́новна — Дзіяге́н

Диодо́р
Диодо́рович, Диодо́ровна — Дзіядо́р

Дми́трий
Дми́триевич, Дми́триевна — Дзмі́трый

Дометиа́н
Дометиа́нович, Дометиа́новна — Дамецiя́н

Доме́тий
Доме́тьевич, Доме́тьевна — Даме́цій

Домини́к
Домини́кович, Домини́ковна — Даміні́к

Дона́т
Дона́тович, Дона́товна—Дана́т

Дормидо́нт
Дормидо́нтович, Дормидо́нтовна — Дармідо́нт

Дорофе́й
Дорофе́евич, Дорофе́евна — Дарафе́й

Досифе́й
Досифе́евич, Досифе́евна — Дасіфе́й

Дриме́нт
Дриме́нтович, Дриме́нтовна — Дрыме́нт

Е

Евге́ний
Евге́ньевич, Евге́ньевна — Яўге́н, Яўге́ній

Евгра́ф
Евгра́фович, Евгра́фовна — Яўгра́ф

Евдоки́м
Евдоки́мович, Евдоки́мовна — Еўдакі́м

Евла́мпий
Евла́мпиевич, Евла́мпиевна — Яўла́мп, Яўла́мпій

Евло́гий
Евло́гиевич, Евло́гиевна — Яўло́гій

Евме́ний
Евме́ньевич, Евме́ньевна — Яўме́н, Яўме́ній

Евсе́вий
Евсе́виевич, Евсе́виевна — Яўсе́вій

Евсе́й
Евсе́евич, Евсе́евна — Яўсе́й

Евста́фий
Евста́фьевич, Евста́фьевна— Яўста́фій

Евстигне́й
Евстигне́евич, Евстигне́евна — Еўсцігне́й

Евстра́т
Евстра́тович, Евстра́товна *и* **Евстра́тий,** Евстра́тьевич, Евстра́тьевна—Яўстра́т

Евстра́тий, *см.* Евстра́т
Евте́й
Евте́евич, Евте́евна — Яўцэ́й
Евти́хий
Евти́хиевич, Евти́хиевна — Яўціхій
Евфи́мий, *см.* Ефим
Его́р
Его́рович, Его́ровна—Яго́р
Елеаза́р, *см.* Елиза́р
Елевфе́рий
Елевфе́рьевич, Елевфе́рьевна — Аліхве́р
Елиза́р
Елиза́рович, Елиза́ровна *и* **Елеаза́р,** Елеаза́рович, Елеаза́ровна — Еліза́р
Елисе́й
Елисе́евич, Елисе́евна — Елісе́й
Елистра́т
Елистра́тович, Елистра́товна — Еліcтра́т
Елла́дий
Елла́диевич, Елла́диевна — Яла́дзій
Емелья́н
Емелья́нович, Емелья́новна — Емялья́н
Епима́х
Епима́хович, Епима́ховна — Эпіма́х
Епифа́н, *см.* Епифа́ний
Епифа́ний
Епифа́ниевич, Епифа́ниевна *и* **Епифа́н,** Епифа́нович, Епифа́новна — Епіфа́н
Ереме́й
Ереме́евич, Ереме́евна — Ераме́й
Еремия, *см.* Ереме́й
Ерми́л
Ерми́лович, Ерми́ловна — Ярмі́л
Ермоге́н
Ермоге́нович, Ермоге́новна — Ермаге́н
Ермола́й
Ермола́евич, Ермола́евна — Ермала́й
Ерофе́й
Ерофе́евич, Ерофе́евна — Ерафе́й
Ефи́м
Ефи́мович, Ефи́мовна *и* **Евфи́мий,** Евфи́миевич, Евфи́миевна — Яўхі́м, Яфі́м
Ефре́м
Ефре́мович, Ефре́мовна — Яфрэ́м

Ж

Жера́рд, *см.* Гера́рд

З

Заха́р, *см.* Заха́рий
Заха́рий
Заха́рьевич, Заха́рьевна *и* **Заха́р,** Заха́рович, Заха́ровна — Заха́р, Заха́рый

Зби́гнев
Зби́гневич, Зби́гневна—Збі́гнеў

Збысла́в
Збысла́вович, Збысла́вовна — Збысла́ў

Здисла́в
Здисла́вович, Здисла́вовна—Здзісла́ў

Зено́н
Зено́нович, Зено́новна — Зяно́н

Зи́гмунд
Зи́гмундович, Зи́гмундовна — Зі́гмунд

Зи́гфрид
Зи́гфридович, Зи́гфридовна — Зі́гфрыд

Зино́вий
Зино́вьевич, Зино́вьевна — Зіно́вій

Зоси́ма
Зоси́мович, Зоси́мовна — За́сім

Зот
Зо́тович, Зо́товна — Зот

И

Иаки́нф
Иаки́нфович, Иаки́нфовна — Акі́нф

Иасо́н
Иасо́нович, Иасо́новна — Асо́н

Ива́н
Ива́нович, Ива́новна—Іва́н

Иве́нтий
Иве́нтьевич, Иве́нтьевна — Іве́нцій

Игна́т, *см.* Игна́тий

Игна́тий
Игна́тьевич, Игна́тьевна *и* **Игна́т**, Игна́тович, Игна́товна — Ігна́т, Ігна́цій

И́горь
И́горевич, И́горевна—І́гар

Игу́рий
Игу́рьевич, Игу́рьевна—Ігу́рый

Иерони́м
Иерони́мович, Иерони́мовна — Ерані́м

Измаи́л
Измаи́лович, Измаи́ловна — Ізмаі́л

Изо́сим
Изо́симович, Изо́симовна — Ізо́сім

Изо́т
Изо́тович, Изо́товна—Ізо́т

Изясла́в
Изясла́вович, Изясла́вовна—Ізясла́ў

Ила́рий
Ила́рьевич, Ила́рьевна — Іла́рый

Иларио́н
Иларио́нович, Иларио́новна — Іларыён

Илиа́н
Илиа́нович, Илиа́новна — Ілія́н
Илиодо́р
Илиодо́рович, Илиодо́ровна — Іліядо́р
Илья́
Ильи́ч, Ильи́нична—Ілья́
Ина́рий
Ина́рьевич, Ина́рьевна — Іна́рый
Иннoке́нтий
Иннoке́нтьевич, Иннoке́нтьевна — Інаке́нцій
Ио́на
Ио́нич, Ио́нична — Іо́на
Иоса́ф
Иоса́фович, Иоса́фовна — Іаса́ф
Иосафа́т
Иосафа́тович, Иосафа́товна — Ісафа́т
Ио́сиф
Ио́сифович, Ио́сифовна — Іо́сіф
Ипа́тий
Ипа́тьевич, Ипа́тьевна — Іпа́т, Іпа́цій
Ипполи́т
Ипполи́тович, Ипполи́товна — Іпаліт
Ира́клий
Ира́клиевич, Ира́клиевна — Іра́клій
Ирине́й
Ирине́евич, Ирине́евна — Ірыне́й
Иса́й
Иса́евич, Иса́евна—Іса́й
Иса́к
Иса́кович, Иса́ковна—Іса́к
Иси́дор, *см.* Си́дор

К

Каэта́н
Каэта́нович, Каэта́новна — Каята́н
Казими́р
Казими́рович, Казими́ровна — Казімір
Кали́на
Кали́нич, Кали́нична — Калі́на
Кали́ник
Кали́никович, Кали́никовна — Калі́нік
Каллистра́т
Каллистра́тович, Каллистра́товна — Калістра́т
Капито́н
Капито́нович, Капито́новна — Капіто́н
Карио́н
Карио́нович, Карио́новна — Карыён
Карл
Ка́рлович, Ка́рловна — Карл

Карп
Ка́рпович, Ка́рповна — Ка́рпа, Карп
Ка́спер
Ка́сперович, Ка́сперовна — Ка́спер
Кассиа́н, *см.* Касья́н
Касья́н
Касья́нович, Касья́новна — Касья́н
Квинтилиа́н
Квинтилиа́нович, Квинтилиа́новна — Квінцілія́н
Киприа́н, *см.* Куприя́н
Кир
Ки́рович, Ки́ровна—Кір
Кире́й
Кире́евич, Кире́евна—Кірэ́й
Кириа́к, *см.* Кирья́к
Ки́рик
Ки́рикович, Ки́риковна — Кі́рык
Кири́лл
Кири́ллович, Кири́лловна — Кіры́ла, Кіры́л
Кирья́к
Кирья́кович, Кирья́ковна *и* **Кириа́к,** Кириа́кович, Кириа́ковна — Кір'я́к
Кла́вдий
Кла́вдиевич, Кла́вдиевна — Кла́ўдзій
Кле́менс
Кле́менсович, Кле́менсовна— Кле́менс
Клементи́н
Клементи́нович, Клементи́новна — Клемянці́н
Клеоди́м
Клеоди́мович, Клеоди́мовна — Клеадзі́м
Клим
Кли́мович, Кли́мовна—Клім
Климе́нт, *см.* Климе́нтий
Климе́нтий
Климе́нтьевич, Климе́нтьевна *и* **Климе́нт,** Климе́нтович, Климе́нтовна — Клімéнт, Кліме́нцій
Кондра́т, *см.* Кондра́тий
Кондра́тий
Кондра́тьевич, Кондра́тьевна *и* **Кондра́т,** Кондра́тович, Кондра́товна — Кандра́т, Кандра́цій
Ко́нон
Ко́нонович, Ко́ноновна — Ко́нан
Ко́нрад
Ко́нрадович, Ко́нрадовна — Ко́нрад
Константи́н
Константи́нович, Константи́новна — Канстанці́н
Конста́нций
Конста́нциевич, Конста́нциевна — Канста́нцый
Корне́й
Корне́евич, Корне́евна—Карне́й

Корне́лий
Корне́льевич, Корне́льевна — Карне́ль, Карне́лій

Корни́л
Корни́лович, Корни́ловна *и* **Корни́лий,** Корни́лиевич, Корни́лиевна — Карні́ла, Карні́л

Корни́лий, *см.* Корни́л

Кристи́н
Кристи́нович, Кристи́новна — Крысці́н

Ксаве́рий
Ксаве́рьевич, Ксаве́рьевна — Ксаве́р, Ксаве́рый

Ксенофо́нт
Ксенофо́нтович, Ксенофо́нтовна — Ксенафо́нт

Кузьма́
Кузьми́ч, Кузьми́нична — Кузьма́

Куприа́н, *см.* Куприя́н

Куприя́н
Куприя́нович, Куприя́новна — Купры́ян

Л

Лавре́нтий
Лавре́нтьевич, Лавре́нтьевна — Лаўры́н, Лаўрэ́нцій

Ладисла́в
Ладисла́вович, Ладисла́вовна — Ладзісла́ў

Ла́зарь
Ла́заревич, Ла́заревна — Ла́зар

Лев
Льво́вич, Льво́вна — Леў

Лео́н
Лео́нович, Лео́новна *и* **Лео́нтий,** Лео́нтьевич, Лео́нтьевна — Ляво́н, Ляво́нцій

Леона́рд
Леона́рдович, Леона́рдовна — Леана́рд

Леони́д
Леони́дович, Леони́довна — Леані́д

Леоно́р
Леоно́рович, Леоно́ровна — Леано́р

Лео́нтий, *см.* Лео́н

Леопо́льд
Леопо́льдович, Леопо́льдовна — Леапо́льд

Ло́гвин
Ло́гвинович, Ло́гвиновна — Ло́гвін

Ло́ггин, *см.* Ло́нгин

Ло́ллий
Ло́льевич, Ло́льевна — **Ло́лій**

Ло́нгин
Ло́нгинович, Ло́нгиновна *и* **Ло́ггин,** Ло́ггинович, Ло́ггиновна — Ло́нгін, Ло́гін

Лука́
Луки́ч, Луки́нична — Лука́

Лука́н, *разг., см.* Лукиллиа́н

Луки́й

Луки́евич, Луки́евна—Лукій

Лукиллиа́н *(разг.,* Лука́н)

Лукиллиа́нович, Лукиллиа́новна — Лукілія́н

Лукья́н

Лукья́нович, Лукья́новна — Лук'я́н

Люби́м

Люби́мович, Люби́мовна — Любі́м

Лю́двиг

Лю́двигович, Лю́двиговна — Лю́двіг

Люциа́н

Люциа́нович, Люциа́новна— Люцыя́н

М

Мавр, *см.* Маври́кий

Маври́кий

Маври́киевич, Маври́киевна *и* **Мавр,** Ма́врович, Ма́вровна — Маўры́кій, Маўр

Мака́р

Мака́рович, Мака́ровна *и* **Мака́рий,** Мака́рьевич, Мака́рьевна—Мака́р, Мака́рый

Мака́рий, *см.* Мака́р

Максиа́н

Максиа́нович, Максиа́новна — Максія́н

Макси́м

Макси́мович, Макси́мовна — Максі́м

Максимиа́н

Максимиа́нович, Максимиа́новна — Максімія́н

Максимилиа́н

Максимилиа́нович, Максимилиа́новна — Максімілья́н

Малафе́й

Малафе́евич, Малафе́евна — Малафе́й

Мануи́л

Мануи́лович, Мануи́ловна — Мануі́л

Мара́т

Мара́тович, Мара́товна — Мара́т

Мариа́н

Мариа́нович, Мариа́новна *и* **Марья́н,** Марья́нович, Марья́новна — Мар'я́н, Марыя́н

Марк

Ма́ркович, Ма́рковна—Ма́рка, Марк

Марке́л

Марке́лович, Марке́ловна — Марке́л

Маркиа́н

Маркиа́нович, Маркиа́новна — Маркія́н

Мартемья́н

Мартемья́нович, Мартемья́новна — Марцям'я́н

Мартиниа́н
Мартиниа́нович, Мартиниа́новна — Марцінія́н

Марты́н
Марты́нович, Марты́новна— Марцін

Марья́н
Марья́нович, Марья́новна — Марцья́н

Марья́н, *см.* Мариа́н

Матве́й
Матве́евич, Матве́евна — Мацве́й

Мате́уш
Мате́ушевич, Мате́ушевна— Матэ́вуш

Меле́нтий
Меле́нтьевич, Меле́нтьевна— Мяле́нцій

Меле́тий
Меле́тиевич, Меле́тиевна — Мяле́цій

Mене́й
Мене́евіч, Мене́евна—Мяне́й

Мерку́л
Мерку́лович, Мерку́ловна — Мярку́л

Мерку́рий
Мерку́рьевич, Мерку́рьевна — Мярку́рый

Мефо́дий
Мефо́дьевич, Мефо́дьевна — Мяфо́дзій

Мечисла́в
Мечисла́вович, Мечисла́вовна — Мечысла́ў

Ми́лий
Ми́льевич, Ми́льевна—Мілій

Милосла́в
Милосла́вович, Милосла́вовна — Міласла́ў

Ми́на
Ми́нович, Ми́новна—Міна

Мина́й
Мина́евич, Мина́евна — Міна́й

Миро́н
Миро́нович, Миро́новна — Міро́н

Миросла́в
Миросла́вович, Миросла́вовна — Міраслаў

Митродо́р
Митродо́рович, Митродо́ровна — Мітрадо́р

Митрофа́н
Митрофа́нович, Митрофа́новна — Мітрафа́н

Михаи́л
Миха́йлович, Миха́йловна — Міхаіл

Михе́й
Михе́евич, Михе́евна—Міхе́й

Моде́ст
Моде́стович, Моде́стовна — Мадзе́ст

Моисе́й
Моисе́евич, Моисе́евна — Майсе́й

Моке́й
Моке́евич, Моке́евна—Маке́й

Мстисла́в
Мстисла́вович, Мстисла́вовна — Мсціслáў

Н

Наза́р
Наза́рович, Наза́ровна *и* **Наза́рий,** Наза́рьевич, Наза́рьевна — Наза́р

Наза́рий, *см.* Наза́р

Нарки́с
Нарки́сович, Нарки́совна *и* **Нарци́с,** Нарци́сович, Нарци́совна — Наркíс, Нарцы́с

Нарци́с, *см.* Нарки́с

Нау́м
Нау́мович, Нау́мовна — Наву́м

Некта́рий
Некта́рьевич, Некта́рьевна—Някта́р, Някта́рый

Нео́н
Нео́нович, Нео́новна—Няво́н

Неофи́т
Неофи́тович, Неофи́товна — Неафíт

Не́стор
Не́сторович, Не́сторовна — Не́сцер

Нефёд
Нефёдович, Нефёдовна — Няфёд

Ника́ндр
Ника́ндрович, Ника́ндровна — Ніка́ндр

Никано́р
Никано́рович, Никано́ровна — Ніканóр

Ники́та
Ники́тич, Ники́тична — Мікíта

Ники́фор
Ники́форович, Ники́форовна — Нічы́пар

Никоди́м
Никоди́мович, Никоди́мовна — Нікадзíм

Никола́й
Никола́евич, Никола́евна — Мікала́й

Ни́кон
Ни́конович, Ни́коновна — Нíкан

Нил
Ни́лович, Ни́ловна—Ніл

Ни́фонт
Ни́фонтович, Ни́фонтовна — Нíфант

Но́рберт
Но́рбертович, Но́рбертовна—Но́рберт

О

Ока́
Оки́ч, Оки́нична—Ака́
Оле́г
Оле́гович, Оле́говна—Але́г
Оли́мп, *см.* Оли́мпий
Олимпиа́н
Олимпиа́нович, Олимпиа́новна — Алімпія́н
Оли́мпий
Оли́мпиевич, Оли́мпиевна — Алі́мп
Ольге́рд
Ольге́рдович, Ольге́рдовна—Альге́рд
Ониа́н
Ониа́нович, Ониа́новна — Анія́н
Они́сий
Они́сьевич, Они́сьевна—Ані́сій
Они́сим, *см.* Ани́сим
Ону́фрий
Ону́фриевич, Ону́фриевна — Ану́фрый
Оре́нтий
Оре́нтьевич, Оре́нтьевна — Арэ́нцій
Оре́ст
Оре́стович, Оре́стовна — Арэ́ст
Орио́н
Орио́нович, Орио́новна — Арыво́н
О́свальд
О́свальдович, О́свальдовна—О́свальд
Оска́р
Оска́рович, Оска́ровна—Аска́р
Оста́п
Оста́пович, Оста́повна — Аста́п
О́ттон
О́ттонович, О́ттоновна — О́тан

П

Па́вел
Па́влович, Па́вловна—**Па́вел**
Павли́н
Павли́нович, Павли́новна—Паўлі́н
Паи́сий
Паи́сьевич, Паи́сьевна—Паі́сій
Палла́дий
Палла́дьевич, Палла́дьевна — Пала́дзій
Памфи́л
Памфи́лович, Памфи́ловна—Памфі́л
Панимо́н
Панимо́нович, Панимо́новна — Панімо́н
Панкра́тий
Панкра́тьевич, Панкра́тьевна — Панкра́т, Панкра́цій

Пантеле́й
Пантеле́евич, Пантеле́евна— Панцяле́й

Пантелеймо́н
Пантелеймо́нович, Пантелеймо́новна — Панцеляймо́н

Парамо́н
Парамо́нович, Парамо́новна — Парамо́н

Парме́н, *см.* Парме́ний

Парме́ний
Парме́ньевич, Парме́ньевна *и* **Парме́н,** Парме́нович, Парме́новна — Парме́н, Парме́ній

Парфе́ний
Парфе́ньевич, Парфе́ньевна *и* **Парфён,** Парфёнович, Парфёновна — Парфе́н

Парфе́нтий, *см.* Парфе́ний

Парфён, *см.* Парфе́ний

Пафну́тий
Пафну́тьевич, Пафну́тьевна — Пафну́цій

Пахо́м
Пахо́мович, Пахо́мовна *и* **Пахо́мий,** Пахо́миевич, Пахо́миевна — Пахо́м

Пахо́мий, *см.* Пахо́м

Перфи́л
Перфи́лович, Перфи́ловна *и* **Перфи́лий,** Перфи́лиевич, Перфи́лиевна — Пярфіл, Пярфілій

Пётр
Петро́вич, Петро́вна — Пёт

Пила́т
Пила́тович, Пила́товна — Піла́т

Пи́мен
Пи́менович, Пи́меновна — Пímен

Плато́н
Плато́нович, Плато́новна — Плато́н

Полие́вкт, *см.* Полие́кт

Полие́кт
Полие́ктович, Полие́ктовна **Полие́вкт,** Полие́вктович, Полие́вктовна — Паліék Паліéўкт

Поликáрп
Поликáрпович, Поликáрпов на — Палікáрп

Помпе́й
Помпе́евич, Помпе́евна — Пампе́й

По́нтий
По́нтиевич, По́нтиевна — По́нцій

Порфи́рий
Порфи́рьевич, Порфи́рьев на — Парфíр, Парфíрый

Потáп
Потáпович, Потáповна **Потáпий,** Потáпиевич, По тáпиевна — Патáп

Потáпий, *см.* Потáп

Пров
Пróвович, Пróвовна—Проў

Прокл
Прóклович, Прóкловна — Прокл

Прокóпий, *см.* Прокóфий

Прокóфий
Прокóфьевич, Прокóфьевна *и* **Прокóпий,** Прокóпьевич, Прокóпьевна — Пракóп

Протáс, *см.* Протáсий

Протáсий
Протáсьевич, Протáсьевна *и* **Протáс,** Протáсович, Протáсовна — Пратáс, Пратáсій

Прóхор
Прóхорович, Прóхоровна — Прóхар

Р

Радислáв
Радислáвович, Радислáвовна — Радзіслáў

Раймóнд
Раймóндович, Раймóндовна — Раймóнд

Ратми́р
Ратми́рович, Ратми́ровна — Ратмíр

Рафаи́л
Рафаи́лович, Рафаи́ловна — Рафаíл

Рейнгóльд
Рейнгóльдович, Рейнгóльдовна — Рэйнгóльд

Ренáльд
Ренáльдович, Ренáльдовна — Рэнáльд

Ри́хард
Ри́хардович, Ри́хардовна — Ры́хард

Рóберт
Рóбертович, Рóбертовна — Рóберт

Рогволóд
Рогволóдович, Рогволóдовна — Рагвалóд

Родими́р
Родими́рович, Родими́ровна — Радзімíр

Родиóн
Родиóнович, Родиóновна — Радзівóн

Ромáн
Ромáнович, Ромáновна — Рамáн

Ромуáльд
Ромуáльдович, Ромуáльдовна — Рамуáльд

Ростислáв
Ростислáвович, Ростислáвовна — Расціслáў

Рудóльф
Рудóльфович, Рудóльфовна — Рудóльф

Руслáн
Руслáнович, Руслáновна — Руслáн

Руфи́н

Руфи́нович, Руфи́новна — Руфі́н

Рю́рик

Рю́рикович, Рю́риковна — Ру́рык

С

Савасте́й

Савасте́евич, Савасте́евна — Савасце́й

Са́вва

Са́ввич, Са́ввична — Са́ва

Савва́тий

Савва́тьевич, Савва́тьевна — Сава́цій

Саве́л, *см.* Саве́лий

Саве́лий

Саве́льевич, Саве́льевна *и* **Саве́л,** Саве́лович, Саве́ловна — Саве́лій

Саве́рий

Саве́рьевич, Саве́рьевна — Саве́рый

Садо́фий

Садо́фьевич, Садо́фьевна — Садо́фій

Самсо́н

Самсо́нович, Самсо́новна — Самсо́н

Самуи́л

Самуи́лович, Самуи́ловна — Самуі́л

Сасо́ний

Сасо́ньевич, Сасо́ньевна — Сасо́ній

Святосла́в

Святосла́вович, Святосла́вовна — Святасла́ў

Себастья́н

Себастья́нович, Себастья́новна — Себасцья́н

Севери́н

Севери́нович, Севери́новна — Севяры́н

Северья́н

Северья́нович, Северья́новна — Севяр'я́н

Севостья́н

Севостья́нович, Севостья́новна — Севасцья́н

Селива́н

Селива́нович, Селива́новна — Селіва́н

Селивёрст

Селивёрстович, Селивёрстовна — Селівёрст

Селиво́н

Селиво́нович, Селиво́новна — Селіво́н

Селифа́н

Селифа́нович, Селифа́новна — Селіфа́н

Семён

Семёнович, Семёновна — Сямён

Серафи́м
Серафи́мович, Серафи́мовна — Серафі́м
Серге́й
Серге́евич, Серге́евна — Сярге́й
Сигизму́нд
Сигизму́ндович, Сигизму́ндовна — Сігізму́нд
Си́дор
Си́дорович, Си́доровна *и* **Иси́дор,** Иси́дорович, Иси́доровна — Сі́дар
Си́ла
Си́лич, Си́лична — Сі́ла
Сила́нтий
Сила́нтьевич, Сила́нтьевна — Сіла́нцій
Силуя́н
Силуя́нович, Силуя́новна — Сілуя́н
Сильве́рий
Сильве́рьевич, Сильве́рьевна — Сільве́рый
Сильве́стр
Сильве́стрович, Сильве́стровна — Сільве́стр
Си́мон
Си́монович, Си́моновна — Сі́ман
Созо́н
Созо́нович, Созо́новна *и* **Созо́нт,** Созо́нтович, Созо́нтовна — Сазо́н
Созо́нт, *см.* Созо́н
Сокра́т
Сокра́тович, Сокра́товна — Сакра́т
Соломо́н
Соломо́нович, Соломо́новна — Саламо́н
Софо́ний
Софо́ниевич, Софо́ниевна — Сафо́н
Софро́н
Софро́нович, Софро́новна *и* **Софро́ний,** Софро́ниевич, Софро́ниевна — Сафро́н
Софро́ний, *см.* Софро́н
Спиридо́н
Спиридо́нович, Спиридо́новна — Спірыдо́н
Станисла́в
Станисла́вович, Станисла́вовна — Станісла́ў
Ста́хий
Ста́хиевич, Ста́хиевна — Ста́хій
Степа́н
Степа́нович, Степа́новна *и* **Стефа́н,** Стефа́нович, Стефа́новна — Сцяпа́н
Стефа́н, *см.* Степа́н
Страто́н
Страто́нович, Страто́новна — Страто́н
Сысо́й
Сысо́евич, Сысо́евна — Сысо́й

Т

Таде́уш
Таде́ушевич, Таде́ушевна — Тадэ́вуш

Тара́с
Тара́сович, Тара́совна *и* **Тара́сий,** Тара́сиевич, Тара́сиевна — Тара́с

Тара́сий, *см.* Тара́с

Тере́нтий
Тере́нтьевич, Тере́нтьевна — Цярэ́нцій

Тимофе́й
Тимофе́евич, Тимофе́евна — Цімафе́й

Тиму́р
Тиму́рович, Тиму́ровна — Ціму́р

Тит
Ти́тович, Ти́товна — Ціт

Тито́н
Тито́нович, Тито́новна — Ціто́н

Ти́хон
Ти́хонович, Ти́хоновна — Ці́хан

Трифи́лий
Трифи́лиевич, Трифи́лиевна — Трыфі́л, Трыфі́лій

Три́фон
Три́фонович, Три́фоновна — Тры́фан

Трофи́м
Трофи́мович, Трофи́мовна — Трафі́м

У

Ува́р
Ува́рович, Ува́ровна — Ува́р

Улья́н
Улья́нович, Улья́новна — Улья́н

Усти́н
Усти́нович, Усти́новна — Усці́н

Ф

Фабиа́н
Фабиа́нович, Фабиа́новна — Фабія́н

Фаде́й
Фаде́евич, Фаде́евна — Фадзе́й

Фалале́й
Фалале́евич, Фалале́евна — Фалале́й

Фатья́н
Фатья́нович, Фатья́новна — Фацья́н

Федо́сий
Федо́сьевич, Федо́сьевна *и* **Феодо́сий,** Феодо́сьевич, Феодо́сьевна — Фядо́сій, Феадо́сій

Федо́т
Федо́тович, Федо́товна — Фядо́т

Феду́л, *см.* Феоду́л

Фе́ликс
Фе́ликсович, Фе́ликсовна — Фе́лікс

Фелициа́н
Фелициа́нович, Фелициа́новна — Феліцыя́н

Феоге́н
Феоге́нович, Феоге́новна — Феаге́н

Феодо́сий, *см.* Федо́сий

Феоду́л
Феоду́лович, Феоду́ловна *и* **Феду́л,** Феду́лович, Феду́ловна — Феаду́л, Фяду́л

Феокти́ст
Феокти́стович, Феокти́стовна — Феакці́ст

Феофа́н
Феофа́нович, Феофа́новна — Феафа́н

Феофи́л
Феофи́лович, Феофи́ловна — Феафі́л

Ферапо́нт
Ферапо́нтович, Ферапо́нтовна — Ферапо́нт

Фердина́нд
Фердина́ндович, Фердина́ндовна — Фердзіна́нд

Фёдор
Фёдорович, Фёдоровна — Фёдар

Филаре́т
Филаре́тович, Филаре́товна — Філарэ́т

Фила́т
Фила́тович, Фила́товна — Філа́т

Филимо́н
Филимо́нович, Филимо́новна — Філімо́н

Фили́пп
Фили́ппович, Фили́пповна — Пілі́п

Фило́н
Фило́нович, Фило́новна — Філо́н

Филофе́й
Филофе́евич, Филофе́евна — Філафе́й

Фио́ний
Фио́ньевич, Фио́ньевна — Фіён

Фирс
Фи́рсович, Фи́рсовна — Фірс

Флавиа́н
Флавиа́нович, Флавиа́новна — Флавія́н

Флор
Фло́рович, Фло́ровна—Флор

Флоре́нтий
Флоре́нтьевич, Флоре́нтьевна — Флара́нцій

Флорентин

Флорентинович, Флорентиновна — Фларанцін

Флориан

Флорианович, Флориановна — Фларыян

Фока

Фокич, Фокична — Фока

Фома

Фомич, Фомінична — Фама

Фортунат

Фортунатович, Фортунатовна — Фартунат

Фот, *см.* Фотий

Фотий

Фотиевич, Фотиевна *и* **Фот,** Фотович, Фотовна — Фоцій

Франтишек

Франтишкович, Франтишковна **и Франциск,** Францискович, Францисковна — Францішак, Францыск

Франц

Францевич, Францевна — Франц

Франциск, *см.* Франтишек

Фредерик

Фредерикович, Фредериковна — Фрэдэрык

Фридрих

Фридрихович, Фридриховна — Фрыдрых

Фрол

Фролович, Фроловна—Фрол

Х

Харитон

Харитонович, Харитоновна — Харытон

Харлам

Харламович, Харламовна — Харлам

Харлампий

Харлампиевич, Харлампиевна — Харламп, Харлампій

Хрисанф

Хрисанфович, Хрисанфовна — Хрысанф

Христофор

Христофорович, Христофоровна — Хрыстафор

Ц

Цезарь

Цезаревич, Цезаревна — Цэзар

Ч

Чеслав

Чеславович, Чеславовна — Часлаў

Э

Эвальд

Эвальдович, Эвальдовна — Эвальд

Эдму́нд
Эдму́ндович, Эдму́ндовна — Эдму́нд

Эдуа́рд
Эдуа́рдович, Эдуа́рдовна — Эдуа́рд

Эми́ль
Эми́льевич, Эми́льевна — Эмі́ль

Эммануи́л
Эммануи́лович, Эммануи́ловна — Эмануі́л

Эра́ст
Эра́стович, Эра́стовна — Эра́ст

Э́рик
Э́рикович, Э́риковна — Э́рык

Ю

Ювена́лий
Ювена́льевич, Ювена́льевна — Ювяна́лій

Ю́зеф
Ю́зефович, Ю́зефовна — Ю́заф

Юлиа́н
Юлиа́нович, Юлиа́новна — Юлья́н

Ю́лий
Ю́льевич, Ю́льевна — Ю́лій

Ю́рий
Ю́рьевич, Ю́рьевна — Ю́рый

Я

Я́ков
Я́ковлевич, Я́ковлевна — Я́каў

Яку́б
Яку́бович, Яку́бовна — Яку́б

Януа́рий
Януа́рьевич, Януа́рьевна — Януа́р, Януа́рый

Яросла́в
Яросла́вович, Яросла́вовна —Ярасла́ў

ЖАНОЧЫЯ ІМЁНЫ

А

А́вгуста — А́ўгуста
Августи́нья — Аўгусці́на
Авдо́тья — Аўдо́цця
Авре́лия — Аўрэ́лія
Ага́пия — Ага́пія
Ага́та — Ага́та
Ага́фья — Ага́фія
Аглаи́да — Аглаі́да
Агла́я — Агла́я
Агне́са — Агне́са
Агне́та — Агне́та
А́гния — А́гнія

Аграфе́на — Аграфе́на
Агриппи́на — Агрыпі́на
А́да — А́да
Аделаи́да — Адэлаі́да
Адели́на — Адалі́на
Адольфи́на — Адальфі́на
А́за — А́за
Аза́лия — Аза́лія
Аи́да — Аі́да
Акси́нья — Аксі́ння
Акули́на — Акулі́на
Алевти́на — Аляўці́на
Алекса́ндра — Аляксандра
Али́на — Алі́на
Али́са — Алі́са
Али́ция — Алі́цыя
А́лла — А́ла
Алои́за — Алаі́за
Альберти́на — Альбярці́на
Альби́на — Альбі́на
Альдо́на — Альдо́на
Альжбе́та — Альжбе́та
Альфре́да — Альфрэ́да
Аме́лия — Аме́лія
Анастаси́я — Наста́сся
Анато́лия — Анато́лія
Ана́фа — Ана́фа
Ангели́на — Ангелі́на
Анели́на — Анялі́на
Ане́лия — Ане́лія
Анже́ла *и* **Анжели́ка** — Анжэ́ла *і* Анжалі́ка
Ани́ла — Ані́ла
Ани́сья — Ані́сся
Ани́та — Ані́та
А́нна — Га́нна
Антине́я — Анціне́я
Антони́да — Антані́да
Антони́на — Антані́на
Анто́ния — Анто́нія
Анфи́са — Анфі́са
А́нфия — А́нфія
Аполлина́рия — Апаліна́рыя
Аполло́ния — Апало́нія
Ариа́дна — Арыя́дна
Арте́мия — Арце́мія
Асклиа́да — Асклія́да
А́ся — А́ся
Аэли́та — Аэлі́та

Б

Бальби́на — Бальбі́на
Беатри́са — Беатры́са
Бе́лла — Бэ́ла
Берна́рда — Бярна́рда
Бе́рта — Бе́рта
Биру́та — Біру́та
Богда́на — Багда́на
Богуми́ла — Багумі́ла
Богусла́ва — Багусла́ва
Болесла́ва — Баляcла́ва
Борисла́ва — Барысла́ва
Бриги́да — Брыгі́да
Бронисла́ва — Бранісла́ва

В

Валенти́на — Валянці́на
Вале́рия — Вале́рыя

Вальги́на — Вальгі́на
Ва́нда — Ва́нда
Варва́ра — Варва́ра
Васили́на — Васілі́на
Васили́са — Васілі́са
Ва́сса — Ва́са
Ва́ста — Ва́ста
Вацла́ва — Вацла́ва
Велионо́ра — Веліяно́ра
Ве́ра — Ве́ра
Верани́я — Верані́я
Верони́ка — Верані́ка
Весла́ва — Вясла́ва
Виктори́на — Віктары́на
Викто́рия — Вікто́рыя
Виле́на — Віле́на
Вили́на — Вілі́на
Вило́ра — Віло́ра
Вильгельми́на — Вільгельмі́на
Вилени́на — Віляні́на
Винадо́ра — Вінадо́ра
Вина́рия — Віна́рыя
Винценти́на — Вінцанці́на
Виоле́тта — Віяле́та
Вирги́ния — Віргі́нія
Вирине́я — Вірыне́я
Витали́на — Віталі́на
Витали́са — Віталі́са
Вита́лия — Віта́лія
Владиле́на — Уладзіле́на
Владисла́ва — Уладзісла́ва
Владле́на — Уладле́на
Всесла́ва — Усясла́ва
Вячесла́ва — Вячасла́ва

Г

Гаи́на — Гаі́на
Гали́на — Галі́на
Геле́на — Геле́на
Генна́дия — Гена́дзія
Генове́фа — Генаве́фа
Генрие́тта — Генрые́та
Ге́нрика — Ге́нрыка
Георги́на — Геаргі́на
Гераи́да — Гераі́да
Гераи́са — Гераі́са
Гера́клия — Гера́клія
Герми́на — Гермі́на
Геродиа́да — Герадзія́да
Гертру́да — Гертру́да
Гиаци́нта — Гіяцы́нта
Глафи́ра — Глафі́ра
Глике́рия — Гліке́рыя
Гонора́та — Ганара́та
Гори́на — Гары́на
Горисла́ва — Гарысла́ва
Гражи́на — Гражы́на
Гре́тта — Грэ́та
Густа́ва — Густа́ва

Д

Дану́та — Дану́та
Да́рья — Да́р'я
Дже́мма — Джэ́ма
Диа́на — Дзія́на
Ди́на — Дзі́на
Диома́ра — Дзіяма́ра
Домини́ка — Даміні́ка

Домици́лла — Даміцы́ла
До́мна, Домни́кия *и* **Домни́ка** — До́мна
До́ра — До́ра
Дороте́я *и* **Дорофе́я** — Дараце́я
Дульфи́на — Дульфі́на

Е

Е́ва — Е́ва
Евге́ния — Яўге́нія
Евдоки́я — Еўдакі́я
Евели́на — Евялі́на
Евла́лия — Яўла́лія
Евла́мпия — Яўла́мпія
Евла́рия — Яўла́рыя
Евни́кия — Яўні́кія
Евпра́ксия — Праксэ́да
Евсе́вия — Яўсе́вія
Евста́фия — Яўста́фія
Евти́хия — Яўці́хія
Евфи́мия — Яўхі́мія
Евфра́сия — Яўфра́сія
Екатери́на — Кацяры́на
Еле́на — Але́на
Елизаве́та — Лізаве́та
Ереме́я — Ераме́я
Ефроси́нья — Ефрасі́ння

Ж

Жане́тта — Жане́та
Жа́нна — Жа́нна
Жозефи́на — Жазефі́на
Жюлье́тта — Жулье́та

З

Заи́ра — Заі́ра
Зали́на — Залі́на
Зари́на — Зары́на
Збысла́ва — Збысла́ва
Здисла́ва — Здзісла́ва
Зина́ида — Зінаі́да
Зино́вия — Зіно́вія
Зо́я — Зо́я

І

Ида́лия — Іда́лія
И́дия — І́дзія
Изабе́лла — Ізабе́ла
Изясла́ва — Ізясла́ва
Ила́рия — Іла́рыя
Ило́на — Іло́на
И́нга — І́нга
Ине́сса — Іне́са
Ини́лия — Іні́лія
И́нна — І́на
Иола́нта — Іала́нта
Ираи́да — Іраі́да
Ире́на — Ірэ́на
Ириа́да — Ірыя́да
Ири́на (*разг.* Ори́на) — Іры́на
И́рма — І́рма
Ирми́на — Ірмі́на
Исидо́ра — Ісідо́ра
И́я — І́я

К

Казими́ра — Казімі́ра
Кале́рия — Кале́рыя

Кали́са — Калі́са
Калисфе́ния — Калісфе́нія
Ками́лия — Камі́лія
Капитоли́на — Капіталі́на
Кари́на — Кары́на
Кароли́на — Каралі́на
Ки́ра — Кі́ра
Кла́вдия — Кла́ўдзія
Кла́ра — Кла́ра
Клари́са — Клары́са
Клати́льда — Клаці́льда
Клементи́на — Клемянці́на
Клеопа́тра — Клеапа́тра
Кле́рия — Кле́рыя
Конста́нция — Канста́нцыя
Корне́лия — Карне́лія
Ксе́ния — Ксе́нія

Л

Лари́са — Лары́са
Лау́ра — Лау́ра
Ле́вия — Ле́вія
Ления́на — Ленія́на
Леока́дия — Леака́дзія
Леольги́на — Леальгі́на
Леона́рда — Леана́рда
Леони́да — Леані́да
Леони́лла — Леані́ла
Леонти́на — Леанці́на
Лиа́на — Лія́на
Лиани́на — Ліяні́на
Ли́гия — Лі́гія
Ли́дия — Лі́дзія
Лилиа́на — Лілія́на
Ли́лия — Лі́лія
Ли́на — Лі́на
Ли́я — Лі́я
Луи́за — Луі́за
Луке́рья — Луке́р'я
Луки́на — Лукі́на
Любо́вь — Любо́ў
Людви́га — Людві́га
Людми́ла — Людмі́ла
Люци́на — Люцы́на
Лю́ция — Лю́цыя

М

Ма́вра — Ма́ўра
Магдали́на — Магдале́на
Маи́на — Маі́на
Маи́са — Маі́са
Ма́йя — Ма́я
Макри́на — Макры́на
Малгожа́та — Малгажа́та
Мальви́на — Мальві́на
Мане́фа — Мане́фа
Маргари́та — Маргары́та
Мариа́нна, *см.* Марья́на
Мари́на — Мары́на
Мари́та — Мары́та
Марие́тта — Марыэ́та
Мари́я — Мары́я
Маркиа́на — Маркія́на
Ма́рта — Ма́рта
Мартиниа́на — Марцінія́на
Марти́сса — Марці́са
Ма́рфа — Ма́рфа
Марцели́на — Марцалі́на

Марья́на *и* **Мариа́нна** — Мар'я́на
Мати́льда — Маці́льда
Матрёна — Матро́на
Рези́на — Мязі́на
Мела́ния — Мала́ння
Меле́тия — Мяле́цiя
Мелити́на — Меліці́на
Мелитри́са — Мелітры́са
Мечисла́ва — Мечысла́ва
Мила́на — Міла́на
Миле́на — Міле́на
Мили́ца — Mілі́цa
Милосла́ва — Міласла́ва
Минодо́ра — Мінадо́ра
Миросла́ва — Мірасла́ва
Михали́на — Міхалі́на
Моде́ста — Мадзе́ста
Мстисла́ва — Мсцісла́ва
Му́за — Му́за

Н

Наде́жда — Надзе́я
Найна — Наіна
Ната́лья — Ната́лля
Не́лли — Нэ́лі
Неони́ла — Неані́ла
Не́ра — Нэ́ра
Ни́ка — Ні́ка
Ни́ла — Ні́ла
Нимфодо́ра — Німфадо́ра
Ни́на — Ні́на
Нине́ль — Ніне́ль
Но́нна — Но́на

О

Оде́лия — Адэ́ля
Окса́на — Акса́на
Октябри́на — Акцябры́на
Оли́мпия — Алі́мпа
О́льга — Во́льга
Ори́на, *разг., см.* Ири́на

П

Павли́на — Паўлі́на
Пальми́ра — Пальмі́ра
Памфи́лия — Памфі́лія
Параске́ва, *см.* Праско́вья
Пелаге́я — Пелаге́я
Петруне́ля — Петруне́ля
Платони́да — Платані́да
Поликсе́на — Паліксе́на
Поли́на — Палі́на
Праско́вья — Праско́ўя
Пульхе́рия — Пульхе́рыя

Р

Радиа́да — Радзія́да
Радиа́на — Радзія́на
Радисла́ва — Радзісла́ва
Раи́са — Раі́са
Раймо́нда — Раймо́нда
Реги́на — Рэгі́на
Реми́да — Рэмі́да
Реми́ра — Рэмі́ра
Ре́мма — Рэ́ма

Рена́та — Рэна́та
Ри́мма — Ры́ма
Ри́та — Ры́та
Рогне́да — Рагне́да
Роза́лия — Раза́лія
Рози́на — Разі́на
Рокса́на — Ракса́на
Ромуа́льда — Рамуа́льда
Ростисла́ва — Расціcла́ва
Руза́на — Руза́на
Руне́са — Руне́са
Русла́на — Русла́на
Руфи́на — Руфі́на

С

Саби́на — Сабі́на
Саве́ра — Саве́ра
Саломе́я — Саламе́я
Светла́на — Святла́на
Святосла́ва — Святасла́ва
Севери́на — Севяры́на
Серафи́ма — Серафі́ма
Сидо́ния — Сідо́нія
Сильвиа́на — Сільвія́на
Сильви́ра — Сільві́ра
Си́львия — Сі́львія
Со́фья — Со́фія
Станисла́ва — Станісла́ва
Степани́да *и* **Стефани́да** — Сцепані́да
Стефа́ния — Стафа́нія
Суса́нна — Суса́нна
Сюза́нна — Сюза́нна

Т

Таи́сия — Таі́са
Тама́ра — Тама́ра
Тами́ла — Тамі́ла
Татья́на — Таццяна
Теодо́зия — Цеадо́зія
Тере́за *и* **Тере́зия** — Тэрэ́за

У

Ули́та — Улі́та
Улья́на — Улья́на
Урсу́лия *и* **Урсу́ла** — Урсу́ла
Усти́нья — Усці́ння

Ф

Фаи́на — Фаі́на
Февро́ния — Фяўро́нія
Федо́сья — Фядо́сся
Федо́тья — Фядо́цця
Фекти́ния — Фякці́нія
Фёкла — Фёкла
Фели́ция — Фялі́цыя
Феодо́ра — Фядо́ра
Феокти́ста — Феакці́ста
Феони́ла — Феані́ла
Феофа́ния — Феафа́нія
Феофи́ла — Феафі́ла
Филаре́та — Філарэ́та
Филими́на — Філімі́на
Филоме́на — Філаме́на
Филони́да — Філані́да

Флорентúна — Фларанцíна
Фотúна *и* **Фотúния** — Фацíна
Франтúшка *и* **Францúска** —
Францíшка, Францы́ска

Х

Харúта — Хары́та
Харитúна — Харыцíна
Хризеúда — Хрызеíда
Христúна — Хрысцíна

Ц

Цезáрия — Цэзáрыя
Цецúлия — Цэцы́лія
Цилúна — Цылíна

Ч

Чеслáва — Часлáва

Э

Эвелúна — Эвялíна
Эдúта — Эдзíта
Элеонóра — Элеанóра
Элúна — Элíна
Элúса — Элíса
Э́лла — Э́ла
Эльвúна — Эльвíна
Эльвúра — Эльвíра
Э́льза — Э́льза
Эмúлия — Эмíлія
Э́мма — Э́ма
Эрлéна — Эрлéна

Ю

Югáнна — Югáна
Юзéфа *и* **Юзефúна** — Юзэ́фа,
Юзафíна
Ю́лия — Ю́лія
Юлиáнна — Юлья́на
Ю́ния — Ю́нія

Я

Явожúна — Яважы́на
Ядвúга — Ядвíга
Янúна — Янíна
Яролáва — Яраслáва

УСТАРЭЛЫЯ І НОВЫЯ РЭДКАЎЖЫВАЛЬНЫЯ ІМЁНЫ

МУЖЧЫНСКІЯ ІМЁНЫ

А

Аарóн — Аарóн
Абдóн — Абдóн
Авадóн — Авадóн
Авакíр — Аввакúр
А́вель — А́вель
Авíм — Авúм
Авісалóн — Нвисолóн
Авудзíм — Авудúм
Авýндзій — Авýндий
Агáў — Агáв
Агафадóр — Агафодóр
Агафáнгел — Агафáнгел
Агафапóд — Агафопóд
Агафóнік — Агафóник
Аглáй — Аглáй
Агрáфій — Агрáфий
Агры́па — Агрúппа
Аданáй — Адонáй
Азадáн — Азадáн
Айфáл — Айфáл
Акáкій — Акáкий
Акéпсій — Акéпсий
Акéпсім — Акéпсим
Акíла — Акúла
Акíндзін — Акиндúн
Актавія́н — Октавиáн
Акýла — Акýла
Акуцiён — Акутиóн
Акцябры́н — Октябрúн
Алафéрн — Олофéрн
Алексíй — Алексúй
Алíм — Алúм
Алімпія́н — Олимпиáн
Алінáрхій — Алинáрхий
Алíпій — Алúпий
Аліскéр — Алискéр
Алóній — Алóний
Амáнцій — Амáнтий
Амія́н — Аммиáн
Амóн — Аммóн
Амплíй — Амплúй
Амфія́н — Амфиáн
Амяфíт —Амефúт
Ангеля́р — Ангеля́р
А́нгій — А́нгий
Анéкт — Анéкт
Анемпадзíст — Анемподúст
Анéпсій — Анéпсий

Анікіта — Аники́та
Анісіфо́р — Онисифо́р
Ансга́рый — Ансга́рий
Антро́п — Антро́п
Ану́вий — Ану́вий
Ану́рый — Ану́рий
Анфа́л — Анфа́л
Анфіпа́т — Анфипа́т
Анфі́р — Анфи́р
Анцігóн — Антигóн
Анціпа́тр — Антипа́тр
Анціхе́й — Антихе́й
Апало́с — Аполло́с
Апраніян — Апрониа́н
Арге́й — Арге́й
Аркесіла́й — Аркесила́й
Аро́ній — Аро́ний
Арпі́ла — Арпи́ла
Арса́кій — Арса́кий
Архі́лій — Архи́лий
Архістраці́г — Архистрати́г
Арцемідо́р — Артемидо́р
Арчы́л — Арчи́л
Ары́с — Ари́с
Арыставу́л — Аристову́л
Арыстакле́й — Аристокле́й
Арысцівóн — Аристиóн
Арысці́п — Ари́стипп
Арыя́н — Ариа́н
Арэ́й — Аре́й
Асінкры́т — Асинкри́т
Асі́р — Аси́р
Асі́я — Оси́я
Аскало́н — Аскало́н
Асклініядо́т — Асклипиодо́т
Асклія́д — Асклиа́д
Астрамі́р — Остроми́р
Астры́хій — Остри́хий
Асце́рый — Асте́рий
Асціён — Астио́н
Атаба́льд — Оттоба́льд
Ата́рах — Ата́рах
Атла́нт — Атла́нт
А́ўгій — А́вгий
А́ўда — А́вда
Аўдо́н — Авдо́н
А́ўдзій — А́вдий
Аўдзяла́й — Авдела́й
Аўраа́м, Аўра́мій — Авраа́м, Авра́мий
Аўтано́м — Автоно́м
Афала́й — Афала́й
Афінадо́р — Афинодо́р
Афіно́вій — Афино́вий
Афраа́т — Афраа́т
Афрадзі́сій — Афроди́сий
Аха́з — Аха́з
Аха́р — Аха́р
Ахемяні́д — Ахемени́д
Ахіка́м — Ахика́м
Ахі́лій — Ахи́ллий
Ахілу́д — Ахилу́д
Ахі́м — Ахи́м
Ахіме́й — Ахиме́й
Ахісама́х — Ахисама́х
Ахіса́р — Ахиса́р
Ахія́н — Ахиа́н
А́цій — А́ттий
Аяндо́р — Аендо́р

Б

Багале́п — Боголе́п
Бажэ́н — Баже́н
Барамéй — Боромéй
Барзамíр — Борзами́р
Бая́н — Боя́н
Бегуа́й — Бегуа́й
Бенвяну́т — Бенвену́т
Бо́лдыр — Бо́лдырь
Бру́на — Бру́но
Буда́й — Буда́й
Будзімíр — Будими́р
Бякíр — Беки́р
Бяссо́н — Бессо́н

В

Вагата́й — Вагата́й
Ваку́ла — Ваку́ла
Ванхія́с — Вонхиа́с
Ва́птас — Ва́птос
Варада́т — Варада́т
Вара́к — Вара́к
Вара́хій — Вара́хий
Варахíсій — Варахи́сий
Варко́с — Варко́с
Варле́н — Варле́н
Варна́ва — Варна́ва
Варса́ва — Варса́ва
Варсамíт — Варсами́т
Варсано́фій — Варсоно́фий
Варсімéй — Варсимéй
Вару́л — Вару́л
Ва́рух — Ва́рух
Варыпса́ў — Варипса́в
Васілíд — Васили́д
Вахцíсій — Вахти́сий
Веліза́р — Велиза́р
Велімíр — Велими́р
Вендзімія́н — Вендимиа́н
Веняно́н — Ненено́н
Весялíн — Весели́н
Вівія́н — Вивиа́н
Віктары́н — Виктори́н
Віку́л — Вику́л
Вілікто́н — Вилико́н
Вінфа́нцій — Винфа́нтий
Віссо́н — Виссо́н
Ві́таўт — Ви́товт
Віфо́ній — Вифо́ний
Вуко́л — Вуко́л
Вышасла́ў — Вышесла́в
Вяна́пцій — Вена́птий
Вясла́ў — Весла́в

Г

Габро́н — Гобро́н
Гаваа́ф — Гаваа́ф
Гаваíл — Гава́ил
Гавао́н — Гавао́н
Гавíній — Гави́ний
Гавяда́й — Гаведа́й
Гамалíіл — Гамали́л
Гано́рый — Гоно́рий
Ганцёл — Гантио́л
Гара́цый — Гора́ций
Гарго́ній — Горго́ний
Гардзія́н — Гордиа́н

Га́сій — Га́сий
Гастамы́сл — Гостомы́сл
Гафтарыі́м — Гафториúм
Гедымі́н — Гедими́н
Ге́лій — Ге́лий
Геме́л — Геме́лл
Ге́ній — Ге́ний
Гермакра́т — Гермокра́т
Гефе́ст — Гефе́ст
Гіла́рый — Гила́рий
Го́ргій — Го́ргий
Го́рдзій — Го́рдий
Градзісла́ў — Градисла́в
Гранісла́ў — Гранисла́в
Грымісла́ў — Гремисла́в
Гур'я́н — Гурья́н

Д

Дабрамі́р — Доброми́р
Дабрамы́сл — Добромы́сл
Дабрасла́ў — Добросла́в
Дабры́ня — Добры́ня
Даві́кт — Дави́кт
Дакуча́й — Докуча́й
Дала́т — Дала́т
Далма́т — Далма́т
Дама́сій — Дама́сий
Дамія́н — Дамиа́н
Дамні́н — Домни́н
Дана́кс — Дана́кс
Да́сій — Да́сий
Даўмо́нт — Давмо́нт
Даўра́т — Давра́т
Дзій — Дий
Драгуці́н — Драгути́н
Дукі́цій — Дуки́тий
Дзесідзе́рый — Десиде́рий
Дзідзі́м — Диди́м
Дзіён — Дио́н
Дзімітрыя́н — Димитриа́н
Дзіса́н — Диса́н
Дзіядо́т — Диодо́т
Дзіякліцыя́н — Диоклитиа́н
Дзіямі́д — Диоми́д
Дзіяні́сій — Диони́сий
Дзіяско́р — Диоско́р
Дзяфе́нсар — Дефе́нсор
Драгамі́р — Драгоми́р
Ду́ла — Ду́ла

Е

Евара́ст — Евар́ест
Ёвель — Ёвель
Евіёт — Евио́т
Евіла́сій — Евила́сий
Евяі́л — Евеи́л
Егавао́н — Егавао́н
Езякі́іль — Езеки́иль
Езякі́я — Езеки́я
Ексакустадзія́н — Ексакустоди́ан
Елеана́н — Елеана́н
Елізба́р — Елизба́р
Е́лій — Е́ллий
Елісаве́т — Елисаве́т
Елпідзіфо́р — Елпидифо́р
Еляўсі́п — Елевси́п
Емілія́н — Емилиа́н

Емяры́кій — Емери́кий
Енергія́н — Енергиа́н
Епікце́т — Епикте́т
Ермакра́т — Ермокра́т
Е́рмій — Е́рмий
Ермінінге́льд — Ермининге́льд
Е́спер — Е́спер
Еўнікія́н — Евникиа́н
Еўсхімо́н — Евсхимо́н
Еўсяво́н — Евсево́н
Еўфімія́н — Евфимиа́н
Еўфрасі́н — Евфроси́н
Еўціхія́н — Евтихиа́н

Ж

Жазэ́ф — Жозе́ф
Жан — Жан
Ждан — Ждан

З

Завуло́н — Завуло́н
Закхе́й — Закхе́й
Зарава́вель — זорова́вель
Зарві́л — Зарви́л
Заха́рыя — Заха́рия
Зефіры́н — Зефири́н
Зіло́т — Зило́т
Зо́цік — Зо́тик

І

Іаа́н — Иоа́нн
Іаанафа́н — Иоанафа́н
Іаані́кій — Иоанни́кий
Іавіле́й — Иавиле́й
Іага́н — Иога́нн
Іадо́р — Иадо́р
Іаі́ль — Иои́ль
Іа́каў — Иа́ков
Іанікі́т — Ианики́т
Іануа́рый — Иануа́рий
Іаўлія́н — Иовлиа́н
Іафе́т — Иафе́т
Іахі́н — Иахи́н
Ігафра́кс — Игафра́кс
Ігемо́н — Игемо́н
Ідэа́л — Идеа́л
Іезаве́ль — Иезаве́ль
Іезекіі́ль — Иезекии́ль
Іера́кс — Иера́кс
Іерамі́я — Иереми́я
Іерафе́й — Иерофе́й
Ілі́рык — Илли́рик
Ілія́ — Илия́
Імяне́й — Имене́й
Індзі́с — Инди́с
Іпярэ́хій — Ипере́хий
Іо́сій — Ио́сий
Іо́ў — Ио́в
Ірадзіён — Иродио́н
** Іраклямо́н** — Ираклемо́н
Ірмо́с — Ирмо́с
Ірына́рх — Ирина́рх
Ісаа́к, Ісаа́кій — Исаа́к, Исаа́кий
Іса́ія — Иса́ия
Іса́кій — Иса́кий
Іса́ўр — Иса́вр

Ісíхій — Исúхий
Іскóй — Искóй
Ісмаíл — Исмаúл
Ісóп — Иссóп
Іспáлт — Испáлт
Істóма — Истóма
Істукáрый — Истукáрий
Іувянцíн — Иувентúн
Іўлій — Иўлий
Іуліян — Иулиáн
Іўст — Иўст
Іусцíн — Иустúн
Іярóн — Иерóн
Іясéй — Иессéй

К

Кадзімíм — Кадимúм
Кадзíс — Кадúс
Калівíт — Каливúт
Калімáх — Каллимáх
Кáліст — Кáллист
Калýф — Калýф
Калясáнцій — Калесáнтий
Камíл — Камúлл
Кананíт — Кананúт
Канафéй — Канафéй
Кандзíдзій — Кандúдий
Канкóрдзій — Конкóрдий
Кáпік — Кáпик
Капістрáн — Капистрáн
Каранáт — Коронáт
Кардзіян — Кордиáн
Карм — Карм
Кармéль — Кармéль

Карпафóр — Карпофóр
Карцéрый — Картéрий
Касмá — Космá
Кáстар — Кáстор
Кастрыхій — Кастрúхий
Кáстул — Кáстул
Катýн — Катýн
Каўсаíм — Кавсаúм
Каўсяíл — Кавсеúл
Кацéрый — Катéрий
Квірын — Квирúн
Кéльсій — Кéльсий
Келясцíн — Келестúн
Кендзявéй — Кендевéй
Кенсарын — Кенсорúн
Кенцінáр — Кентинáр
Кéсар — Кéсарь, Кесáрий
Кіён — Киóн
Кíм — Ким
Кіндзéй — Киндéй
Кірыён — Кириóн
Кíфа — Кúфа
Клаўдзіян — Клавдиáн
Клеафáс — Клеофáс
Клод — Клод
Кляóнік — Клеóник
Кляóпа — Клеóпа
Кóлпас — Кóлпос
Кóпрый — Кóприй
Кóрнут — Кóрнут
Кранíд — Кронúд
Крыскéнт — Крискéнт
Ксáнфій — Ксáнфий
Ксенадóх — Ксенодóх
Ксінóн — Ксинóн

Куа́рт — Куа́рт
Куву́клій — Куву́клий
Ку́кша — Ку́кша
Куто́ній — Куто́ний
Ку́фій — Ку́фий

Л

Лаадзі́кий — Лаоди́кий
Лава́н — Лава́н
Ла́вер — Ла́вер
Лагафе́т — Логофе́т
Лалія́н — Лолиа́н
Ла́ргій — Ла́ргий
Лаўр — Лавр
Лафідо́р — Лафидо́р
Лахі́с — Лахи́с
Ле́ўкій — Ле́вкий
Ліберат — Либера́т
Ліва́н — Лива́н
Ліве́рый — Ливе́рий
Лікарыён — Ликарио́н
Лімне́й — Лимне́й
Лін — Лин
Лісіма́х — Лисима́х
Лот — Лот
Лукія́н — Лукиа́н
Луп — Лупп
Любамі́р — Любоми́р
Любапалі́т — Любополи́т
Ляа́ндр — Леа́ндр

М

Макаве́й — Маккаве́й
Македо́ній — Македо́ний
Макро́вій — Макро́вий
Мала́хія — Мала́хия
Ма́мант — Ма́монт
Манфрэ́д — Манфре́д
Марда́рый — Марда́рий
Мардо́ній — Мардо́ний
Маркелі́н — Маркелли́н
Маркле́н — Маркле́н
Марле́н — Марле́н
Марса́лій — Марса́лий
Мартэ́н — Марте́н
Мару́ф — Мару́ф
Мархо́льд — Мархо́льд
Марці́рый — Марти́рий
Марцыя́л — Марциа́лл
Ма́рын — Ма́рин
Марэ́лій — Маре́лий
Ма́трыкс — Ма́трикс
Маўро́дзій — Мавро́дий
Медзімі́н — Медими́н
Мелісе́н — Мелиссе́н
Меліто́н — Мелито́н
Мельхія́д — Мельхиа́д
Ме́нінг — Ме́нинг
Ме́рцій — Ме́ртий
Мігдо́ній — Мигдо́ний
Міку́ла — Мику́ла
Мілава́н — Милова́н
Мінсіфе́й — Минсифе́й
Мінаво́н — Минео́н
Мір — Мир
Міра́кс — Мира́кс
Місаі́л — Мисаи́л
Мі́цір — Ми́тир
Мія́н — Миа́н

Мо́кій — Мо́кий
Мусікі́й — Мусики́й
Мяда́рт — Меда́рт
Мямно́н — Мемно́н
Мяна́ндр — Мена́ндр

Н

Навамі́р — Новоми́р
Назарэ́й — Назоре́й
Ната́н — Ната́н
Нафанаі́л — Нафанаи́л
Не́рый — Не́рий
Неўфалі́м— Невфали́м
Нікастра́т — Никостра́т
Ні́кель — Ни́кель
Ніктапаліён — Никтополио́н
Нірс — Нирс
Ніт — Нит
Ной — Ной
Няме́зій — Неме́зий
Нямі́р — Неми́р
Нямно́н — Немно́н
Няча́й — Неча́й

П

Пад'ём — Подъём
Паздзе́й — Позде́й
Паламо́н — Паламо́н
Палі́ен — Полие́н
Паліхро́ній — Полихро́ний
Палу́вій — Полу́вий
Па́мва — Па́мва
Памво́н — Памво́н
Памфало́н — Памфало́н
Памфамі́р — Памфами́р
Памфіліён — Памфилио́н
Панга́л — Панга́л
Пансо́фій — Пансо́фий
Панта́ле́ан — Пантале́он
Панха́рый — Панха́рий
Папінія́н — Папиниа́н
Пара́кліт — Пара́клит
Параліпамяно́н — Паралипомено́н
Пард — Пард
Паро́д — Паро́д
Парыго́рый — Париго́рий
Пасікра́т — Пасикра́т
Пата́мій — Пота́мий
Патро́кл — Патро́кл
Патрыке́й — Патрике́й
Паўла́нцій — Павла́нтий
Паўсіка́кій — Павсика́кий
Паўсілі́п — Павсили́пп
Пацί́т — Пати́т
Пацярму́фій — Патерму́фий
Пе́лій — Пе́лий
Перагры́н — Перегри́н
Перасве́т — Пересве́т
Піга́сій — Пига́сий
Пі́на — Пи́нна
Пі́ус — Пи́ус
Піцíры́м — Питири́м
По́мпій — По́мпий
По́плій — По́плий
Пратаге́н — Протоге́н
Праталяо́н — Протолео́н
Пратэ́рый — Проте́рий
Про́кес — Про́кесс

Прот — Прот
Прылідзія́н — Прилидиа́н
Прынкі́пс — Принки́пс
Прыск — Приск
Псой — Псой
Пталаме́й — Птоломе́й
Пуд — Пуд
Пудзе́нт — Пуде́нт
Пу́плій — Пу́плий
Пурпу́р — Пурпу́р

Р

Раву́л — Раву́л
Рагуі́л — Рагуи́л
Радамі́р — Радоми́р
Радапія́н — Родопиа́н
Ра́дый — Ра́дий
Радзі́м — Ради́м
Разва́н — Разва́н
Разу́мнік — Разу́мник
Рамі́л — Роми́л
Руві́м — Руви́м
Ру́перт — Ру́перт
Ру́сцік — Ру́стик
Руфія́н — Руфиа́н
Рэа́с — Реа́с
Рэм — Рем
Рэмі́гій — Реми́гий
Рэўдзі́т — Ревди́т
Рэўмі́р — Ревми́р
Рэўпу́ць — Ревпу́ть

С

Сабі́н — Саби́н
Савінія́н — Савиниа́н
Сакердо́н — Сакердо́н
Салахо́н — Солохо́н
Саме́й — Саме́й
Само́н — Само́н
Сампсо́н — Сампсо́н
Санíры́л — Сонири́л
Сарві́л — Сарви́л
Сасіпа́тр — Сосипа́тр
Сасфе́н — Сосфе́н
Сатарні́л — Саторни́л
Сато́рній — Сато́рний
Са́тур — Са́тур
Светаза́р — Светоза́р
Святапо́лк — Святопо́лк
Святла́н — Светла́н
Семіда́лін — Семида́лин
Се́ніс — Се́ннис
Серапіён — Серапио́н
Сервілія́н — Сервилиа́н
Се́ргій — Се́ргий
Сі́вел — Си́вел
Сігне́й — Сигне́й
Сіёній — Сио́ний
Сікст — Сикст
Сім — Сим
Сіма́х — Симма́х
Симплі́цый — Симпли́ций
Сімфарыя́н — Симфориа́н
Сімяо́н — Симео́н
Сінясе́й — Синесе́й
Сісі́ній — Сиси́ний
Сіф — Сиф
Со́баль — Со́боль
Со́сій — Со́ссий
Спарта́к — Спарта́к

Спяўсіп — Спевси́пп
Ста́лій — Ста́лий
Стая́н — Стоя́н
Стра́тар — Стра́тор
Страто́нік — Страто́ник
Страціла́т — Стратила́т
Сява́ст — Сева́ст
Сяві́р — Севи́р
Сяле́ўк — Селе́вк
Сялі́ній — Сели́ний
Сярва́цій — Серва́тий

Т

Тавяі́ль — Тавеи́ль
Та́рах — Та́рах
Таўрыён — Таврио́н
Тацыён — Тати́он
Тварымі́р — Творими́р
То́рый — То́рий
Траа́дзій — Троа́дий
Тра́ктар — Тра́ктор
Транкілі́н — Транкили́н
Трыві́мій — Триви́мий
Трыву́н — Триву́н
Трыста́н — Триста́н
Турво́н — Турво́н
Тэадо́р — Теодо́р
Тэлясфо́р — Телесфо́р
Тэро́р — Терро́р

У

Урба́н — Урба́н
Уро́ш — Уро́ш
Урпасія́н — Урпасиа́н
Урыі́л — Урии́л
У́рый — У́рий
Усфаза́н — Усфаза́н
Уўры́кій — Уври́кий

Ф

Фа́вій — Фа́вий
Факу́нд — Факу́нд
Фалары́д — Фалари́д
Фала́сій — Фала́сий
Фаляле́й — Фалеле́й
Фанці́н — Фанти́н
Фармаке́й — Фармаке́й
Фармо́фій — Фармо́фий
Фарна́кій — Фарна́кий
Фаўсція́н — Фавстиа́н
Феагно́ст — Феогно́ст
Феадары́т — Феодори́т
Феадо́кс — Феадо́кс
Феадо́т — Феодо́т
Феаклі́т — Феокли́т
Феапе́мпт — Феопе́мпт
Феапі́ст — Феопи́ст
Феапрэ́пій — Феопре́пий
Феасцеры́кт — Феостери́кт
Феацí́х — Феоти́х
Феафіла́кт — Феофила́кт
Феацэ́кн — Феоте́кн
Фелікі́сім — Фелики́ссим
Фемісто́кл — Фемисто́кл
Філаго́ній — Филого́ний
Філа́грый — Фила́грий
Філадэ́льф — Филаде́льф

Філаксéн — Филоксéн
Філакцімóн — Филактимóн
Філафцéй — Филофтéй
Філíт — Филúт
Філумéн — Филумéн
Флáвій —Флáвий
Флягóнт — Флегóнт
Франтáсій — Фронтáсий
Фрумéнцій — Фрумéнтий
Фульвіян — Фульвиáн
Фульгéнцій — Фульгéнтий
Фяклíст — Феклúст
Фямéлій — Фемéлий
Фяóгній — Феóгний
Фяóдар — Феóдор
Фяспéсій — Феспéсий

Х

Хаздазáт — Хоздазáт
Харыісім — Харúсим
Хрысагóн — Хрисогóн
Хрысастóм — Хрисостóм
Хрысціян — Христиáн
Худзіён — Худиóн

Ц

Цеафóр — Теофóр
Целярыін — Телерúн
Цертуліян — Тертулиáн
Цéрцій — Тéртий
Цівýрцій — Тивýртий
Цíгрый — Тúгрий
Цімалáй — Тимолáй
Цімéй — Тимéй
Цімíр — Тимúр
Цімóн — Тимóн
Цірóн — Тирóн
Цітáн — Титáн
Ціхамíр — Тихомúр
Цíхік — Тúхик
Цэ́льсій, *гл.* Кéльсій
Цэлясцíн, *гл.* Келясцíн
Цярцíл — Тертúлл

Ч

Чэ́ркас — Чéркас

Э

Элíгій — Элúгий
Эмярыік — Эмерúк
Эпафрáс — Эпафрáс
Эпінікіён — Епиникиóн
Эпітрóп — Епитрóп
Эпяндзíт — Епендúт
Эрáзм — Ерáзм
Эргáрд — Эргáрд
Эрнст — Эрнст

Ю

Ю́ній — Ю́ний
Юст — Юст
Юсцініян — Юстиниáн

Я

Яáній — Еáний
Явáгрый — Евáгрий

Яве́нцій — Евве́нтий
Яво́д — Ево́д
Яву́л — Евву́л
Ядзе́сій — Еде́сий
Якдзі́т — Екди́т
Ялі́ма — Ели́ма
Ялпі́дзій — Елпи́дий
Рапо́лк — Яропо́лк
Ярмі́п — Ерми́пп
Яўдо́кій — Евдо́кий
Яўдо́ксій — Евдо́ксий
Яўка́рпій — Евка́рпий
Яўкле́й — Евкле́й
Яўкра́цій — Евкра́тий
Яўку́л — Евку́л
Яўно́ік — Евно́ик
Яўпрэ́вій — Евпре́вий
Яўсто́хій — Евсто́хий
Яўтро́п — Евтро́пий
Яўфра́сій — Евфра́сий
Яўха́рыс — Евха́рис
Яфе́рый — Ефе́рий
Яфе́т — Яфе́т

ЖАНОЧЫЯ ІМЁНЫ

А

Авія́та — Авиа́та
Агафо́клія — Агафо́клія
Агафо́ніка — Агафо́ника
А́гна — А́гна
Акілі́на — Акили́на
Алімпія́да — Олимпиа́да
А́льфа — А́льфа
Амі́льда — Ами́льда
Анафро́лія — Анафро́лия
Анфу́са — Анфу́са
Анцігo̒на — Антиго́на
А́пфія — А́пфия
Арно́льда — Арно́льда
Арту́ра — Арту́ра
Архела́я — Архела́я
Арцямі́да — Артеми́да
Арцямі́зія — Артеми́зия
Арэапагі́та — Ареопаги́та
Аскітрэ́я — Аскитре́я
Асклініія́да — Асклипиа́да
Аспа́зія — Аспа́зия
А́стра — А́стра
Аўро́ра — Авро́ра
Афана́сія — Афана́сия
А́фра — А́фра
Афрадзі́та — Афроди́та

Б

Бажэ́на — Боже́на
Базі́лія — Бази́лия
Барыка́да — Баррика́да
Бібія́на — Бибиа́на
Бісектры́са — Биссектри́са
Бянí́гна — Бени́гна

В

Вайсла́ва — Войсла́ва
Веняра́нда — Венера́нда
Віве́я — Виве́я
Ві́льма — Ви́льма
Вірса́вія — Вирса́вия
Ві́та — Ви́та
Віяры́ка — Виори́ка
Во́ля — Во́ля
Вяве́я — Веве́я
Вяне́ра — Вене́ра

Г

Гаа́фа — Гаа́фа
Галінду́ха — Голинду́ха
Ганія́нія — Гания́ния
Гарго́нія — Горго́ния
Ге́лія — Ге́лия
Глікі́я — Глики́я
Градзісла́ва — Градисла́ва
Гранісла́ва — Гранисла́ва
Гудзе́лія — Гуде́лия

Д

Дабрасла́ва — Добросла́ва
Давяна́ра — Довена́ра
Дамні́на — Домни́на
Дамяце́я — Домете́я
Да́на — Да́на
Даніі́ла — Дании́ла
Даці́ва — Дати́ва
Дзіяні́сія — Диони́сия
Дзябо́ра — Дебо́ра
Драсі́да — Дроси́да
Дэкрэ́та — Декре́та

Е

Елікані́да — Еликони́да
Епісці́мія — Епісти́мия
Епіха́рыя — Епиха́рия
Ераціі́да — Еротии́да
Ерміёнія — Ермио́ния
Еўнікі́я — Евники́я

З

Зме́на — Сме́на
Змы́чка — Смы́чка
Зямфі́ра — Земфи́ра

І

Іаа́нна — Иоа́нна
Іаві́ла — Иови́лла
Іды́лія — Иди́ллия
Ідэ́я — Иде́я
Ізо́льда — Изо́льда
Ілі́рыя — Илли́рия
Інтэ́рна — Инте́рна
Ірадзія́да — Иродиа́да
Іры́са — И́ри́са
І́скра — И́скра
Іу́нія — Иу́ния
Іфіге́нія — Ифиге́ния

К

Каздо́я — Каздо́я
Каладо́та — Калодо́та

Калінікія — Каллини́кия
Калі́ста — Калли́ста
Камі́ла — Ками́лла
Канко́рдзія — Конко́рдия
Ка́рмія — Ка́рмия
Касі́нія — Каси́ния
Келідо́нія — Келидо́ния
Келясці́на — Келести́на
Керкі́ра — Керки́ра
Кілікі́я — Килики́я
Кірые́на — Кирие́на
Кірыя́кія — Кириа́кия
Краса́рма — Краса́рма
Крыске́нція — Криске́нтия
Ксанфі́па — Ксанфи́ппа
Ксенафо́бія — Ксенофо́бия
Кубі́на — Куби́на
Куняго́нда — Кунего́нда

Л

Ла́да — Ла́да
Лаі́да — Лойда
Лаі́на — Лайна
Лаі́са — Лайса
Ландзі́на — Ланди́на
Леакры́ція — Леокри́тия
Лукрэ́цыя — Лукре́ция
Люба́ва — Люба́ва
Любамі́ла — Любоми́ла
Любамі́ра — Любоми́ра
Люцы́лія — Люци́ллия

М

Малюці́на — Малюти́на
Маме́лфа — Маме́лфа
Ма́міка — Ма́мика
Маркі́та — Марки́та
Маркіяні́ла — Маркиони́лла
Маркcі́на — Маркси́на
Марле́на — Марле́на
Марселье́за — Марселье́за
Марыя́мна — Мариа́мна
Марыяні́ла — Мариони́лла
Мастры́дзія — Мастри́дия
Медара́да — Медора́да
Ме́на — Ме́на
Месія́да — Месиа́да
Мі́ра — Ми́ра
Міро́пія — Миро́пия
Мітрадо́ра — Митродо́ра
Мла́да — Мла́да
Мо́ніка — Мо́ника
Мю́да — Мю́да
Мядэ́я — Меде́я

Н

Назарэ́та — Назаре́та
Наябры́на — Ноябри́на
Нікера́та — Никера́та
Ніняві́я — Ниневи́я
Нуне́хія — Нуне́хия

О

О́льда — О́льда
О́ра — О́ра

П

Пала́дзія — Палла́дия
Палакі́да — Палаки́да
Пала́кція — Пола́ктия
Парфе́нія — Парфе́ния
Патры́кія — Патри́кия
Па́ўла — Па́вла
Паэ́ма — Поэ́ма
Піліпі́на — Филиппи́на
Пі́на — Пи́нна
Пія́ма — Пиа́ма
Плаўці́ла — Плавти́лла
По́плія — По́плия
Прапядзі́гна — Препеди́гна
Праску́дзія — Проску́дия
Прыскі́ла — Приски́лла
Пудзенцыя́на — Пуденциа́нна
Пярпе́туя — Перпе́туя

Р

Ра́да — Ра́да
Рама́нія — Рома́ния
Раме́лія — Роме́лия
Ры́да — Ри́да
Рыпсі́лія — Рипси́лия
Рэве́ка — Реве́кка
Рэўмі́ра — Ревми́ра

С

Саламо́нія — Соломо́ния
Сасіпа́тра — Сосипа́тра
Са́ўла — Са́вла
Свабо́да — Свобо́да
Светаза́ра — Светоза́ра
Севасцья́на — Севастиа́на
Селяўкі́я — Селевки́я
Сінкліцікі́я — Синклитики́я
Сла́ва — Сла́ва
Снаду́лія — Снаду́лия
Стэ́ла — Сте́лла
Схаля́сціка — Схоля́стика

Т

Таві́фа — Тави́фа
Траа́да — Троа́да
Трактары́на — Трактори́на
Трыфе́на — Трифе́на

У

Ула́да — Вла́да
Уладзімі́ра — Владими́ра
Ула́ста — Вла́ста

Ф

Фамі́да — Фоми́да
Фанта́зія — Фанта́зия
Фа́ўста — Фа́вста
Феадо́ція — Феодо́тия
Феаду́лія — Феоду́лия
Феазе́вія — Феозе́вия
Феапі́сція — Феопи́стия
Феліца́та — Фелица́та
Фенасе́я — Феносе́я
Фесалані́кія — Фессалони́кия

Феўраліна — Февралина
Фівея — Фивея
Фланіла — Филонилла
Філафцея — Филофтея
Філіпія — Филиппия
Фірміна — Фирмина
Флавія — Флавия
Фякліста — Феклиста
Фякуса — Фекуса
Фяона — Феона
Фярвуфа — Фервуфа

Х

Харыеса — Хариесса
Хрысія — Хрисия

Ц

Цераманфа — Тереминфа
Цырылія — Цирилия
Цэлясціна, *гл.* Келясціна
Цякуса — Текуса

Ш

Шарлота — Шарлотта

Э

Элегія — Элегия
Электрына — Электрина
Эльфрыда — Эльфрида
Эмярыта — Эмерита
Энергія — Энергия
Эра — Эра
Эрытрэя — Эритрея

Ю

Юдзіта — Юдифь
Юкунда — Юкунда
Юліта — Юлитта
Юнарма — Юнарма
Юнаўлада — Юновлада
Юнона — Юнонна

Я

Явагрыя — Евагрия
Яванфія — Еванфия
Яводзія — Еводия
Явула — Еввула
Янафа — Еннафа
Яўдоксія — Евдоксия
Яўларыя — Евлария
Яўстолія — Евстолия
Яўтропія — Евтропия
Яўфалія — Евфалия

ШТО ЧЫТАЦЬ ПРА ЎЛАСНЫЯ ІМЁНЫ

1. Балов А. «О древнерусских «некалендарных» именах в XVI — XVII вв.» («Живая старина», вып. III — IV, 1901).

2. Бірыла М. В. Беларускія антрапанімічныя назвы ў іх адносінах да антрапанімічных назваў іншых славянскіх моў. Мінск, 1963.

3. Вельтман А. Ф. «О личных именах славянских» («Журнал Министерства народного просвещения», ч. XXVI, 1840).

4. Гинкен Г. Г. «Древнейшие русские двуосновные личные имена и их уменьшительные» («Живая старина», вып. IV, 1893).

5. Гринблат М. Я. «Анамастыка як крыніца вывучэння гісторыі і этнаграфіі беларускага народа» (Па матэрыялах беларускіх прозвішчаў. «Матэрыялы да IV Міжнароднага з'езда славістаў». Мінск, 1958).

6. Гриц Т. «Имя, Отчество, Фамилия» («Тридцать дней» № 12, 1934).

7. Гумецька Л. Л. «Нариси з історії української мови. Словотворча будова чоловічих особових назв в українській актовій мові XIV — XV ст.» («Мовознавство», т. X, 1952).

8. Делерт Д. Новые имена. Изд-во «Советский Юг», 1924.

9. Зеленин Д. К. «О личных собственных именах в функции нарицательных в русском народном языке» («Филологические записки», Воронеж, 1903).

10. Ицкович В. А. «Ударение в личных именах и отчествах в русском языке» («Русский язык в школе» № 6, 1961).

11. Левченко С. П., Скрипник Л. Г., Дзятківська Н. П, Словник власних імен людей, Київ, 1961.

12. Мирославская А. Н. «К истории развития русских имен» («Ученые записки Калининградского пединститута», вып. 6, 1959).

13. Митрофанова О. Д. Личные собственные имена с суффиксами «субъективной оценки» в современном русском языке (Автореферат кандидатской диссертации). М., 1958.

14. Морошкин М. «О фамильных именах у европейских народов» («Журнал Министерства народного просвещения», т. XI — XII, 1854; т. IV, 1855.

15. Морошкин М. Славянский именослов или Собрание славянских личных имён в алфавитном порядке. СПб, 1867.

16. Павлов В. М. «Семантика имен собственных и их роль в словосложении в современном немецком языке» («Ученые записки Ленинградского государственного педагогического института им. Герцена», т. 217, 1960).

17. Петровский Н. А. «О словаре русских личных имен» («Русский язык в школе» № 3, 1955).

18. Реформатский А. А. «О собственных именах» («Семья и школа» № 10, 1962; № 2. № 6, 1963).

19. Родкевич А. Л. «Что значит твое имя и фамилия» («Русский язык в школе» № 2, 1962).

20. Селищев А. М. «Происхождение русских фамилий, имен, прозвищ» («Ученые записки Московского государственного университета, вып. 128. Труды кафедры русского языка», кн. 1, 1948).

21. Соколов А. И. Русские имена и прозвища в XVII в. Казань, 1891.

22. Суперанская А. «Как вас зовут» («Наука и жизнь» № 8—9, 1964).

23. Суперанская А. В. Как вас зовут? Где вы живёте? М., 1964.

24. Суперанская А. В. «Грамматические особенности имен собственных» («Вопросы языкознания» № 4, 1957).

25. Тропин Г. В. Русские имена, отчества и фамилии. Иркутск, 1961.

26. Т р о п и н Г. В. «О некоторых особенностях собственных личных имен в русском языке» («Ученые записки Иркутского государственного пединститута», в. V, 1940).

27. Т у п и к о в Н. М. Заметки к истории древнерусских личных собственных имен. «Библиограф». СПб, 1892.

28. Т у п и к о в Н. М. Словарь древнерусских личных собственных имен. СПб, 1903.

29. У г р ю м о в А. А. Русские имена. Вологда, 1962.

30. У с п е н с к и й Л. Ты и твое имя. М., 1960.

31. Ч е р н ы ш е в В. И. «Русские уменьшительно-ласкательные личные имена» («Русский язык в школе» № 4, 1947).

32. Ч е р н ы ш е в В. И. «Несколько замечаний об украинских и русских личных именах» («Мовознавство, наукові записки», т. VI. Київ, 1948).

33. Ч е ч у л и н Н. Личные имена в писцовых книгах XVI в., не встречающиеся в православных святцах («Библиограф» № 7, 8, 1890).

34. Ч и ч а г о в В. К. «Вопросы русской исторической ономастики. Об отношении русских имен к греческим в русском языке XV—XVII века» («Вопросы языкознания» № 6, 1957).

35. Ч и ч а г о в В. К. Из истории русских имен, отчеств и фамилий. М., 1959.

36. K a r p l u k M. Słowiańskie imiona kobiece. Wrocław — Warszawa — Kraków, 1961.

37. T a s z y c k i W. «Ze studiów nad polskim imiennictwem osobowym», 1958.

ЗМЕСТ

Прадмова 5

Беларуска-руская частка

Мужчынскія імёны 15
Жаночыя імёны 48

Руска-беларуская частка

Мужчынскія імёны 60
Жаночыя імёны 85

Устарэлыя і новыя рэдкаўжывальныя імёны

Мужчынскія імёны 93
Жаночыя імёны 104
Што чытаць пра ўласныя імёны 109

На белорусском языке

СЛОВАРЬ ЛИЧНЫХ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН

Составитель Судник Михаил Романович

Выдавецтва «Навука і тэхніка»
Мінск, Ленінскі праспект, 68

Рэдактар Г. Юрчанка. Мастак В. Харэўскі. Мастацкі рэдактар Н. Яўменава. Тэхнічны рэдактар А. Каваленка. Карэктары Е. Вольская, С. Шахматава.

АТ 14566. Здадзена ў набор 4/VIII 1965 г. Падпісана да друку 27/X 1965 г. Фармат 70×108¹/₃₂. Друк. арк. 3,5. Ум. друк. арк. 4,8. Уч.-выд. арк. 5,0. Выд. заказ 74. Друк. заказ 982. Тыраж 11600 экз. Цана 15 кап.

Друкарня навукова-тэхнічнай літаратуры выдавецтва «Навука і тэхніка» АН БССР і Дзяржкамітэта Савета Міністраў БССР па друку.
Мінск, Ленінскі праспект 68.

15 к.